



P42

Foyer à évent direct à dégagement zéro

Guide d'installation  
et d'utilisation



MODELS: P42-NG4 Gaz Naturel P42-LP4 Propane

**AVERTISSEMENT:**

Assurez-vous de bien suivre les instructions dans cette notice pour réduire au minimum le risque d'incendie ou d'explosion ou pour éviter tout dommage matériel, toute blessure ou la mort.

**POUR VOTRE SÉCURITÉ**

Ne pas entreposer ni utiliser d'essence ni d'autres vapeurs ou liquides dans la voisinage de cet appareil ou de tout autre appareil.

L'installation et l'entretien doivent être assurés par un installateur ou un service d'entretien qualifié ou le fournisseur de gaz.

Testé par:



**POUR VOTRE SÉCURITÉ**

Que faire si vous sentez une odeur de gaz:

- Ne pas tenter d'allumer d'appareil.
- Ne touchez à aucun interrupteur. Ne pas vous servir des téléphones se trouvant dans le bâtiment où vous vous trouvez.
- Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz depuis un voisin. Suivez les instructions du fournisseur.
- Si vous ne pouvez rejoindre le fournisseur de gaz, appelez le service des incendies.

INSTALLATEUR: Laissez cette notice avec l'appareil.


CONSOMMATEUR: Conservez cette notice pour consultation ultérieure.

---


## Au Nouveau Propriétaire:

Félicitations!

Vous êtes le propriétaire d'un appareil au gaz fabriqué par Fireplace Products International Ltée. La série des foyers et poêles a gaz fabriqués à la main par Fireplace Products International Ltée. a été conçue pour vous procurer toute la chaleur et le charme d'un poêle au bois, au simple toucher de l'interrupteur. Les modèles sont homologués par Warnock Hersey pour la sécurité et l'efficacité. Comme notre marque de commerce y est apposée, ce produit vous procurera économie, confort et sécurité et ce à l'abri des ennuis pour les années à suivre. S'il vous plait, prenez un instant pour vous familiariser avec ces instructions et les particularités de votre appareil Fireplace Products International Ltée.



# AVERTISSEMENT



Une surface vitrée chaude peut cause des brûlures.

Laisser refroidir la surface vitrée avant d'y toucher.

Ne permettez jamais à un enfant de toucher la surface vitrée.



NATIONAL FIREPLACE INSTITUTE  
**NFI**  
CERTIFIED  
www.nficertified.org

We recommend that our products be installed and serviced by professionals who are certified in the U.S. by the National Fireplace Institute® (NFI) or in Canada by Wood Energy Technical Training (WETT).



Wood Energy  
Technical Training  
www.wettinc.ca



## INFORMATION POUR UNE MAISON PRÉFABRIQUÉE OU MOBILE APRÈS PREMIER ACHAT

Ce produit Regency<sup>MD</sup> a été vérifié et approuvé par Warnock Hersey/Intertek comme foyer mural à évacuation directe conformément aux normes suivantes : Foyer au gaz à évacuation ANSI Z21.88-2009 • CSA-2.33-2009 et foyer au gaz conforme aux normes de haute altitude CAN/CGA-2.17-M91.

Cet appareil d'évacuation directe doit être installé selon les instructions du fabricant et conformément à la norme Manufactured Home Construction and Safety Standard, Title 24 CFR, Part 3280 ou les Standard of Fire Safety Criteria for Manufactured Home Installations, Sites, and Communities ANSI/NFPA 501A, où la norme CAN/CSA Z240 Série MM, Maisons mobiles au Canada.

Installer l'appareil selon les conformément aux instructions du fabricant et les codes ou règlements locaux, ou, en l'absence de tels règlements, selon les codes d'installation ANSI Z223.1, National Fuel Gas Code ou CSA-B149.1 en vigueur et les codes National Electrical Code ANSI/NFPA 70 aux États-Unis, et les codes d'installation de gaz CAN/CGA B149 et les codes Canadian Electrical Code CSA C22.1 au Canada.

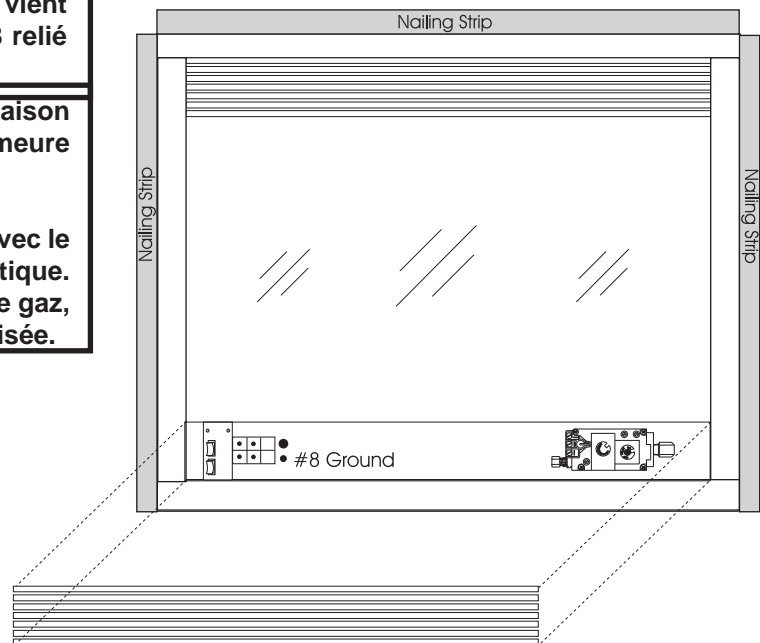
Ce foyer doit être raccordé électriquement et mis à la terre conformément aux codes locaux. En l'absence de codes locaux, utilisez la version courante du code électrique canadien CSA C22.1 au Canada ou le ANSI/NFPA 70-1996 national electrical code aux États-Unis.

**Cet appareil homologué pour les maisons mobiles et préfabriquées possède des éléments de fixation.**

**Cet appareil Regency<sup>MD</sup>, conçu pour les maisons mobiles et préfabriquées, est muni d'une tige de mise à la masse spéciale no 8, à laquelle vient se rattacher un fil de cuivre de calibre 18 relié à la masse.**

**Cet appareil peut être installé dans une maison préfabriquée ou mobile déjà installée à demeure si les règlement locaux le permettent.**

**Cet appareil doit être utilisé uniquement avec le type de gaz indiqué sur la plaque signalétique. Cet appareil ne peut être converti à d'autre gaz, sauf si une trousse de conversion est utilisée.**



# TABLE OF CONTENTS

---

## **SAFETY LABEL**

Copy Of Safety Decal For P42 .....	5
------------------------------------	---

## **REQUIREMENTS**

MA Code - CO Detector.....	6
----------------------------	---

## **INSTALLATION**

Before You Start .....	7
Important Message .....	8
Before You Start .....	8
General Safety Information.....	8
Installation Checklist.....	8
Manufactured Mobile Home Additional Requirements ..	9
Locating Your Gas Fireplace .....	9
Unit Specifications .....	9
Heatwave Optional Duct System Kit .....	9
Optional Hearth Clearances .....	10
Mantels .....	10
Mantel Leg Clearances.....	10
Framing And Finishing.....	11
Top Assembly & Nailing Strips.....	11
Venting Introduction.....	11
Vent Restrictor .....	11
Exterior Vent Termination Requirements .....	12
Venting.....	13
4" x 6-5/8" Rigid Pipe Cross Reference Chart.....	14
Rigid Pipe Venting .....	16
Horizontal Terminations .....	17
Rigid Pipe Venting Arrangements - Horizontal .....	18
Rigid Pipe Venting Arrangements - Vertical.....	19
Vertical Termination .....	21
Venting Arrangements - Vertical Terminations .....	22
Horizontal Terminations .....	23
Vertical Terminations .....	24
Installation Procedures.....	25
High Elevation .....	26
Gas Line Installation .....	26
Gas Pipe Pressure Testing .....	26
Aeration Adjustment .....	27
Brick Panels.....	27
Log Set Installation.....	28
Standard Flush Door .....	29
Flush Louvers .....	29
Double Screen Doors .....	29
Optional Bay Door .....	30
Bay Louvers.....	30
Full Screen doors .....	31

Wiring Diagrams .....	34
Optional	
Remote Control .....	36
Optional	
Wall Switch .....	36
Optional	
Wall Thermostat .....	36

## **OPERATING INSTRUCTIONS**

Operating Instructions .....	36
Lighting Procedure .....	36
Shutdown Procedure .....	38
First Fire .....	38
Copy Of The Lighting Plate Instructions.....	37
Normal Operating Sounds Of Gas Appliances.....	38

## **MAINTENANCE**

Maintenance Instructions.....	38
Gold-plated Louvers .....	39
Log Replacement .....	39
Thermopile / Thermocouple.....	39
Glass Replacement .....	39
Door Glass.....	39
Removing The Fan .....	40
Replacing The Fan .....	40
Removing Valve.....	40
Installing Valve.....	41

## **PARTS LIST**

P42 Main Assembly .....	42
P42 Burner & Log Assembly.....	43
P42 Flush Door & Louvers .....	44
P42 Bay Front & Louvers .....	45

## **WARRANTY**



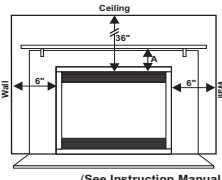
Warranty .....	47
----------------	----

## L'ÉTIQUETTE DE SÉCURITÉ

Voici une copie de l'étiquette apposée sur chaque foyer au gaz à ventilation directe P42-4 afin de vous permettre d'en examiner le contenu. Cette étiquette de sécurité se trouve à l'intérieur de la base de l'appareil, à l'avant, et est visible lorsque la grille d'aération inférieure est ouverte.

**REMARQUE:** Nous améliorons constamment nos produits Regency<sup>MD</sup>. Comparez cette copie avec l'étiquette apposée sur votre appareil. S'il existe une différence, fiez-vous à cette dernière.

## L'ÉTIQUETTE DE SÉCURITÉ POUR P42

DUPLICATE SERIAL NO. <b>307</b>																													
	Listed: VENTED GAS FIREPLACE HEATER / FOYER AU GAZ À ÉVACUATION Certified for/Certifiée pour: CANADA and U.S.A. Tested to: CGA-2-17-M91, ANSI Z21.88a-2007 / CSA 2.33a-2007 WN# 16461 MAY BE INSTALLED IN MANUFACTURED (MOBILE) HOMES AFTER FIRST SALE.																												
<b>DO NOT REMOVE THIS LABEL / NE PAS ENLEVER CETTE ÉTIQUETTE</b> Serial No./ No de serie <b>307</b>																													
																													
<p><b>NATURAL GAS: Model P42-NG4</b></p> <table border="0"> <tr> <td>Minimum supply pressure</td> <td>5" WC</td> <td>(1.25 kPa)</td> <td>Pression d'alimentation minimum</td> </tr> <tr> <td>Manifold pressure high</td> <td>3.8" WC</td> <td>(0.94 kPa)</td> <td>Pression à la tubulure d'échappement élevée</td> </tr> <tr> <td>Manifold pressure low</td> <td>0.9" WC</td> <td>(0.22 kPa)</td> <td>Pression à la tubulure d'échappement basse</td> </tr> <tr> <td>Orifice size</td> <td># 33</td> <td>DMS</td> <td>Grandeur de l'injecteur</td> </tr> <tr> <td>Minimum input</td> <td>17500</td> <td>Btu/h (5.13 Kwh)</td> <td>Débit Calorifique minimum selon</td> </tr> <tr> <td>Maximum input</td> <td>35000</td> <td>Btu/h (10.25Kwh)</td> <td>Débit Calorifique maximum selon</td> </tr> <tr> <td>Altitude</td> <td>0-4500</td> <td>ft/pi (0-1372 m)</td> <td>l'altitude</td> </tr> </table>	Minimum supply pressure	5" WC	(1.25 kPa)	Pression d'alimentation minimum	Manifold pressure high	3.8" WC	(0.94 kPa)	Pression à la tubulure d'échappement élevée	Manifold pressure low	0.9" WC	(0.22 kPa)	Pression à la tubulure d'échappement basse	Orifice size	# 33	DMS	Grandeur de l'injecteur	Minimum input	17500	Btu/h (5.13 Kwh)	Débit Calorifique minimum selon	Maximum input	35000	Btu/h (10.25Kwh)	Débit Calorifique maximum selon	Altitude	0-4500	ft/pi (0-1372 m)	l'altitude	<p><b>APPAREIL FONCTIONNANT AU NATURAL GAZ CONÇU POUR ÊTRE POELE: Modèle P42-NG4</b></p>
Minimum supply pressure	5" WC	(1.25 kPa)	Pression d'alimentation minimum																										
Manifold pressure high	3.8" WC	(0.94 kPa)	Pression à la tubulure d'échappement élevée																										
Manifold pressure low	0.9" WC	(0.22 kPa)	Pression à la tubulure d'échappement basse																										
Orifice size	# 33	DMS	Grandeur de l'injecteur																										
Minimum input	17500	Btu/h (5.13 Kwh)	Débit Calorifique minimum selon																										
Maximum input	35000	Btu/h (10.25Kwh)	Débit Calorifique maximum selon																										
Altitude	0-4500	ft/pi (0-1372 m)	l'altitude																										
<p><b>PROPANE: Model P42-LP4</b></p> <table border="0"> <tr> <td>Minimum supply pressure</td> <td>11" WC</td> <td>(2.74 kPa)</td> <td>Pression d'alimentation minimum</td> </tr> <tr> <td>Manifold pressure high</td> <td>10" WC</td> <td>(2.49 kPa)</td> <td>Pression à la tubulure d'échappement élevée</td> </tr> <tr> <td>Manifold pressure low</td> <td>2.9" WC</td> <td>(0.72 kPa)</td> <td>Pression à la tubulure d'échappement basse</td> </tr> <tr> <td>Orifice size</td> <td># 50</td> <td>DMS</td> <td>Grandeur de l'injecteur</td> </tr> <tr> <td>Minimum input</td> <td>17500</td> <td>Btu/h (5.13 Kwh)</td> <td>Débit Calorifique minimum selon</td> </tr> <tr> <td>Maximum input</td> <td>35000</td> <td>Btu/h (10.25Kwh)</td> <td>Débit Calorifique maximum selon</td> </tr> <tr> <td>Altitude</td> <td>0-4500</td> <td>ft/pi (0-1372 m)</td> <td>l'altitude</td> </tr> </table>	Minimum supply pressure	11" WC	(2.74 kPa)	Pression d'alimentation minimum	Manifold pressure high	10" WC	(2.49 kPa)	Pression à la tubulure d'échappement élevée	Manifold pressure low	2.9" WC	(0.72 kPa)	Pression à la tubulure d'échappement basse	Orifice size	# 50	DMS	Grandeur de l'injecteur	Minimum input	17500	Btu/h (5.13 Kwh)	Débit Calorifique minimum selon	Maximum input	35000	Btu/h (10.25Kwh)	Débit Calorifique maximum selon	Altitude	0-4500	ft/pi (0-1372 m)	l'altitude	<p><b>APPAREIL FONCTIONNANT AU PROPANE CONÇU POUR ÊTRE POELE: Modèle P42-LP4</b></p>
Minimum supply pressure	11" WC	(2.74 kPa)	Pression d'alimentation minimum																										
Manifold pressure high	10" WC	(2.49 kPa)	Pression à la tubulure d'échappement élevée																										
Manifold pressure low	2.9" WC	(0.72 kPa)	Pression à la tubulure d'échappement basse																										
Orifice size	# 50	DMS	Grandeur de l'injecteur																										
Minimum input	17500	Btu/h (5.13 Kwh)	Débit Calorifique minimum selon																										
Maximum input	35000	Btu/h (10.25Kwh)	Débit Calorifique maximum selon																										
Altitude	0-4500	ft/pi (0-1372 m)	l'altitude																										
<p><b>Minimum Clearances to Combustibles / Degagement Minimum De Materiaux Combustibles</b></p>  <p>0" clearance to combustibles from: Top, sides, bottom and rear of unit  <b>Mantel Clearances from Louver:</b>                  A) Min. 7" (177mm)  <b>Max. Alcove Clearances:</b>                  Depth 36" (914mm), Width 52" (1321mm), Height 90" (2286mm)</p> <p>(See Instruction Manual for Detailed Instructions)</p>																													
<p><b>DOOR SEAL: Please check that the door is properly sealed</b></p> <p><b>The "Bay Louvers" <u>MUST</u> be used with the Bay Glass option</b></p>																													
<p>This appliance must be installed in accordance with local codes, if any; if none, follow the National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1, or Natural Gas and Propane Installation Code, CSA B149.1.                  This appliance must be installed in accordance with the Standard CAN/CSA Z240 MH, Mobile Housing, in Canada, or with the Manufactured Home Construction and Safety Standard, Title 24 CFR, Part 3280, in the United States, or when such a standard is not applicable, ANSI/NCSCS A225.1/NFPA 501A, Manufactured Home Installations Standard or ANSI A119.2 ou NFPA 501 C Standard for Recreational Vehicles                  This appliance is only for use with the type of gas indicated on the rating plate and may be installed in an aftermarket, permanently located, manufactured (mobile) home where not prohibited by local codes. See owner's manual for details.                  Installer l'appareil selon les codes ou règlements locaux, ou, en l'absence de tels règlements, selon les codes d'installation ANSI Z223.1, National Fuel Gas Code ou CSA-B149.1 en vigueur.                  Installer l'appareil selon la norme CAN/CSA-Z240, Série MM, Maison mobiles ou CAN/CSA-Z240 VC, Véhicules de camping, ou la norme 24 CFR Part 3280, Manufactured Home Construction and Safety Standard. Si ces normes ne sont pas pertinentes, utilisez la norme ANSI/NCSCS A225.1/NFPA 501A, Manufactured Home Installations Standard, ou ANSI A119.2 ou NFPA 501 C Standard for Recreational Vehicles.                  Cet appareil doit être utilisé uniquement avec le type de gaz indiqué sur la plaque signalétique. Cet appareil peut être installé dans une maison préfabriquée ou mobile (E.-U. seulement) installée à demeure si les règlements locaux le permettent. Voir la notice de l'utilisateur pour plus de renseignements. Cet appareil ne peut pas être utilisé avec d'autres gaz, sauf si une trousse de conversion certifiée est fournie.                  This vented gas fireplace heater is not for use with air filters. Ne pas utiliser de filtre à air avec ce foyer au gaz à évacuation.                  For use with glass doors certified with the appliance only. Pour utilisation uniquement avec les portes en verre certifiées avec l'appareil                  Fan (Part # 600-915) Optional Bay Window (Part # 603-930) Option: HeatWave Kit # 946-556                  Electrical supply / Électrique 115VAC, 1.13 A, 60Hz.</p>																													
<p><b>VENTED GAS FIREPLACE HEATER - NOT FOR USE WITH SOLID FUELS. / FOYER AU GAZ À ÉVACUATION - NE PAS UTILISER AVEC DU COMBUSTIBLE SOLIDE.</b></p>																													
<p>FPI Fireplace Products International Ltd.                  Delta, BC, Canada</p>																													
<p>Made in Canada/ Fabrique au Canada 918-501a</p>																													



## MESSAGE IMPORTANT CONSERVER PRÉCIEUSEMENT CES INSTRUCTIONS

Le P42-NG4 ou P42-LP4 foyer à event direct doit être installé en respectant ces directives. Veuillez lire attentivement les présentes directives avant de procéder. Consultez les autorités responsables pour savoir si vous devez vous procurer un permis au préalable. L'installateur doit s'assurer que l'appareil est installé conformément aux directives du fabricant et aux codes en vigueur.

## AVANT DE DÉBUTER

Une installation et une opération sécuritaires de cet appareil nécessitent du bon sens, toutefois, le Canadian Safety Standards et l'ANSI Standards nous demandent de vous fournir certaines informations:

**L'installation et la réparation devrait être confiées à un technicien qualifié. L'appareil devrait faire l'objet d'une inspection par un technicien professionnel avant d'être utilisé et au moins une fois l'an par la suite. Des nettoyages plus fréquents peuvent être nécessaires si les tapis, la literie, et cetera produisent une quantité importante de poussière. Il est essentiel que les compartiments abritant les commandes, les brûleurs et les conduits de circulation d'air de l'appareil soient tenus propres.**

**En raison des températures élevées, l'appareil devrait être installé dans un endroit où il y a peu de circulation et loin du mobilier et des tentures.**

**AVERTISSEMENT: Ne pas installer cet appareil correctement annulera votre garantie et pourra causer un incendie.**

Pour les régulations pour l'État de Massachusetts référez à notre notice en anglais pour les détails complets.

**Les enfants et les adultes devraient être informés des dangers que posent les températures de surface élevées et se tenir à distance afin d'éviter des brûlures ou que leurs vêtements ne s'enflamment.**

**Les jeunes enfants devraient être surveillés étroitement lorsqu'ils se trouvent dans la même pièce que l'appareil.**

**On ne devrait pas placer de vêtements ni d'autres matières inflammables sur l'appareil ni à proximité.**

## INFORMATIONS DE SÉCURITÉ GÉNÉRALE

- 1) L'installation de cet appareil doit être conforme aux codes locaux ou, en leur absence, au Code Canadien ou National du Gaz, CAN1-B149 ou ANSI-223.1.
- 2) Une fois installé, l'appareil doit être mis à la masse selon les codes locaux, ou en leur absence avec le Code National d'Électricité, ANSI/NFPA 70 ou le Code Canadien d'Électricité CSA C22.1.
- 3) Consultez les instructions générales de construction et d'assemblage.
- 4) Cet appareil doit être correctement raccordé à un système d'évacuation et terminé à l'extérieur de l'enveloppe du bâtiment. Ne jamais évacuer à l'intérieur du bâtiment. Installer le système d'évacuation en conformément aux instructions du fabricant.
- 5) Inspectez le système d'évent annuellement afin de s'assurer qu'il n'est pas obstrué ou détérioré.
- 6) La sortie d'évacuation à l'extérieur ne seront pas enfoncées dans un mur ou dans le bardage.

- 7) Toute les vitres retirées pour l'entretien doivent être remplacées avant d'utiliser l'appareil.
- 8) Afin de prévenir les blessures, ne pas confier le fonctionnement de l'appareil à une personne qui n'est pas familière avec se dernier.
- 9) Portez des gants et des lunettes de sécurité au moment d'effectuer l'entretien.
- 10) Avant de percer les murs et le plafond pour installer des conduits d'évacuation, repérer le filage électrique.
- 11) Ne modifiez cet appareil sous aucune circonstance. Les pièces retirées pour l'entretien doivent être remplacées avant d'utiliser l'appareil.
- 12) L'installation et les réparations de cet appareil doivent être confiés à un technicien qualifié. Un professionnel devrait effectuer une inspection de cet appareil annuellement. Prenez l'habitude de faire inspecter tous vos appareils au gaz annuellement.

13) Ne pas heurter la vitre de la porte.

14) Ne jamais brûler ou utiliser de combustible solide (bois, papier, carton, charbon, etc.) dans cet appareil.

15) L'espace autour de l'appareil doit être dégagé et on ne pas y retrouver de matières combustibles, (gaz et autres liquides et vapeurs inflammables).

La combustibles utilisés pour les appareils à gaz, au bois et au mazout de même que le produit de leur combustion contiennent de produits chimiques que l'État de la Californie considère comme cancérigène et responsables d'anomalies congénitales et d'autres pathologies du système reproductif.

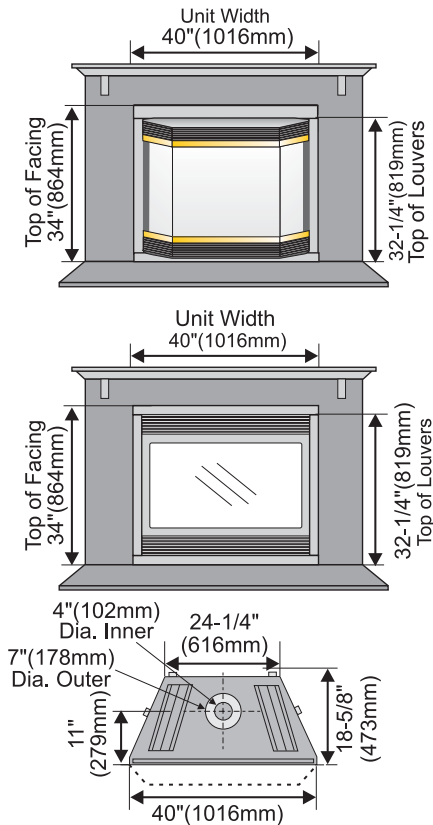
## EXIGENCES SUPPLÉMENTAIRES POUR MAISONS MOBILES ET PRÉFABRIQUÉES

- 1) S'assurer de ne pas affaiblir ni couper des éléments structuraux lors de l'installation.
- 2) Tout appareil doit être relié à la terre avec d'une tige de mise à la masse spéciale no 8 fourni. Consulter la section « Schéma de montage ».



# INSTALLATION

## UNIT SPECIFICATIONS



## AIDE-MÉMOIRE POUR L'INSTALLATION

- 1) Choisir l'emplacement de l'appareil.
  - a) Emplacement  
(consulter la section « Choisir l'emplacement de l'appareil »)
  - b) Dégagement aux matériaux combustibles  
(consulter la section « Dégagements »)
  - c) Dégagement de manteaux  
(consulter la section « Manteaux en matériau combustible »)
  - d) Exigences de charpente et finition  
(consulter la section « charpente et finition »)
  - e) Exigences d'évacuation  
(consulter la section « Système d'évacuation »)
- 2) Assembler le support de parement supérieur et les bandes de clouage latérales (consulter la section « Assemblage de l'appareil avant installation »). REMARQUE : Effectuer cette étape avant d'installer l'appareil.
- 3) Installer le système d'évacuation (consulter la section « Système d'évacuation »).
- 4) Procéder au raccordement électrique de l'appareil et le brancher au système d'alimentation en gaz. Vérifier le bon fonctionnement de la veilleuse, conformément au schéma fourni (consulter les sections « Installation du système d'alimentation en gaz » et « Réglage de la veilleuse »).

Installer le système de conversion au propane au besoin (consulter la section « Conversion du gaz naturel au propane liquide »).
- 5) Insérer quatre piles AA dans le bloc-piles.
- 6) Installer les caractéristiques standard et optionnelles. Consulter les sections suivantes :
  - a. Panneaux de brique
  - b. Ensemble de bûches
  - c. Vitre plat
  - d. Garniture de porte plat
  - f. Vitre en Saillie
  - g. Garniture de porte en saillie
  - h. Grilles d'aération plat
  - i. Grilles d'aération en saillie
  - j. Pare-étincelles
  - k. Façade Contemporaine
  - l. Télécommande ou Commutateur mural Optionnel
  - m. Interrupteur Mural Optionnel
  - n. Ventilateur Optionnel

- 7) Faire une dernière vérification.

Avant de quitter le domicile du client, s'assurer que l'appareil s'allume correctement et lui en expliquer le fonctionnement en détail.

**Cette dernière vérification comprend les étapes suivantes:**

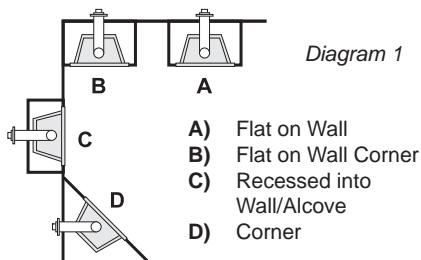
- 1) Chronométrer l'appareil afin de s'assurer, après 15 minutes de fonctionnement, que l'allure de chauffe est adéquate (telle qu'inscrite sur l'étiquette de sécurité).

- 2) Au besoin, régler l'entrée d'air primaire pour éviter que les flammes ne produisent de carbone. Faire fonctionner l'appareil de 15 à 20 minutes au préalable pour laisser le temps aux flammes de se stabiliser.

**AVERTISSEMENT: Le fabricant n'est pas responsable des dommages occasionnés par la production de suie ou de carbone à la suite d'une modification de l'appareil.**

## CHOISIR L'EMPLACEMENT DE VOTRE FOYER

- 1) Avant d'installer cet appareil, il faut d'abord s'assurer de respecter les différents dégagements indiqués dans le présent document.
- 2) Prévoir assez d'espace pour l'entretien et la réparation.
- 3) Installer l'appareil sur une surface plate, solide et uniforme (p. ex. bois, métal, béton). L'appareil peut être posé à même le sol ou, pour un effet visuel plus saisissant, sur une plate-forme. Si le sol est recouvert de tapis, de linoléum ou de tout autre matériau combustible autre que le bois, glisser un panneau de bois ou de métal sous l'appareil, de la même dimension que celui-ci.
- 4) L'appareil peut être encastré ou encadré. Voir les illustrations A, B, C et D ainsi que le schéma 1 ci-dessous
  - A) Adossé au mur
  - B) Adossé au mur, en coin
  - C) Encastré dans un mur ou une alcôve
  - D) En coin



- 5) Cet appareil est homologué pour être installé dans une chambre à coucher lorsque muni du Thermostat Millivolt homologué. Certaines municipalités peuvent avoir des exigences supplémentaires, consultez les codes locaux avant de procéder à l'installation.
- 6) Ce foyer au gaz à évacuation directe peut être installé dans une alcôve, à la condition de respecter les dégagements précisés à la section « Dégagements »

- 7) Avant de procéder à l'installation, il est recommandé de dresser un plan sur papier de l'installation voulue, à partir des mesures exactes des dégagements et des revêtements de protection du sol, et de le faire examiner par un inspecteur, un détaillant ou un installateur qualifié.

*Remarque: La section « Emplacements des sorties de ventilation extérieure » précise les exigences relatives aux sorties de ventilation.*



## Système de conduits Kit #946-556

Le système de conduits **Heat Wave** augmente l'efficacité de votre foyer en diffusant l'air chaud du foyer dans toute la maison.

Il est possible d'installer jusqu'à deux systèmes sur le même foyer.

**Remarque importante:** Les deux systèmes ne peuvent fonctionner en même temps, tout comme les ventilateurs internes.

## Kit de dégagement de Chaleur (Heat Release) Optionel Kit #946-570

Le kit de dégagement de chaleur expulse l'air chaud de la cheminée à l'extérieur de la maison, permettant à la cheminée d'être actionnée avec moins de chaleur entrant dans la salle. Le kit peut être employé de la gauche ou du côté droit.



## DÉGAGEMENTS

Les dégagements ci-dessous indiquent la distance minimale sauf indication contraire.

**Le non-respect des dégagements obligatoires (espaces vides) des matériaux combustibles représente l'une des principales causes des feux de cheminée. Il est donc primordial d'installer le foyer et le système de ventilation conformément aux présentes directives.**

### Dégagements aux matériaux combustibles:

<b>Arrière</b>	0"	(0mm)
<b>côté</b>	0"	(0mm)
<b>Plancher</b>	0"	(0mm)

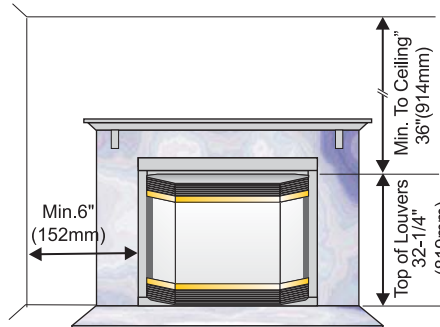
### Dégagement minimum du louver et:

<b>Manteau</b>	min. 7"	(177mm)
<b>Plafond</b>	36"	(914mm) from top of louvers

Mur du côté	6"	(152mm)
System d'évacuation (38mm) Flex	1 - 1 / 2 "	
	1-1/4"	(32mm) Rigid Pipe

### Dégagements d'alcôve:

<b>Profondeur Max</b>	36"	(914mm)
<b>Largeur Min</b>	52"	(1321mm)
<b>Hauteur Min.</b>	90"	(2286mm)



### ATTENTION

Le non-respect des dégagements obligatoires des matériaux combustibles représente l'une des principales causes des feux de cheminée.

**Heat Wave**

**Heat Release Kit**

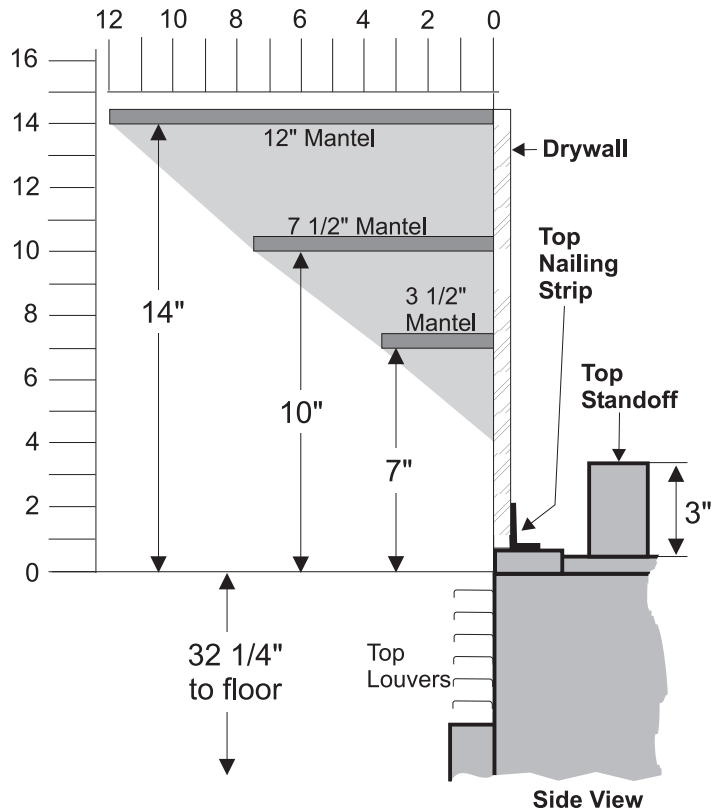
Le montage de la charpente ne se fait pas de la même façon si le foyer comporte le système de conduits Heat Wave. Consulter le manuel du Heat Wave pour tous les détails.

## DÉGAGEMENTS DU MANTEAU

Comme ce foyer émet une chaleur extrême, il est essentiel d'installer son manteau conformément aux dégagements prescrits. Le schéma ci-dessous indique les dégagements à respecter entre le dessus du foyer et un manteau en matériau combustible.

Remarque : Un manteau en matériau incombustible peut être installé à une distance moindre si la charpente du foyer est faite de poteaux métalliques recouverts d'un matériau incombustible.

### Mantel Clearances

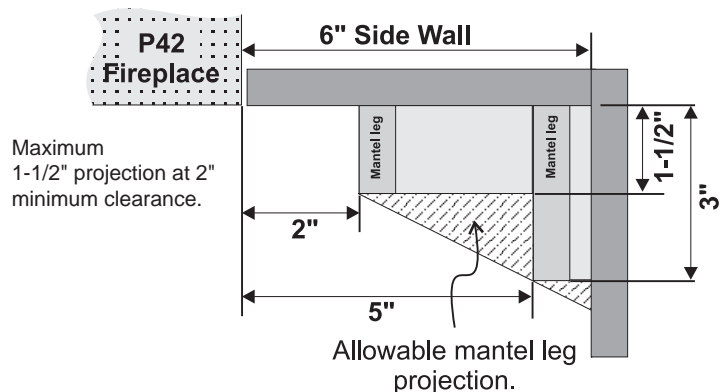


Échelle du dessin 1:6 (1 pouce = 6 pouces). Le manteau peut être installé dans l'espace ombragé ou au-dessus de celui-ci, d'après les mesures données par cette échelle.

Remarque : S'assurer que la peinture qui recouvre le manteau et le parement du foyer est résistante à la chaleur. Dans le cas contraire, elle pourrait subir des décolorations.

## DÉGAGEMENT AUX PATTES DE MANTEAU

Le schéma ci-dessous indique les dégagements à respecter des pattes de manteau :



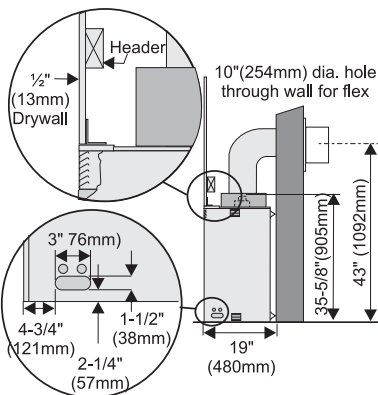
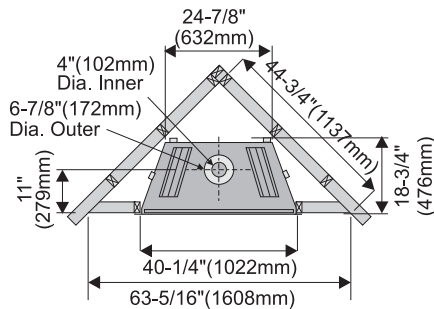
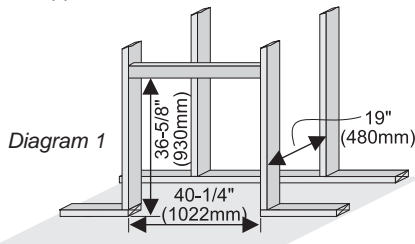
# INSTALLATION

## CHARPENTE ET FINITION

- Déterminer l'épaisseur totale des matériaux qui composeront le parement (p. ex., cloison sèche plus céramique) afin de s'assurer que, une fois fini, celui-ci arrive à égalité avec la façade du foyer. Cette épaisseur peut varier de 1/2 po (13 mm) à 1 1/4 po (32 mm).

Le support de parement supérieur, les bandes de clouage latérales et les deux dispositifs d'espacement doivent être positionnés et fixés correctement à l'appareil avant sa mise en place. (Consulter la section « Assemblage de l'appareil avant installation »).

- Monter la charpente qui accueillera l'appareil.



Opening for gas connection

- Pour une installation sur un mur extérieur, isoler l'enceinte du foyer avec les mêmes matériaux que ceux utilisés pour l'ensemble de la maison, puis poser un pare-vapeur et des cloisons sèches conformément aux codes locaux (ne pas isoler le foyer).
- Prévoir une distance d'au moins 30 po (762 mm) entre l'appareil et le plafond.
- Les matériaux combustibles installés sur les côtés et sur le dessus de l'appareil doivent

être recouverts de céramique, de brique, de pierre ou de tout autre matériau de finition incombustible approprié.

**REMARQUE:** Il n'est pas nécessaire d'encastrier l'appareil au complet. Comme il n'y a aucune distance minimale à respecter entre les dispositifs d'espacement et les matériaux combustibles, ces derniers peuvent reposer directement sur eux. Il faut par contre respecter les dégagements prescrits entre l'évent et les matériaux combustibles, selon qu'on installe un chapeau flexible ou rigide (consulter la section « Dégagements »).

- Prévoir une charpente en acier lorsqu'il est impossible de respecter un dégagement d'au moins 1 1/2 po (38 mm) entre l'évent et des matériaux combustibles.



Le montage de la charpente ne se fait pas de la même façon si le foyer comporte Le système de conduits Heat Wave. Consulter le manuel du Heat Wave pour tous les détails.

## SUPPORT DE PAREMENT ET BANDES DE CLOUAGE

Le support de parement supérieur et les bandes de clouage latérales doivent être positionnés et fixés correctement à l'appareil avant sa mise en place.

- À la livraison, les dispositifs d'espacement sont déjà installés sur l'appareil.

- La position du support de parement supérieur et des bandes de clouage latérales peut varier pour accommoder différents types de parement. Vérifier les mesures pour que le support et les bandes arrivent à égalité.

- Fixer le support de parement supérieur à l'aide des trois vis fournies à cet effet, en les vissant dans les trois trous pré-perforés sur le dessus de l'appareil. Voir schémas 2 et 3 pour connaître les mesures à respecter selon le matériau choisi.

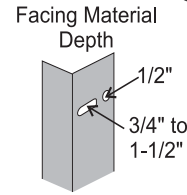
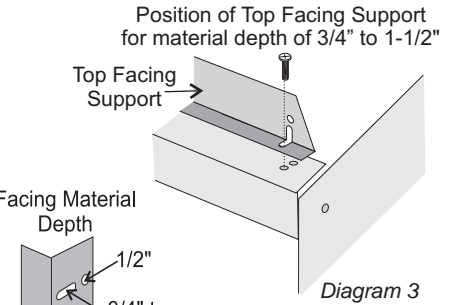
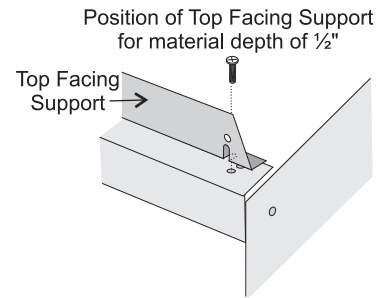
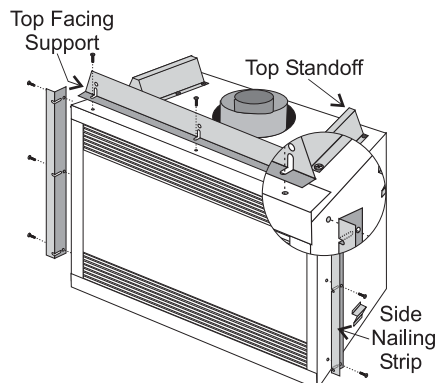


Diagram 4

- Fixer les bandes de clouage latérales à l'aide des trois vis fournies à cet effet, en les vissant dans les fentes ou les trous pré-perforés de chaque côté de l'appareil (schéma 4). Choisir les trous pour un parement de 1/2 po (13 mm) d'épaisseur ou les fentes pour un parement de 3/4 po à 1 1/2 po (25 mm à 38 mm) d'épaisseur.

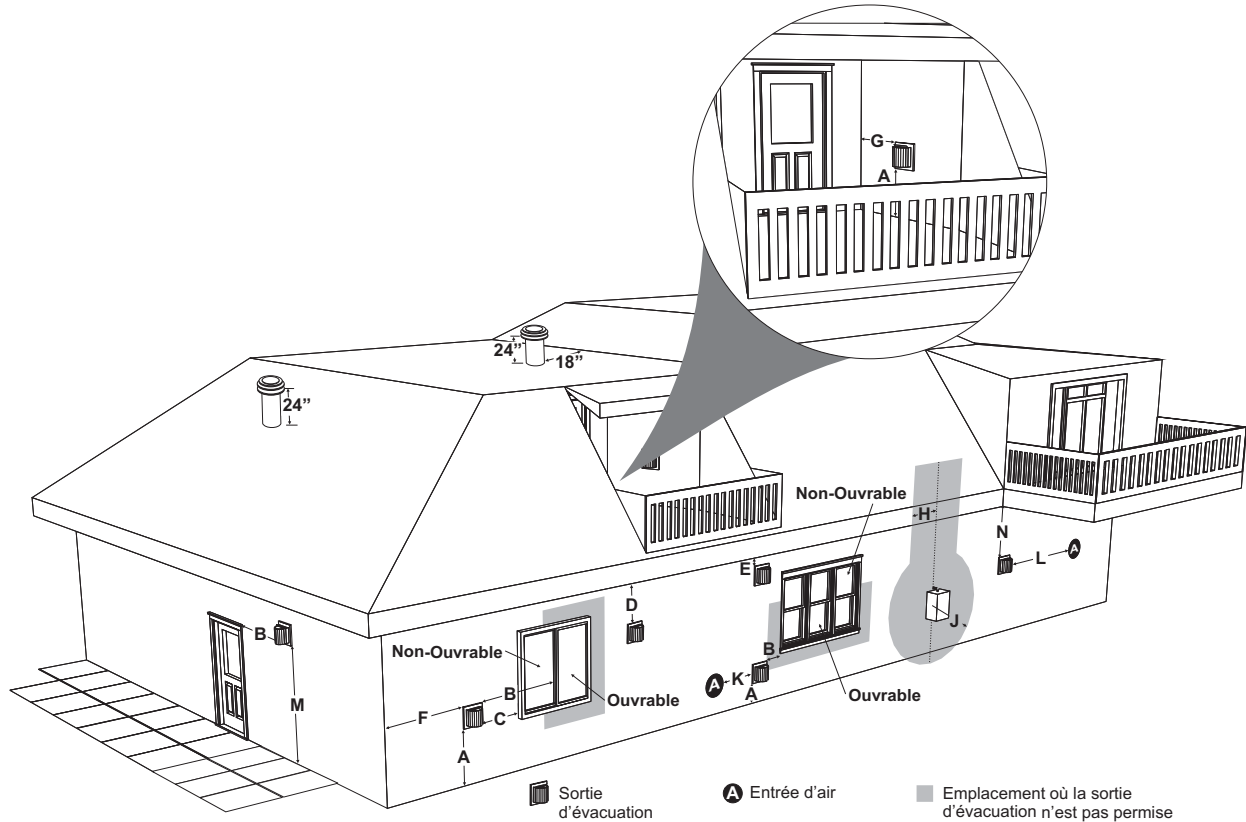
## VENTING INTRODUCTION

The P42 uses the "balanced flue" technology Co-Axial system. The inner liner vents products of combustion to the outside while the outer liner draws outside combustion air into the combustion chamber thereby eliminating the need to use heated room air for combustion and losing warm room air up the chimney.

**Note: These flue pipes must not be connected to any other appliance.**

The gas appliance and vent system must be vented directly to the outside of the building, and never be attached to a chimney serving a separate solid fuel or gas burning appliance. Each direct vent gas appliance must use its own separate vent system. Common vent systems are prohibited.

## EMPLACEMENTS DE SORTIE D'ÉVACUATION



	DÉGAGEMENTS MINIMUM	Canada <sup>1</sup>	USA <sup>2</sup>
A	Dégagement au-dessus d'une pente, véranda, porche, terrasse surélevée ou hotte	12"(30cm)	12"(30cm)
B	Dégagement à partir d'une fenêtre ou d'une porte ouvrable	12"(30cm)	9" (23cm)
C	Dégagement à partir d'une fenêtre non-ouvrable	*	*
D	Dégagement vertical entre un espace ventilé en surplomb (ex. toit) et la sortie d'évacuation, située endessous, sur une largeur de 61 cm (2 pi) de l'axe central de la sortie (vérifiez avec les codes locaux)	18"(46cm)	18"(46cm)
E	Dégagement à partir d'un espace non-ventilé en surplomb	15"(38cm)	15"(38cm)
F	Dégagement à partir d'un coin extérieur: avec l'extrémité de conduit d'évacuation <b>AstroCap</b> .	6"(15cm)	6"(15cm)
	Dégagement à partir d'un coin extérieur: avec tous les autres extrémités de conduit d'évacuation homologués.	13"(33cm)	13"(3cm)
G	Dégagement à partir d'un coin intérieur: avec l'extrémité de conduit d'évacuation <b>AstroCap</b>	6"(15cm)	6"(15cm)
	Dégagement à partir d'un coin intérieur: avec tous les autres extrémités de conduit d'évacuation homologués.	12"(30cm)	12"(30cm)
H	Dégagement horizontal à partir de l'axe central du compteur/régulateur	36"(90cm) <sup>a</sup>	*
J	Dégagement à partir de la sortie d'air vicié du régulateur	36"(90cm)	*
K	Dégagement à partir d'une entrée d'air non mécanisée de l'immeuble ou d'une entrée d'air comburant de tout autre appareil	12"(30cm)	9" (23cm)
L	Dégagement à partir d'une entrée d'air mécanisée	72"(1.8m)	36"(90cm) <sup>b</sup>
M	Dégagement au-dessus d'un trottoir pavé ou d'une entrée pavée pour véhicules situés sur un lieu public.	84"(2.1m) <sup>†</sup>	*
N	Dégagement sous une véranda, porche, terrasse surélevée ou balcon	12"(30cm) <sup>‡</sup>	*

<sup>1</sup> Selon le code d'installation du gaz naturel et du propane CAN/CGA-B149.

<sup>2</sup> Selon le code ANSI Z223.1/NFPA 54, National Fuel Gas Code

\* Une sortie d'évacuation ne doit pas être installée directement au-dessus d'un trottoir pavé ou d'une entrée pavée pour véhicules situés entre deux résidences familiales pour l'utilisation des deux habitations.

† Permis uniquement si la véranda, porche, terrasse surélevée ou balcon est entièrement ouvert sur un minimum de deux côtés sous le plancher.

‡ Dégagement conforme aux codes d'installation locaux et aux exigences du fournisseur de gaz.

<sup>a</sup> 3 pieds (91cm) situé à moins de 15 pieds (4.5m) au-dessus du compteur/régulateur

<sup>b</sup> 3 pieds (91cm) au-dessus - si situé à moins de 10 pieds (3m) horizontale

# INSTALLATION

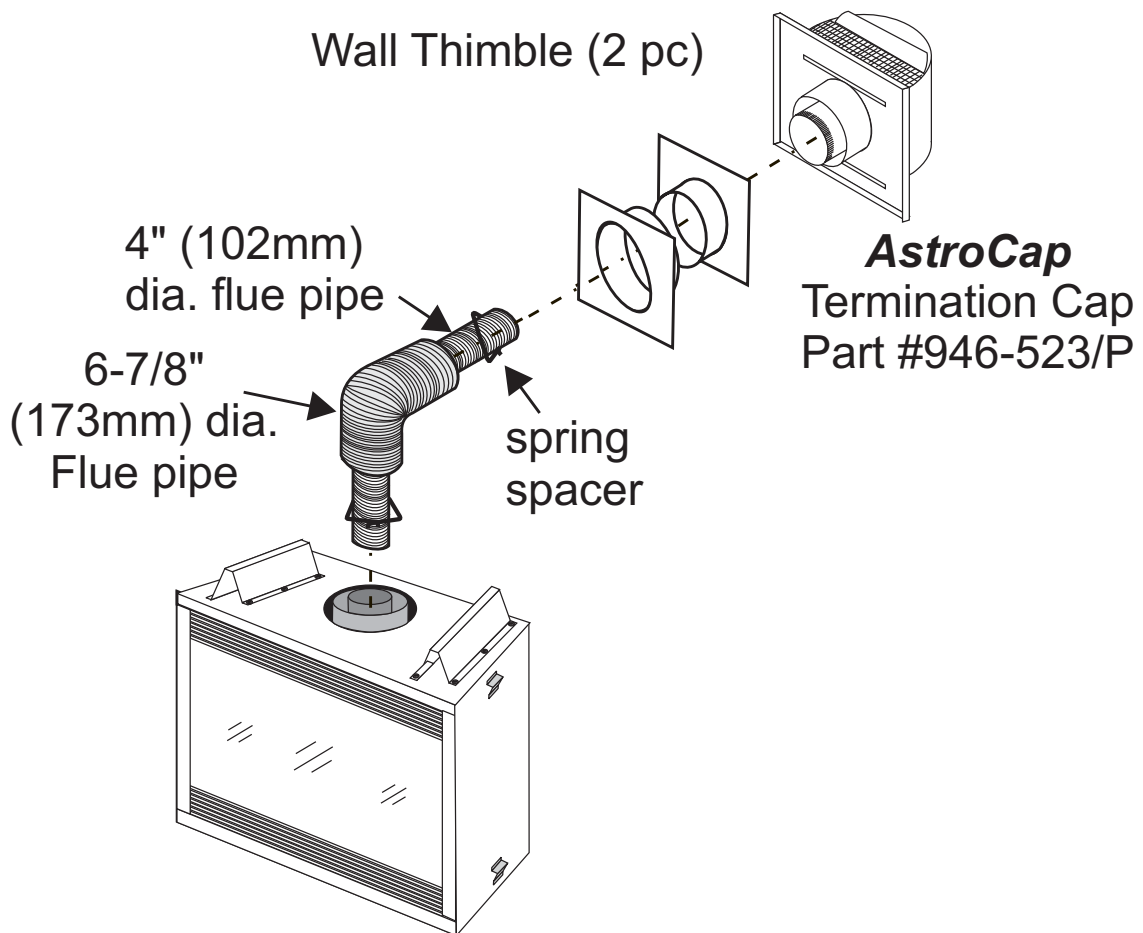
## VENTING

### Regency® Direct Vent System (Flex) Horizontal Terminations Only

These venting systems, in combination with the P42 Direct Vent Gas Fireplace, have been tested and listed as a direct vent heater system by Warnock Hersey. The location of the termination cap must conform to the requirements in the Vent Terminal Locations diagram in the "Exterior Vent Termination Locations" section.

**Regency® Direct Vent (Flex) System Termination Kit (Part # 946-515) includes all the parts needed to install the P42 with a maximum run of 4 feet.**

- 1) 6-7/8" dia. flexible liner (4 ft. length)
- 2) 4" dia. flexible liner (4 ft. length)
- 3) spring spacers (4)
- 4) thimble (2)
- 5) **AstroCap** termination cap (1)
- 6) screws (12)
- 7) tube of Mill Pac (1)
- 8) plated screws (8)
- 9) screws #8 x 1/2" Drill Point, stainless steel (4)



**If longer runs are needed, the Regency® Direct Vent system (Flex) # 946-516 includes all the parts needed to install the P42 with a maximum 10' run.**

- 1) 6-7/8" dia. flexible liner (10 ft. length)
- 2) 4" dia. flexible liner (10 ft. length)
- 3) spring spacers (7)
- 4) thimble (2)
- 5) **AstroCap** termination cap (1)
- 6) screws (12)
- 7) tube of Mill Pac (1)
- 8) plated screws (8)
- 9) screws #8 x 1/2" Drill Point, stainless steel (4)

Note:

- a) Liner sections should be continuous without any joints or seams.
- b) Only Flex pipe purchased from Regency® may be used for Flex Installations.

## 4" X 6-5/8" RIGID PIPE CROSS REFERENCE CHART

Ne pas mélanger des composantes provenant de différents fabricants.

Tenir compte cependant que toutes les pièces pour conduits rigides ne sont pas nécessairement disponibles chez Regency.

4" X 6-5/8" RIGID PIPE CROSS REFERENCE CHART						
Components from different Manufacturers may not be mixed. Not all rigid pipe components are available directly from Regency.						
Description	Simpson Direct Vent Pro®	Selkirk Direct Temp™	American Metal Products® Amerivent Direct	Metal-Fab™ Sure Seal	Security Secure-Vent®	ICC Excel Direct
6" Pipe Length-Galvanized	46DVA-06	4DT-6	N/A	4D6	SV4L6	TC-4DL6
6" Pipe Length-Black	46DVA-06B	4DT-6B	N/A	4D6B	SV4LB6	TC-4DL6B
7" Pipe Length-Galvanized	N/A	N/A	4D7	N/A	N/A	N/A
7" Pipe Length-Black	N/A	N/A	4D7B	N/A	N/A	N/A
9" Pipe Length-Galvanized	46DVA-09	4DT-9	N/A	N/A	N/A	N/A
9" Pipe Length-Black	46DVA-09B	4DT-9B	N/A	N/A	N/A	N/A
12" Pipe Length-Galvanized	46DVA-12	4DT-12	4D12	4D12	SV4L12	TC-4DL1
12" Pipe Length-Black	46DVA-12B	4DT-12B	4D12B	4D12B	SV4LB12	TC-4DL1B
18" Pipe Length-Galvanized	46DVA-18	4DT-18	4D18	4D18	SV4LA	TC-4DL18
18" Pipe Length-Black	46DVA-18B	4DT-18B	4D18B	4D18B	SV4LA	TC-4DL18B
24" Pipe Length-Galvanized	46DVA-24	4DT-24	4D24	4D24	SV4L24	TC-4DL2
24" Pipe Length-Black	46DVA-24B	4DT-24B	4D24B	4D24B	SV4LB24	TC-4DL2B
36" Pipe Length-Galvanized	46DVA-36	4DT-36	4D36	4D36	SV4L36	TC-4DL3
36" Pipe Length-Black	46DVA-36B	4DT-36B	4D36B	4D36B	SV4LB36	TC-4DL3B
48" Pipe Length-Galvanized	46DVA-48	4DT-48	4D48	4D48	SV4L48	TC-4DL4
48" Pipe Length-Black	46DVA-48B	4DT-48B	4D48B	4D48B	SV4LB48	TC-4DL4B
60" Pipe Length-Galvanized	46DVA-60	4DT-60	N/A	N/A	N/A	N/A
60" Pipe Length-Black	46DVA-60B	4DT-60B	N/A	N/A	N/A	N/A
Adjustable Length 3"-10"-Galvanized	N/A	N/A	N/A	4DAL	N/A	TC-4DLT
Adjustable Length 3"-10"-Black	N/A	N/A	N/A	4DALB	N/A	TC-4DLTB
Adjustable Length 7"-Galvanized	N/A	N/A	4D7A	N/A	N/A	N/A
Adjustable Length 7"-Black	N/A	N/A	4D7AB	N/A	N/A	N/A
Extension Pipe 8-1/2"-Galvanized	46DVA-08A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Extension Pipe 8-1/2"-Black	46DVA-08AB	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Adjustable Length 12"-Galvanized	N/A	N/A	4D12A	N/A	SV4LA12	N/A
Adjustable Length 12"-Black	N/A	N/A	4D12A	N/A	SV4LBA12	N/A
Extension Pipe 16"-Galvanized	46DVA-16A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Extension Pipe 16"-Black	46DVA-16AB	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
45° Elbow-Galvanized	46DVA-E45	4DT-EL45	4D45L	N/A	N/A	TE-4DE45
45° Elbow-Black	46DVA-E45B	4DT-EL45B	4DT-EL45B	N/A	N/A	TE-4DE45B
45° Elbow Swivel-Galvanized	See 46DVA-E45	N/A	N/A	4D45L	SV4E45	N/A
45° Elbow Swivel-Black	See 46DVA-E45B	N/A	N/A	4D45LB	SV4EB45	N/A
90° Elbow-Galvanized	46DVA-E90	4DT-EL90S	4DT-EL90S	N/A	N/A	TE-4DE90
90° Elbow-Black	46DVA-E90B	4DT-EL90SB	4DT-EL90SB	N/A	SV4EBR90-1	TE-4DE90B
90° Elbow, Swivel-Galvanized	See 46DVA-E90	N/A	N/A	4D90L	SV4E90-1	N/A
90° Elbow, Swivel-Black	See 46DVA-E90B	N/A	N/A	4D90LB	SV4EB90-1	N/A
90° Starter Elbow, Swivel-Galvanized	N/A	N/A	N/A	4D90A	N/A	N/A
Adaptor*	N/A	N/A	N/A	4D90L	N/A	N/A
Ceiling Support	N/A	4DT-CS	4DFSP	4DSP	SV4SD	TE-4DE45
Cathedral Support Box	46DVA-CS	4DT-CSS	4DRSB	4DRS	SV4CSB	TE-4DE45B
Wall Support/Band	46DVA-WS	4DT-WS/B	4DWS	4DWS	SV4BM	N/A
Offset Support	46DVA-ES (N/A - FPI)	4DT-OS	N/A	N/A	SV4SU	N/A
Wall Thimble-Black	46DVA-WT	4DT-WT	4DWT	4DWT	SV4RSM	TE-4DE90
Wall Thimble Support/Ceiling Support	46DVA-DC	N/A	N/A	N/A	SV4PF	TE-4DE90B
Firestop Spacer	46DVA-FS	4DT-FS	4DFSP	4DFS	SV4BF	N/A
Trim Plate-Black	N/A	4DT-TP	4DFPB	4DCP	SV4LA	N/A



# INSTALLATION

Description	Simpson Direct Vent Pro®	Selkirk Direct Temp™	American Metal Products® Amerivent Direct	Metal-Fab™ Sure Seal	Security Secure-Vent®	ICC Excel Direct
Attic Insulation Shield 12"	46DVA-IS N/A@ FPI	N/A	4DAIS12	N/A	SV4RSA	N/A
Attic Insulation Shield - Cold Climates 36"	N/A	N/A	4DAIS12	N/A	N/A	TM-4AS

Basic Horizontal Termination Kit (A)	Disc.	4DT-HKA	4DHTK2	4DHTKA	SV-SHK	N/A
Horizontal Termination Kit (B)	46DVA-KHA (Changed Components)	4DT-HKB	4DHTK1	4DHTKB	SV-HK	N/A
Vertical Termination Kit	Disc.	4DT-VKC	4DHTK	4DHTK	SV-FK	N/A

High Wind Vertical Cap	46DVA-VCH	N/A	N/A	N/A	N/A	TM-4VT
High Wind Horizontal Cap	46DVA-HC	N/A	N/A	N/A	N/A	TM-4DHT
Horizontal Square Termination Cap	See 46DVA-HC	4DT-HHC	4DHC	4DHT	SV4CHC-1	TM-4HT
Vertical Termination Cap	46DVA-VC	4DT-HVC	4DVC	4DVT	SV4CGV-1	TM-4VT
Storm Collar	46DVA-08A	4DT-SC	4DSC	4DSC	SV4FC	TM-SC

Adjustable Flashing 0/12-6/12	46DVA-F6	4DT-ST14	4D12S	4DST14	SV4STC14	TF-4FA
Adjustable Flashing 6/12-12/12	46DVA-FLA	4DT-ST36	4D36S	4DST36	SV4STC36	TF-4FB

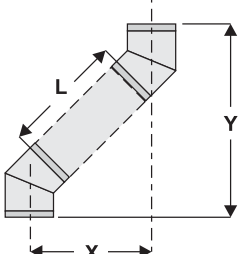
Vinyl Siding Standoff	46DVA-VSS	4DT-VS	N/A	4DVS	SV4VS	TM-VSS
Vinyl Siding Shield Plate	N/A	4DT-VSP	N/A	N/A	SV4VS	N/A

Shorkel Termination 14"	46DVA-SNKL	N/A	N/A	N/A	N/A	TM-4ST14
Shorkel Termination 36"	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	TM-4ST36

Restrictor Disk	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	TM-4DS
Extended Vertical Termination Cap	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Chimney Conversion Kit A (USA only)	46DVA-KCA	N/A	N/A	N/A	N/A	TM-4CA6
Chimney Conversion Kit B (USA only)	46DVA-KCB	N/A	N/A	N/A	N/A	TM-4CA7
Chimney Conversion Kit C (USA only)	46DVA-KCC	N/A	N/A </td <td>N/A</td> <td>N/A</td> <td>TM-4CA8</td>	N/A	N/A	TM-4CA8
Chimney Conversion Kit Masonry (USA only)	46DVA-KMC	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Wall Firestop	46DVA-WFS	N/A	N/A	N/A	N/A	TM-4TR
Colinear Flex Connectors	46DVA-ADF	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A

FPI			
946-506/P	Vent Guard (Optional) for AstroCap	946-205	Vinyl Siding Shield for Riser Vent Terminal
510-994	Rigid Pipe Adaptor (Must use with all rigid piping)	946-208/P	Vent Guard (Optional) for Riser Vent Terminal
640-530/P	Riser Vent Terminal	946-523/P	AstroCap Horizontal Cap
946-605	Starter Collar Increaser 4" x 6-5/8" to 5" x 8"	946-206	Vinyl Siding Standoff for AstroCap

**Note:** When using Metal-Fab Sure Seal Rigid Piping - please note that the Adaptor (4DDA) must be used in conjunction with FPI Rigid Pipe Adaptor (510-994).

Offset Pipe Selection: Use this table to determine offset pipe lengths.				For specific instructions on venting components - visit the manufacturers website listed below.  Simpson Direct Vent Pro: <a href="http://www.duravent.com">www.duravent.com</a> Selkirk Direct-Temp: <a href="http://www.selkirkcorp.com">www.selkirkcorp.com</a> American Metal Products: <a href="http://www.americanmetalproducts.com">www.americanmetalproducts.com</a> Metal-Fab Sure Seal: <a href="http://www.mtfab.com">www.mtfab.com</a> Security Secure Vent: <a href="http://www.securitychimneys.com">www.securitychimneys.com</a> Industrial Chimney Company: <a href="http://www.icc-rsf.com">www.icc-rsf.com</a>
Pipe Length (L)	4" x 6-5/8" Venting			
	Run (X)	Rise (Y)		
0" (0mm)	4-7/8" (124mm)	13-7/8" (340mm)		
6" (152mm)	8" (203mm)	16-1/2" (419mm)		
9" (229mm)	10-1/8" (257mm)	18-5/8" (473mm)		
12" (305mm)	12-1/4" (311mm)	20-3/4" (527mm)		
24" (610mm)	20-5/8" (524mm)	29-1/8" (740mm)		
36" (914mm)	29" (737mm)	37-1/2" (953mm)		
48" (1219mm)	37-7/16" (951mm)	45-15/16" (1167mm)		

**Note:** Mettre les conduits d'évacuation horizontaux au niveau ou les installer de façon à ce que leur élévation ne dépasse pas ¼ pouce par pied de conduits jusqu'à la sortie. S'assurer qu'aucune section du système d'évacuation n'est dirigée vers le bas. Une inclinaison descendante peut provoquer des hausses de température et comporter un risque d'incendie.



## SYSTÈME D'ÉVACUATION DE CONDUIT RIGIDE

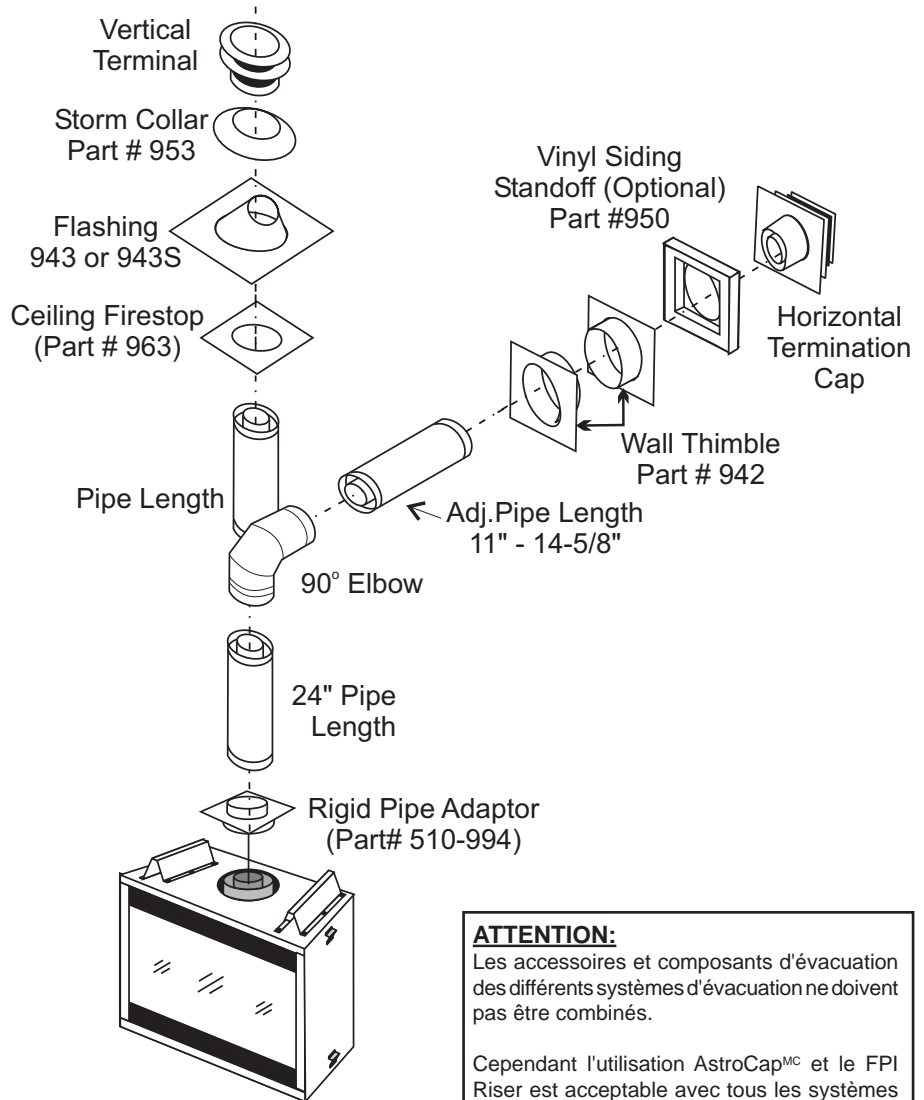
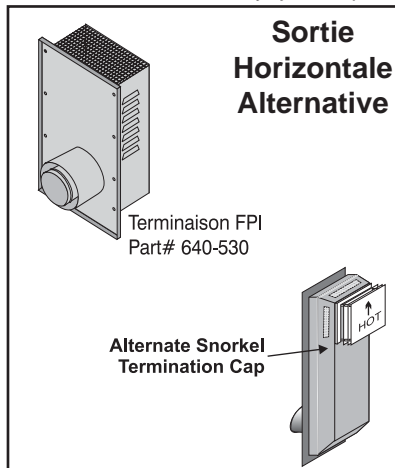
### Sortie Horizontale ou Verticale

Les composants minimum exigés pour une sortie horizontale sont:

- 1 Chapeau d'extrémité **AstroCap**
- 1 Coude 90°
- 1 Adaptateur pour conduit rigide
- 1 Fourreau
- 1 Longueur du conduit pour l'épaisseur du mur (voir le Schémame ci-dessous)

Si le revêtement extérieur n'est pas en vinyle, remplacer les dispositifs d'espacement par des cales (fourrures) pour niveler la surface sur laquelle viendra se fixer la sortie d'évacuation extérieure et ainsi éviter qu'elle se retrouve encastrée dans le parement.

Si le revêtement (obligatoirement de vinyle) nécessite l'utilisation de dispositifs d'espacement, mesurer la surface du mur extérieur sans revêtement et y ajouter 2 pouces.



**ATTENTION:**  
Les accessoires et composants d'évacuation des différents systèmes d'évacuation ne doivent pas être combinés.  
Cependant l'utilisation AstroCap<sup>MC</sup> et le FPI Riser est acceptable avec tous les systèmes d'évacuation .  
Cet appareil est homologué par Intertek pour les installations avec un adaptateur pour conduit rigide conjointement avec les suivant système d'évacuation; Duravent Direct-Vent, Selkirk Direct-Temp, Ameri Vent Direct venting et Security Secure Vent systems. Utilisation de ces système d'évacuation avec adaptateur pour conduit rigide est considérée acceptable et n'affecte pas la liste de composants de Warnock Hersey/Intertek.

**Trois vis doivent être utilisées pour fixer le conduit rigide a l'adaptateur pour toutes les installations n'utilisant pas le Simpson DuraVent**

Flat Wall Installation	
Wall Thickness (inches)	Vent Length Required (inches)
4" - 5-1/2"	6"
7" - 8-1/2"	9"
10" - 11-1/2"	12"
9" - 14-1/2"	11" - 14-5/8" Adj. Pipe
15" - 23-1/2"	17" - 24" Adj. Pipe
Corner Installation	
Wall Thickness (inches)	Vent Length Required (inches)
3-1/4" - 6-3/4"	11" - 14-5/8" Adj. Pipe
7-3/4" - 16-1/4"	17" - 24" Adj. Pipe
7-1/4" - 8-3/4"	6" + 12"
	9" + 9"
4-1/4" - 5-3/4"	6" + 9"

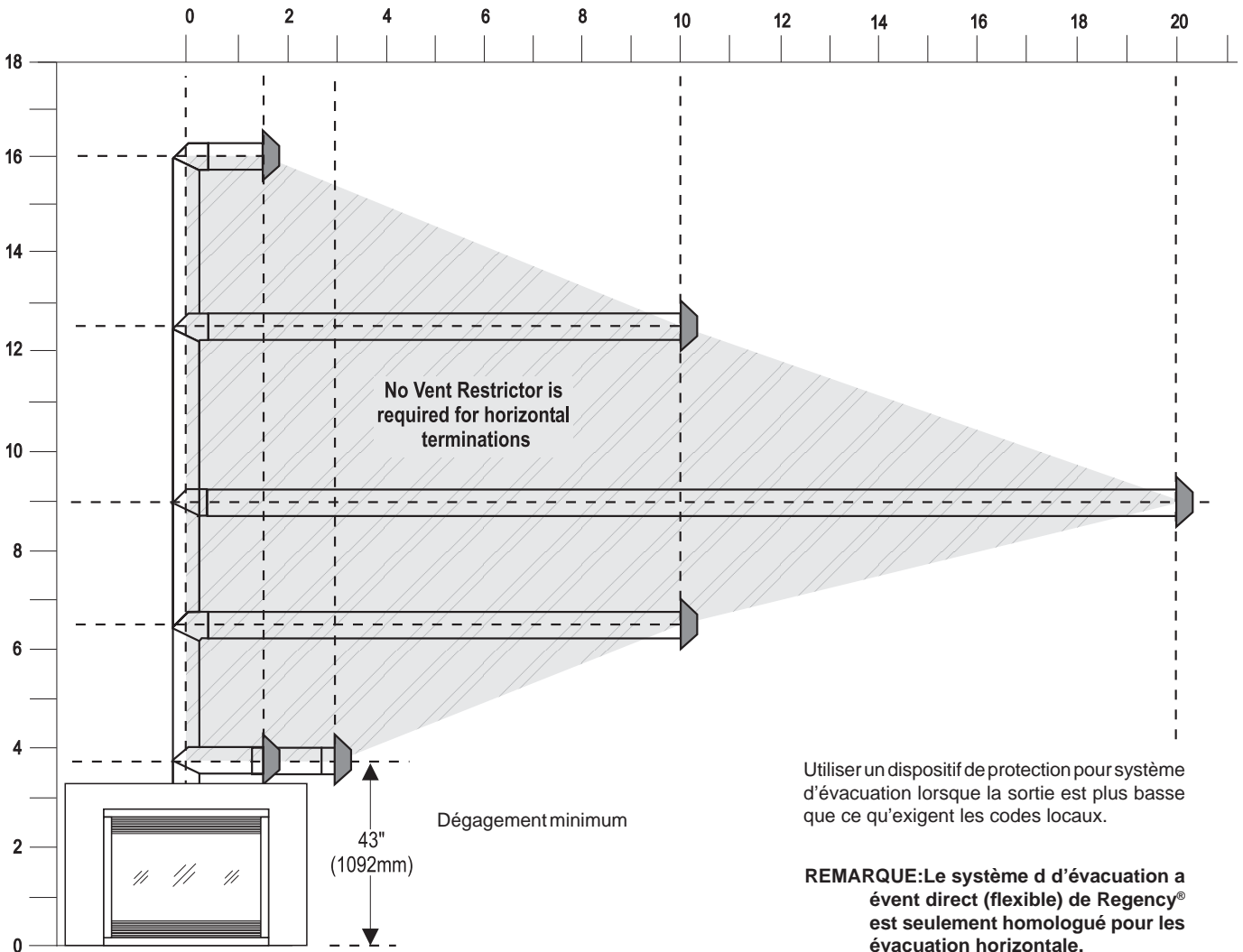
Le FPI AstroCap<sup>MC</sup> et le FPI Riser Vent terminal sont homologués pour les installations avec les suivant systèmes d'évacuation; FPI, Simpson Dura-Vent<sup>®</sup> Direct Vent Pro, American Metal Products Ameri Vent Direct Vent, Security Secure Vent<sup>®</sup>, Selkirk Direct-Temp. AstroCap<sup>MC</sup> est une marque déposée de FPI Fireplace Products International Ltd. Dura-Vent<sup>®</sup> est une marque déposée de Simpson Dura-Vent Co. Inc.

# INSTALLATION

## SYSTÈME D'ÉVACUATION DE CONDUIT RIGIDE & FLEXIBLE *Sortie Horizontale (Propane & Gaz Naturel)*

La zone ombragée du schéma indique les différentes combinaisons de sorties horizontales avec des conduits et coudés verticaux pouvant être utilisés avec un système d'évacuation à conduits flexibles ou rigides pour une installation au propane ou au gaz naturel, utilisant un coude de 45° et un coude de 90° (2 coudes de 45° = 1 coude 90°).

**REMARQUE:** Vous devez utiliser l'aptateur pour conduit rigide (Part # 510-994) pour toutes les installations utilisant les conduits rigides. (Consultez la section "Système d'évacuation à conduits rigides")



- Conserver le dégagement minimal aux matériaux combustibles
- Le système d'évacuation doit être soutenu à peu près tous les 3 pieds de courses horizontales
- Un coupe-feu de plafond doit être installé au deuxième étage et sur les étages supérieurs. et toutes les fois que passant par un mur.
- Lorsque vous utilisez le façade contemporaine, le foyer doit être surélevé d'un pouce.

**Tous les Systèmes de Conduits Rigides**  
4" diamètre interne  
6-5/8" diamètre externe

**Le Système de Conduits Flexible**  
4" diamètre interne  
6-7/8" diamètre externe

## SYSTÈME D'ÉVACUATION DE CONDUIT RIGIDE & FLEXIBLE *Sortie Horizontale* (Propane & Gaz Naturel)

### Conduits Horizontaux avec deux coudes de 90° .

- Remarque: 1) Maximum de deux coudes de 90° (deux coudes de 45° = un coude de 90° ).  
2) Minimum de 6 pieds(1.8m) vertical du bas de l'appareil est nécessaire si deux coudes de 90° sont utilisés  
3) Distance minimum entre les coudes et 2 pieds. (0.6m).

Si la longueur "B" est augmenté, la longueur "A" doit être diminué d'un montant correspondant

**Pour *Sortie Horizontale***

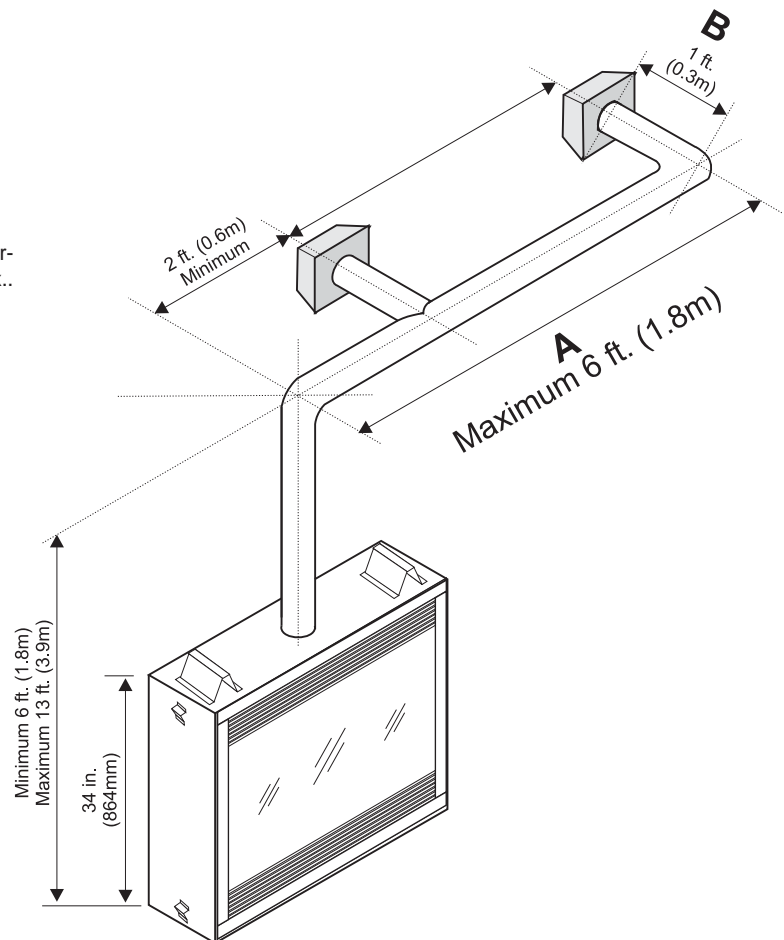
**All Rigid Pipe Systems**  
4" inner diameter  
6-5/8" outer diameter

**Regency® Flex Vent**  
4" inner diameter  
6-7/8" outer diameter

Utiliser un dispositif de protection pour système d'évacuation lorsque la sortie est plus basse que ce qu'exigent les codes locaux..

- Respecter un dégagement (espace vide) de 1 1/4 po pour un conduit rigide et pour un conduit flexible (Regency® Flex Vent) 1 1/2 po.
- Pour réduire la pression sur les coudes et empêcher que se séparent les conduits installés au grenier, soutenir les sections horizontales tous les trois pieds à l'aide de ferrures de fixation.
- Installer un coupe-feu au plancher ou au plafond de chaque étage

**Note:** Regency® Direct Vent System (Flex) is only approved for horizontal terminations.



S'assurer également que l'ensemble des conduits ne dépassent pas 30 pieds et qu'ils comprennent au moins 6 pieds de conduits verticaux et au plus 8 pieds de conduits horizontaux.

Respecter également une distance d'au moins 1 pied entre les coudes de 90°.

# INSTALLATION

## SYSTÈME D'ÉVACUATION DE CONDUIT RIGIDE

### Sortie Verticale (Propane & Gaz Naturel)

La zone ombragée du schéma indique les différentes combinaisons de sorties et de conduits rigides verticaux.

Ce foyer convient à un système d'évacuation vertical à conduits rigides, d'une longueur maximale de 42 pieds, pour le gaz naturel et pour le propane.

Maximum deux coudes de 45°

La zone ombragée du schéma indique les différentes combinaisons de sorties et de conduits verticaux et coudés pouvant être utilisés avec un système d'évacuation à conduits rigides pour une installation au propane ou au gaz naturel. Maximum de deux coudes de 45°.

- L'évent doivent être supportés aux déviations.

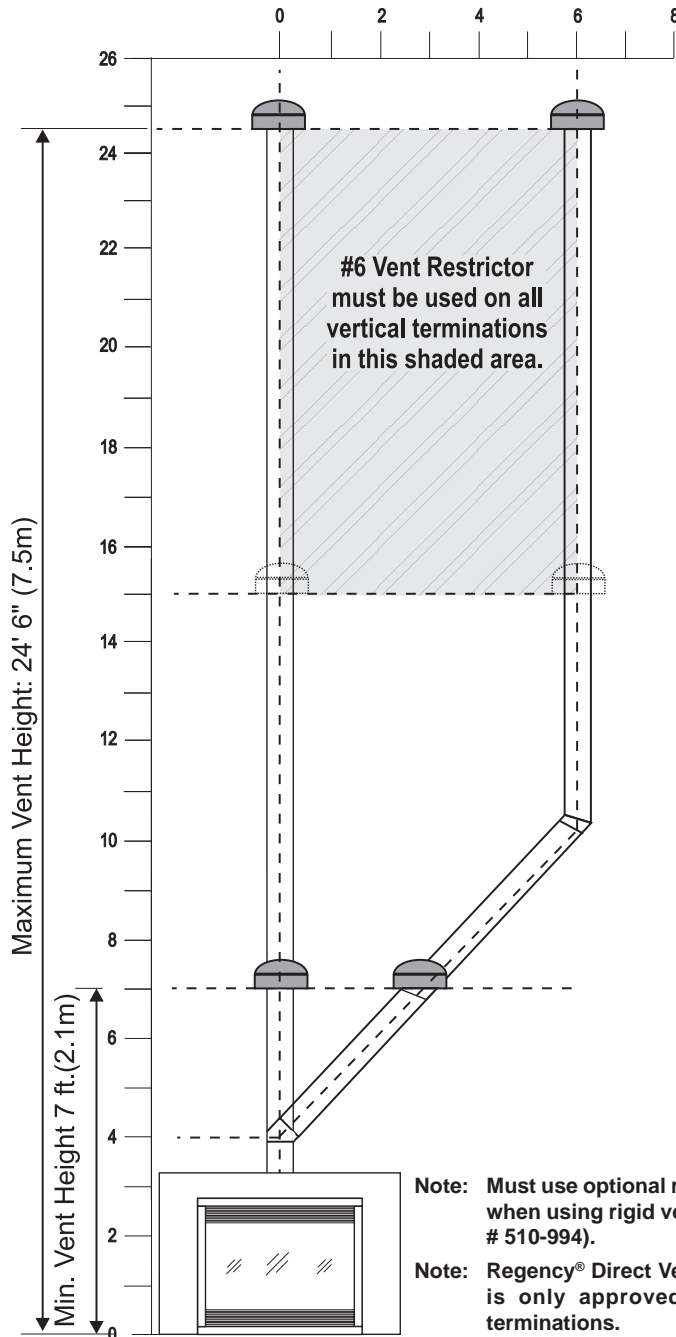


Diagram 1

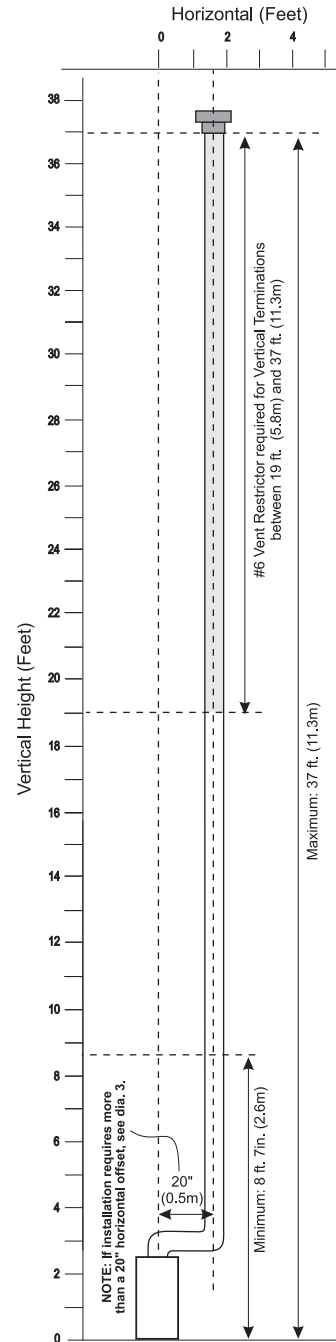


Diagram 2



# INSTALLATION

Ce foyer convient à un système d'évacuation vertical à conduits rigides, d'une longueur maximale de 23 pieds, pour le gaz naturel et pour le propane.  
 La zone ombragée du schéma indique les différentes combinaisons de sorties et de conduits verticaux et coudés pouvant être utilisés avec un système d'évacuation à conduits rigides pour une installation au propane ou au gaz naturel. Maximum de deux coudes de 45°.

- **Aucun débit Réducteur de d'air nécessaire**
- **L'évent doivent être supportés aux déviations.**
- **réducteur de débit d'air #6 doit être utilisé**

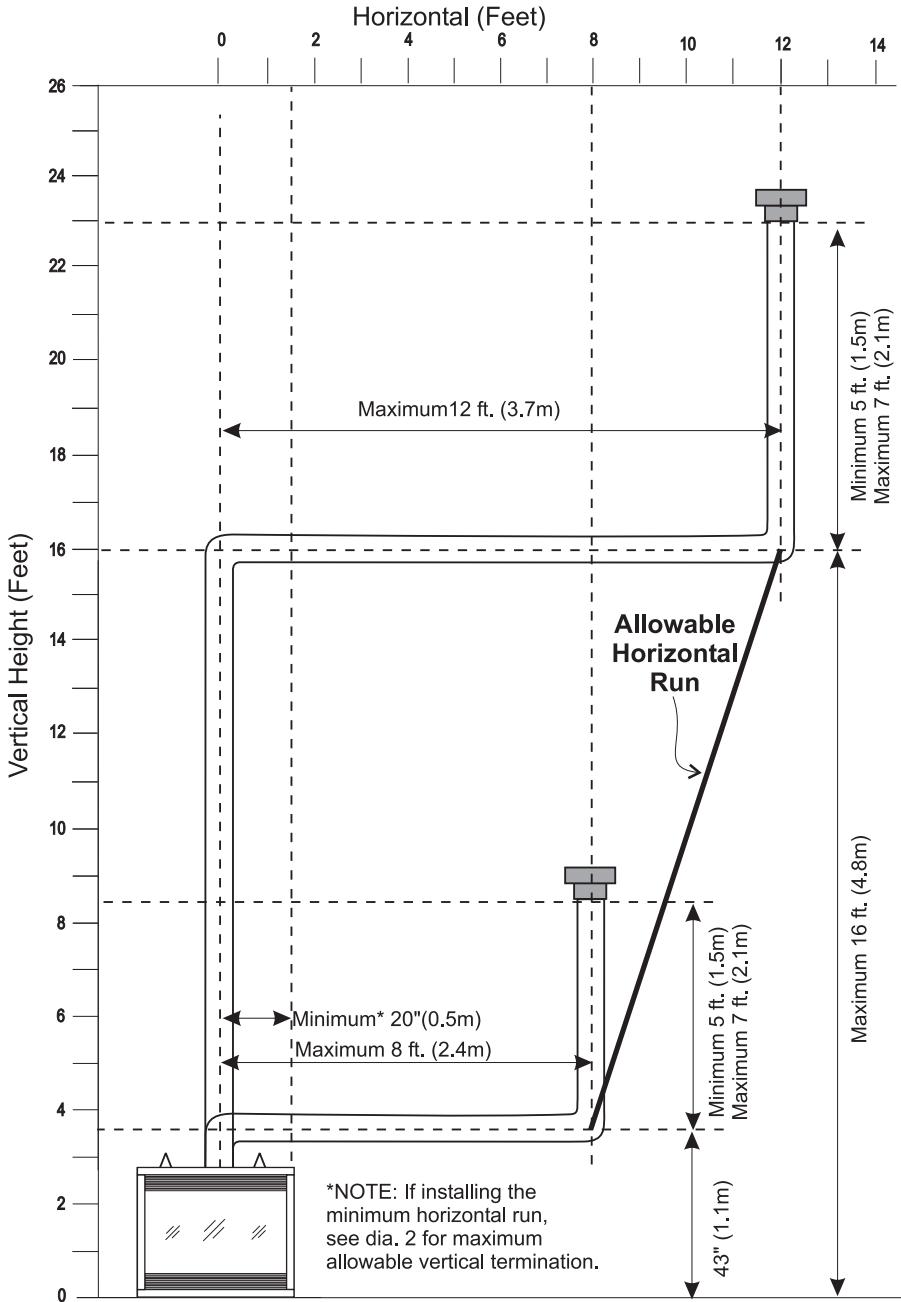


Diagram 3

**Note:** Regency® Direct Vent System (Flex) is only approved for horizontal terminations.

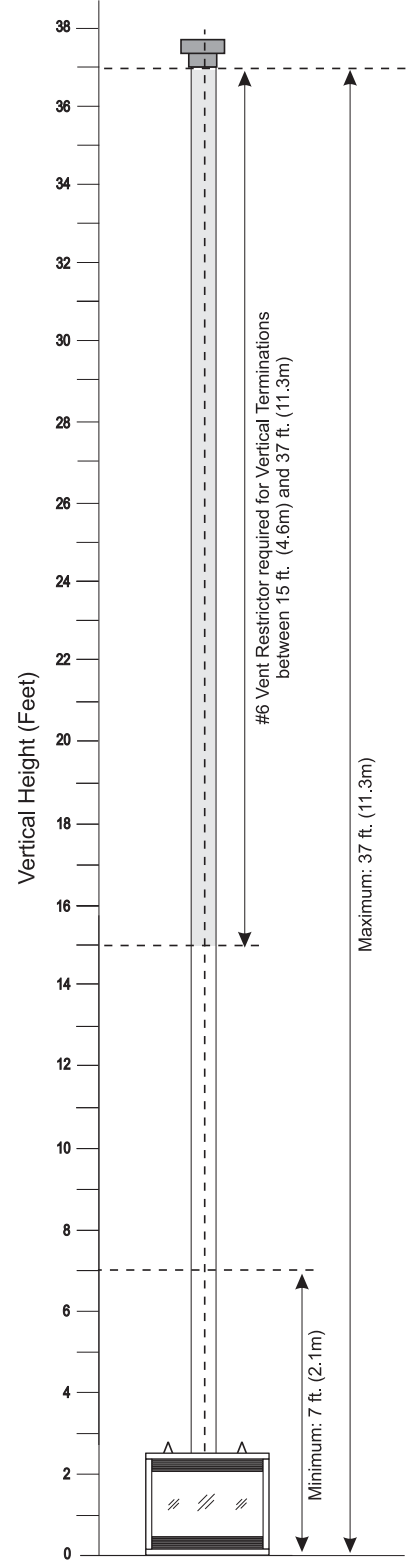


Diagram 4

# INSTALLATION

## SORTIE VERTICALE AVEC CONDUIT FLEXIBLE PARALLÈLE

**CET APPAREIL NE DOIT PAS ÊTRE RELIÉ À UNE CHEMINÉE DESTINÉE À L'ÉVACUATION D'UN AUTRE APPAREIL À COMBUSTIBLE SOLIDE.**

Cet appareil doit être relié à deux conduits flexibles parallèles de 3 po (76 mm) en aluminium, qui traversent la cheminée d'un bout à l'autre. Consulter la section « Systèmes d'évacuation – Sorties verticales » pour connaître les distances minimales et maximales à respecter.

### Pièces nécessaires:

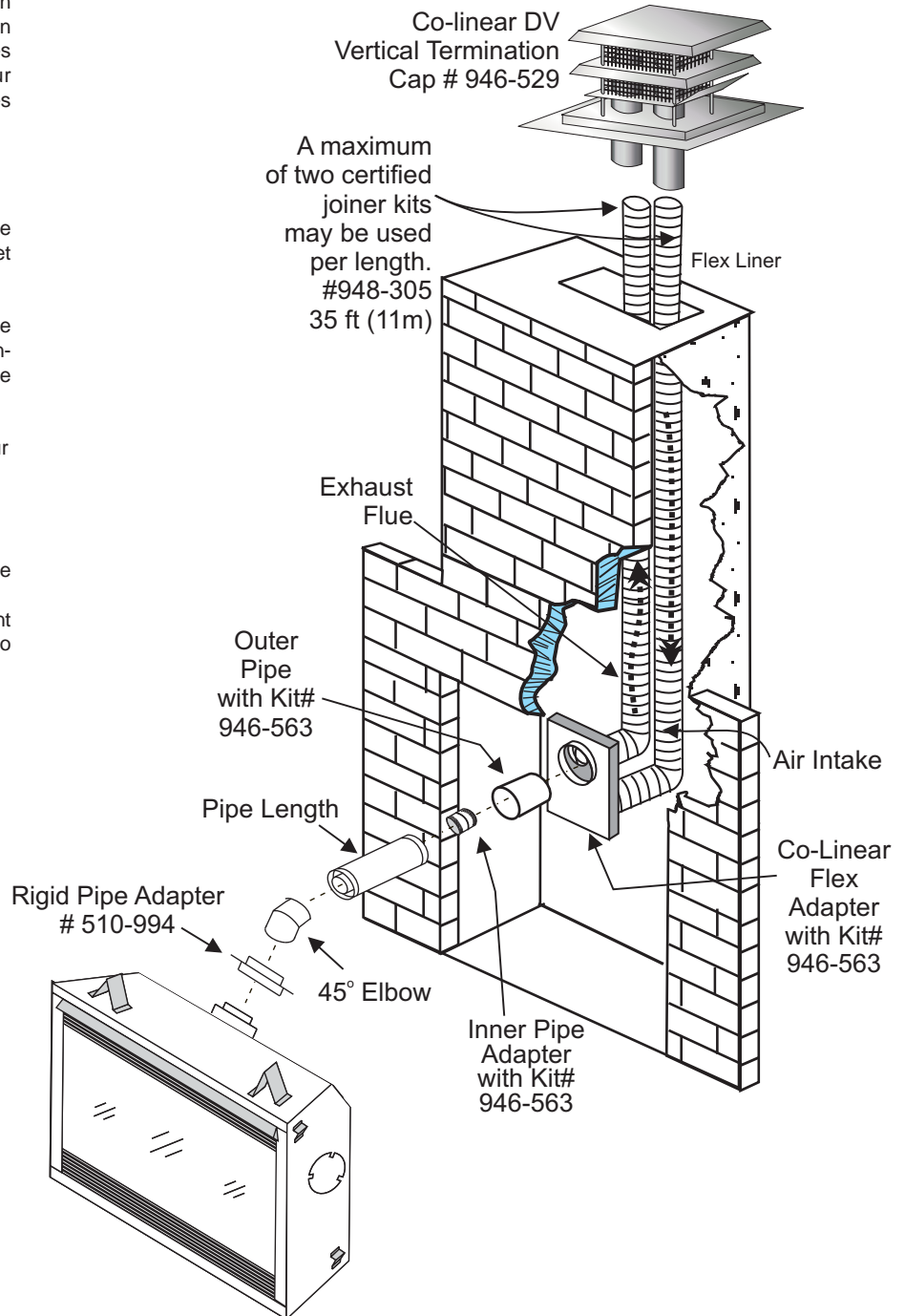
Part #	Description
946-529	Chapeau d'extrémité pour système d'évacuation verticale, directe et parallèle
948-305	Conduit flexible de 3 po x 35 pi
946-563	Trousse d'adaptateur de système coaxial à système parallèle contenant : Adaptateur pour conduit flexible parallèle Conduit extérieur Adaptateur pour conduit intérieur
510-994	Adaptateur pour conduit rigide
46DVA-E45	Coude de 45°

### Autres chapeaux d'extrémité approuvés

46DVA-VC	Chapeau d'extrémité pour sortie verticale
46DVA-VCH	Chapeau d'extrémité pour fort vent
46DVA-GK	Adaptateur parallèle de 3 po avec solin

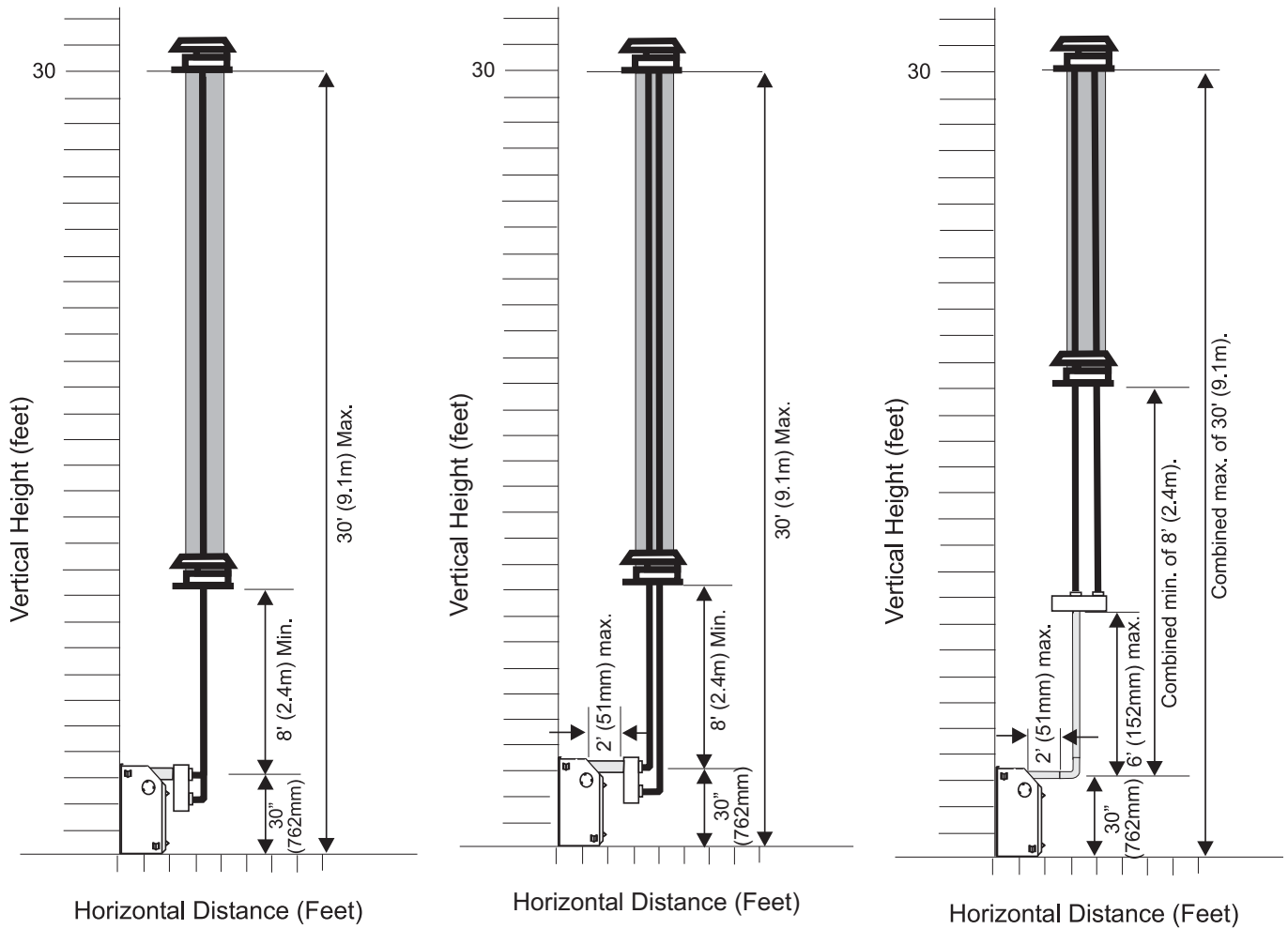
Les conduits flexibles, parce qu'ils épousent des formes variées, conviennent bien aux cheminées de maçonnerie. Veiller cependant à les garder le plus droit possible et éviter de les plier si ce n'est pas nécessaire.

Fixer le conduit d'admission d'air au collier d'admission d'air du chapeau d'extrémité.



## OPTIONS D'ÉVACUATION - SORTIE VERTICALE

avec conduit flexible parallèle pour  
les maisons résidentielles et préfabriquées  
dans les cheminées de maçonnerie



Lorsque vous utilisez le façade contemporaine, le foyer doit être surélevé d'un pouce.

La zone ombragée du schéma indique les différentes combinaisons de sorties et de conduits verticaux.

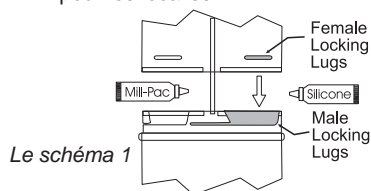
# INSTALLATION

## INSTALLATION AVEC ÉVACUATION HORIZONTALE

- 1) Déposer l'appareil à l'endroit désiré. Vérifier l'emplacement des montants ou des chevrons pour s'assurer qu'ils ne nuiront pas à l'installation du système d'évacuation. Le cas échéant, il peut être nécessaire de déplacer l'appareil. Prévoir de l'espace, de préférence à droite de l'appareil, pour les conduites de gaz, et à gauche, pour les branchements électriques (puisque c'est là que se trouve le boîtier de raccordement).
- 2) Les conduits et les raccords des systèmes à évacuation directe sont reliés à la sortie de l'appareil grâce à des dispositifs à verrouillage rotatif. Dans le cas des systèmes de conduits à évacuation directe de Simpson Dura-Vent, utiliser un adaptateur pour conduit rigide.
- 3) Appliquer un joint de silicone sur le rebord interne de la partie extérieure de l'adaptateur. Procéder de la même façon pour la section interne, en appliquant un scellant de type « Fireplace Mate ». Glisser l'adaptateur sur les colliers interne et externes de la sortie de l'appareil et fixer le tout à l'aide des trois vis fournies (percer des trous au préalable dans le collier externe pour vous faciliter la tâche). Mettre le foyer au niveau et le fixer à la charpente en y clouant ou en y vissant les bandes latérales.
- 4) Choisir l'agencement des conduits et des coudes nécessaires et les relier à l'adaptateur pour conduit rigide. Fixer le tout solidement grâce au dispositif à verrouillage rotatif.

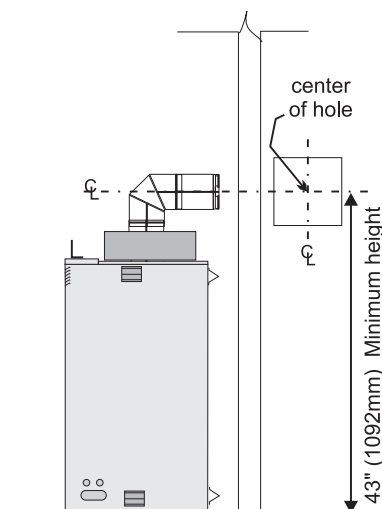
### REMARQUE:

- a) Dispositif à verrouillage rotatif: Les parties femelles des conduits et des raccords sont munies de quatre entailles dans lesquelles viennent se glisser les parties mâles des conduits et des raccords. Pour assembler deux conduits au moyen de ce dispositif, les orienter de façon à ce que les quatre entailles se retrouvent face aux quatre crans (schéma 1) et les insérer l'un dans l'autre. Effectuer ensuite une rotation d'environ un quart de tour vers la droite jusqu'à ce que les deux conduits soient bien verrouillés. Les entailles ne sont pas visibles de l'extérieur des raccords ou des conduits. Regarder à l'intérieur pour les localiser.



### REMARQUE:

- Pour obtenir un rendement et des résultats optimaux des systèmes d'évacuation approuvés, il est fortement recommandé d'appliquer du scellant Mill Pac (fourni) sur les colliers internes des raccords et des conduits afin d'éviter des problèmes de ventilation ou de rendement qui ne sont pas couverts par la garantie. L'application de silicone résistant aux variations de température est optionnelle.
- b) Soutenir les sections horizontales tous les trois pieds (915 mm) à l'aide de ferrures de fixation.
  - 5) Marquer l'emplacement d'un carré de 10 po de large sur le mur de sorte que son centre soit aligné avec le centre du conduit horizontal. Découper le mur extérieur aux dimensions marquées et monter un cadre autour du trou, là où viendra se fixer la sortie. Si le mur percé est constitué de matériaux non combustibles, comme du béton ou de la pierre, un trou de 7 po (178 mm) de diamètre, ou de 7 1/2 po (191 mm) dans le cas de conduits flexibles, peut convenir



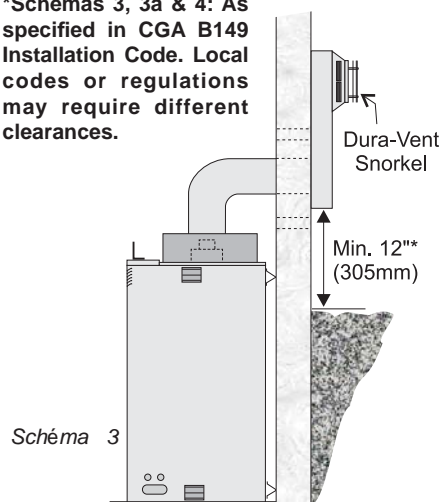
### REMARQUE:

- a) Mettre les conduits d'évacuation horizontaux au niveau ou les installer de façon à ce que leur élévation ne dépasse pas 1/4 pouce par pied de conduits jusqu'à la sortie. S'assurer qu'aucune section du système d'évacuation n'est dirigée vers le bas. Une inclinaison descendante peut provoquer des hausses de température et comporter un risque d'incendie.
- b) L'emplacement de la sortie horizontale, à l'extérieur, doit respecter le Code national du bâtiment et les normes de construction en vigueur dans votre municipalité. S'assurer que rien n'obstrue ou ne bloque la sortie. Consulter la section « Emplacements des sorties de ventilation extérieure ».

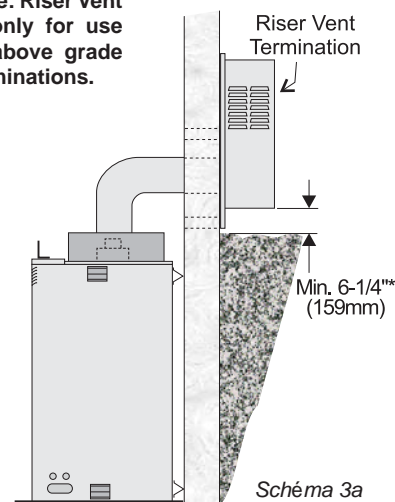
### c) Tubes d'aspiration:

Pour les installations nécessitant une sortie verticale à l'extérieur, utiliser un chapeau d'extrémité avec tube d'aspiration de 14 po ou de 36 po de long ou un chapeau d'extrémité pour système d'évacuation verticale, tel qu'illustré aux schémas 2 et 2a. Suivre les mêmes procédures d'installation que dans le cas d'une sortie horizontale standard. ATTENTION de ne pas installer le tube d'aspiration à l'envers. d'aspiration dans un mur ou une autre enceinte.

**\*Schémas 3, 3a & 4: As specified in CGA B149 Installation Code. Local codes or regulations may require different clearances.**



**Note: Riser Vent is only for use in above grade terminations.**

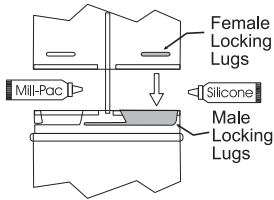






# INSTALLATION

- 4) Choisir les conduits et les coudes nécessaires selon la configuration voulue et les assembler solidement à l'aide du dispositif de verrouillage rotatif et d'un scellant.



**REMARQUE:** For best results and optimum performance with each approved venting system, it is highly recommended to apply "Mill-Pac" sealant (supplied) to every inner pipe raccordement. Failure to do so may result in drafting or performance issues not covered under warranty. Silicone (red RTV) is optional.

- 5) Découper un trou dans le toit en le centrant sur le petit trou percé à l'étape 2. S'assurer que la taille du trou respecte la distance minimale de dégagement aux matériaux combustibles de 1 ½ po. Glisser le solin sous les bardeaux (au moins la moitié), tel

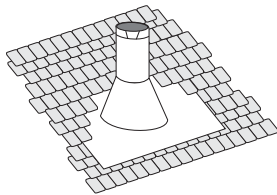
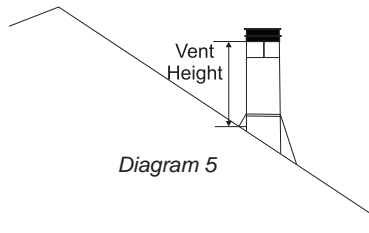


Schéma 3: Installer la moitié supérieure du solin sous les bardeaux. Attendre de poser la cheminée avant de la clouer en place afin de pouvoir l'ajuster légèrement au besoin.

- 6) Assembler le reste des conduits.

**REMARQUE:** Pour réduire la pression sur les coudes et empêcher que se séparent les conduits installés au grenier, soutenir les sections horizontales tous les trois pieds à l'aide de ferrures de fixation.

Les conduits installés à l'extérieur devraient être en acier galvanisé pour mieux résister à la corrosion. Ajouter des conduits jusqu'à ce que le chapeau d'extrémité atteigne la hauteur minimale précisée au tableau 4 ou exigée par les codes locaux. Il convient de souligner que plus la pente du toit est forte, plus cette hauteur augmente. Par ailleurs, la proximité de gros arbres ou d'autres toits peut entraîner de grands vents et, par conséquent, des problèmes de tirage ou de contre-tirage. Il est alors possible de résoudre ces problèmes en rallongeant la sortie.



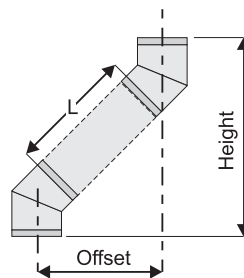
Roof Pitch	Minimum Vent Height	
	Feet	Meters
flat to 7/12	2	0.61
over 7/12 to 8/12	2	0.61
over 8/12 to 9/12	2	0.61
over 9/12 to 10/12	2.5	0.76
over 10/12 to 11/12	3.25	0.99
over 11/12 to 12/12	4	1.22
over 12/12 to 14/12	5	1.52
over 14/12 to 16/12	6	1.83
over 16/12 to 18/12	7	2.13
over 18/12 to 20/12	7.5	2.29
over 20/12 to 21/12	8	2.44

- 7) S'assurer que la sortie est bien droite. Fixer la base du solin au toit à l'aide de traverses, glisser la mitre sur le conduit et appliquer du mastic pour rendre le tout imperméable.

- 8) Installer le chapeau d'extrémité et le fixer en place grâce au dispositif à verrouillage rotatif.

**REMARQUE:** Tout placard ou espace de rangement dans lequel passent les conduits d'évacuation doit être fermé.

GS 6"(152mm) Nominal Diameter ID					
Offset		Pipe Length (L)		Height	
inches	mm	inches	mm	inches	mm
4 ¾	121	0	0	13 1/4	337
9	229	6	152	17 1/2	445
11 1/4	286	9	229	19 1/2	495
13 1/4	337	12	305	21 3/4	552
21 3/4	552	24	610	30 1/4	768
30 1/4	768	36	914	39	991
38	965	48	1219	47	1194



## SYSTÈME DE CONDUITS FLEXIBLES À ÉVACUATION DIRECTE DE REGENCY<sup>MD</sup>

- 1) Placer l'appareil dans la charpente en laissant de l'espace pour les conduites de gaz (de préférence à droite) et pour les branchements électriques (à gauche, puisque c'est là que se trouve le boîtier de raccordement). Déterminer l'emplacement des conduits d'évacuation et en marquer le centre sur le mur. Y découper un cercle de 10 po de diamètre (254 mm).

**Note:** Un dégagement minimal aux matériaux combustibles de 2" (50mm) au-dessus et 1-1/2" (38mm) horizontal au-dessous et sur les côtés de l'évent doit être maintenu sur toutes les courses horizontales. Un dégagement minimal de 1" (25mm) doit être maintenu à l'évacuation. We recommend framing a 10"(254mm) x 10"(254mm) (inside dimensions) hole to give structural rigidity for mounting the termination.

**REMARQUE:** Lorsque le chapeau d'extrémité est installé au mur, utiliser des cales (fourrures) pour ne pas qu'il soit encastré dans le parement.

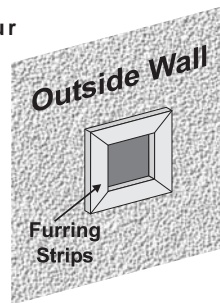
- 2) Mettre le foyer au niveau et le fixer à la charpente en y clouant ou en y vissant les bandes latérales.
- 3) Assembler le conduit d'évacuation flexible au foyer en appliquant du scellant Mill Pac sur le collier interne de 4 po (102 mm) de la sortie et en insérant celui-ci d'au moins 1 3/8 po (35 mm) dans le conduit de 4 po (102 mm). Fixer le tout à l'aide de trois vis (percer des trous au préalable pour vous faciliter la tâche). Appliquer ensuite du scellant Mill Pac ou à base de silicone haute température sur le rebord interne du conduit flexible de 6 7/8 po (175 mm) et le glisser sur le collier externe de 6 7/8 po de la sortie, en recouvrant celui-ci d'au moins 1 3/8 po (35 mm). Fixer le tout à l'aide de trois vis.

**NOTE:** Le système d'évacuation doit être soutenu à peu près tous les 3 pieds de courses horizontales

# INSTALLATION

- 4) Séparer les deux moitiés du manchon d'emboîtement mural. Fixer solidement la moitié munie de languettes au mur extérieur, en positionnant les languettes en haut et en bas. Fixer l'autre moitié au mur intérieur. Ces deux pièces s'emboîtent et glissent l'une dans l'autre pour s'adapter à des murs de 4 po ou de 6 po d'épaisseur. Les conduits intérieurs doivent recouvrir les colliers d'au moins 1 3/8 po (35 mm).

**REMARQUE: Pour rendre l'installation plus esthétique, nous vous recommandons de monter un cadre autour de la sortie pour y fixer le chapeau d'extrémité.**



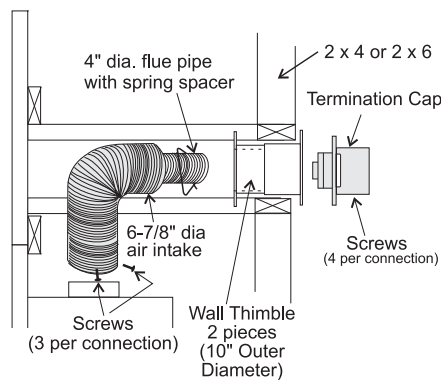
- 5) Insérer le conduit intérieur et le chapeau d'extrémité dans le manchon d'emboîtement. Placer le chapeau face vers le haut (se fier aux marques) pour

- 6) Tirer suffisamment sur les conduits de 4 po (102 mm) et de 6 7/8 po (175 mm) pour qu'ils viennent recouvrir la buse du foyer.

- 7) Appliquer du scellant Mill Pac sur le collier interne du foyer et le recouvrir du conduit intérieur de 4 po (102 mm). Fixer le tout à l'aide des trois vis fournies.

- 8) Procéder de la même façon pour le conduit de 6 7/8 po (175 mm).

- 9) Terminer en appliquant un joint de silicone entre le manchon d'emboîtement et le chapeau d'extrémité ainsi qu'autour de celui-ci, le long du mur, pour prévenir les infiltrations d'eau.



**IMPORTANT :** Éviter d'installer une sortie aux endroits exposés aux fortes accumulations de neige ou de glace. Après une chute de neige, inspecter la sortie et la déneiger pour éviter l'obstruction du système d'évacuation. Si l'on utilise une souffleuse, s'assurer de ne pas projeter de neige en direction de la sortie.

## System Data

**For 0 to 4500 feet altitude  
Burner Inlet Orifice Sizes:**

Burner	Natural Gas	Propane
	#33	#50

### Max. Input Rating

- Natural Gas	35,000 Btu/h
- Propane	35,000 Btu/h

### Min. Input Rating

- Natural Gas	17500 Btu/h
- Propane	17500 Btu/h

### Output Capacity with blower Off

Natural Gas	25,725 Btu/h
Propane	26,740 Btu/h

### Output Capacity with blower On

Natural Gas	26,250 Btu/h
Propane	27,300 Btu/h

### Supply Pressure

Natural Gas	min.	5.0" w.c.
Propane	min.	11.0" w.c.

### Manifold Pressure (High)

Natural Gas	3.8" +/- 0.2" w.c.
Propane	10" +/- 0.2" w.c.

**Electrical:** 120 V A.C. System.

**Circulation Fan:** variable speed  
130 CFM.

**Log Set:** Ceramic fibre, 3 per set.

**Vent System:** Simpson Dura-Vent  
Direct Vent System or Regency®  
Direct Vent System (Flex)

## INSTALLATIONS À HAUTES ALTITUDE

Cet appareil est approuvée au Canada pour altitudes jusqu'à 4 500 pi (1370m) (CAN/CGA-2.17-M91). Pour les installations de gaz naturel au-dessus de 4 500 pi (1370m) au Canada, conforme au code CAN/CGA-B149.1.

# INSTALLATION

## INSTALLATION DE LA CONDUITE DE GAZ

L'arrivée de gaz doit être brancher du côté droit de l'appareil. La soupape est située au côté droit de l'appareil et l'ouverture de l'entrée du gaz est située au côté droit de la soupape.

Le branchement à la conduite de gaz peut être fait de tuyau rigide, de tuyau de cuivre ou de raccords flexible. (Dans un système à conduits rigides, s'assurer de pouvoir retirer le clapet pour en effectuer l'entretien.) Certaines municipalités ayant des normes spécifiques, consultez toujours les autorités locales en plus du code CAN/CGA B149 du code des appareils et équipements à gaz au Canada, et selon le <<National Fuel Gas Code ANSI Z223.1>> aux États-Unis.

N'utilisez que de raccords flexible ou en cuivre approuvés. Installez toujours un raccord-union pour que la conduite de gaz soit facilement démontable pour permettre l'entretien du brûleur et du ventilateur.

Habituellement, l'utilisation d'écrous coniques pour les conduits de cuivre et les raccords flexibles satisfait à cette exigence.

**Important: Toujours vérifier s'il y a des fuites de gaz avec une solution d'eau et de savon. Ne pas tester avec une flamme nue.**

## VÉRIFIER LA PRESSION DU GAZ

Isoler l'appareil en fermant la soupape d'arrêt manuel avant de vérifier la pression du système d'alimentation à ½ psi (3,45 kPa) ou moins. À plus de ½ psi, désaccoupler la conduite de la soupape.

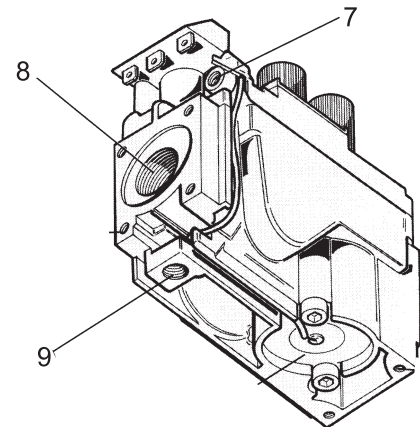
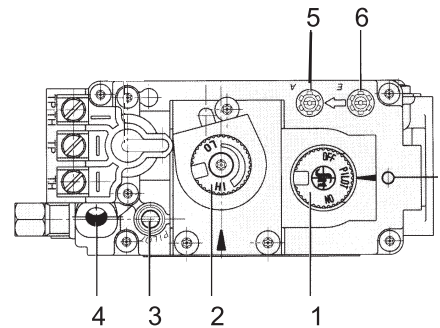
La pression d'admission est réglée par un régulateur intégré au dispositif de réglage du gaz. La vérifier en même temps que la pression.

**REMARQUE: Pour obtenir une lecture précise de la pression du gaz, vérifier la pression d'admission et la pression d'alimentation aux orifices de refoulement de la soupape.**

- 1) Mettre l'interrupteur à la position «OFF».
- 2) Tourner le robinet manométrique « IN » et/ ou le robinet manométrique « OUT » vers la gauche à l'aide d'un tournevis à lame plate de 1/8 po.
- 3) Fixer un manomètre au moyen d'un tuyau souple de 5/16 po de diamètre intérieur.
- 4) Allumer la veilleuse en mettant l'interrupteur à la position « ON ».
- 5) Vérifier la pression pendant que l'appareil est en marche et s'assurer que les paramètres respectent les seuils spécifiés sur l'étiquette de sécurité.
- 6) Une fois la lecture obtenue, fermer la soupape, débrancher le tuyau souple et resserrer le ou les robinets à l'aide d'un tournevis à lame plate de 1/8 po. **Remarque: Bien visser, sans trop serrer.**

## DESCRIPTION DE LA SOUPAPE SIT 886

- 1) réglage manuel « Hi/Lo »
- 2) réglage de la veilleuse
- 3) pression de sortie
- 4) pression d'arrivée
- 5) **sortie du veilleuse**
- 6) sortie principal du gaz
- 7) entrée principale du gaz
- 8) Main Gas Outlet
- 9) Alternative TC Connection Point



## AERATION ADJUSTMENT

Il est possible de régler l'obturateur d'air en déplaçant le câble de réglage vers le bas ou vers le haut. Ce câble est accessible par l'ouverture de la grille inférieure. Ouvrir l'obturateur pour obtenir une flamme bleue. Le fermer pour obtenir une flamme jaune. Le débit d'air du brûleur est réglé en usine, mais peut nécessiter des modifications selon l'altitude ou l'alimentation en gaz locale.

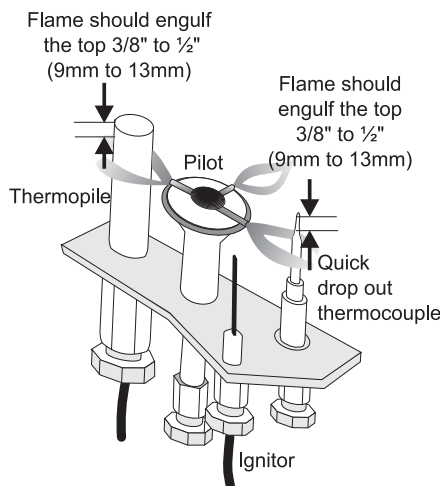
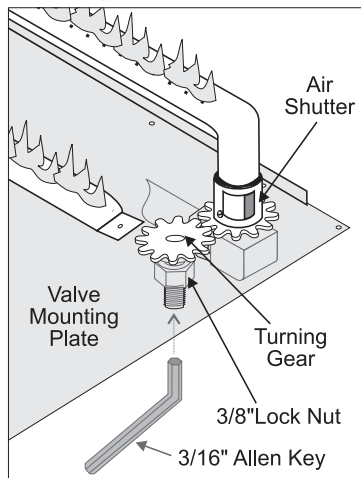
**Fermer - Flamme Jaune**

**Ouvrir - Flamme bleue**

**REMARQUE:** La garantie ne couvre pas les dommages occasionnés par l'émission de carbone à la suite d'un mauvais réglage du débit d'air.

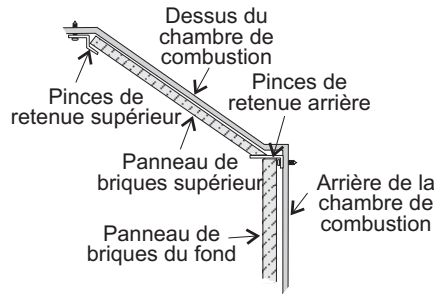
**REMARQUE:** Le réglage du débit d'air doit être effectué par un installateur Regency autorisé au moment de l'installation ou de l'entretien de l'appareil.

**Closed - Tall yellow  
Open - Short blue**



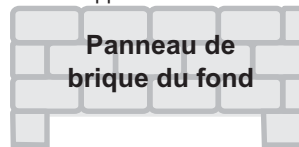
## PANNEAUX DE BRIQUE

- 1) Dégager les deux loquets au bas de la porte, puis ouvrir et enlever la porte vitrée. Sortir les bûches.
- 2) Fixer les deux pinces de retenue arrière sur la paroi du fond. Pour ce faire, dévisser légèrement les vis des parois supérieures et du fond du foyer et y glisser les pinces. Resserrer ensuite les vis pour les fixer solidement en place.

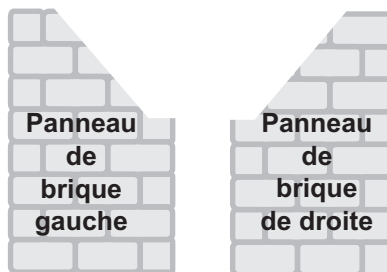


**Remarque :** Il ne doit pas y avoir de bûches dans le foyer.

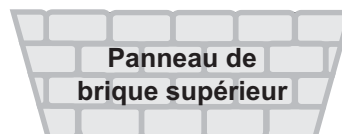
- 3) Installer le panneau de briques du fond en le glissant soigneusement entre la paroi du fond et le support de bûches arrière.



- 4) Placer ensuite les panneaux latéraux en les glissant et en les poussant à plat le long des parois latérales et en veillant à ne pas les égratigner sur les ferrures.



- 5) Terminer avec le panneau supérieur et visser fermement les pinces de retenue supérieures afin de bien le maintenir en place.



- 6) Restez la fin étroite du panneau de brique sur le panneau de brique de l'arrière mur. Alors, des deux mains, soulevez le panneau supérieur.

- 7) Glissez le tasseau métallique la moitié de voie en place sur le dessus du panneau.

- 8) Positionnez et poussez soigneusement le panneau supérieur en position. Assurez-vous que les étiquettes du tasseau métallique s'inscrivent dans les ouvertures du déflecteur (voir diagramme 2). Poussez vers le bas pour sécuriser le tasseau et le panneau supérieur.



Diagramme 2

- 9) Assurez-vous que tous panneaux sont sûrement en place (voir diagramme 3).



Diagramme 3

## IMPORTANT

**VOS PANNEAUX DE BRIQUE SONT FABRIQUÉES D'UN MATÉRIEL DE CHALEUR RÉFLECTIVE CÉRAMIQUE SPÉCIALE.**

**(NE FORCEZ PAS EN POSITION)**

**IMPORTANT: Conditions d'opération dangereuses peuvent se produire si les panneaux sont brisés.**



# INSTALLATION

## ENSEMBLE DE BÛCHES

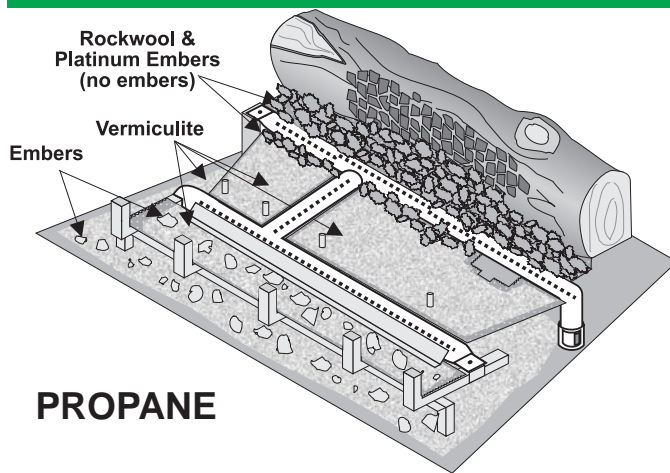
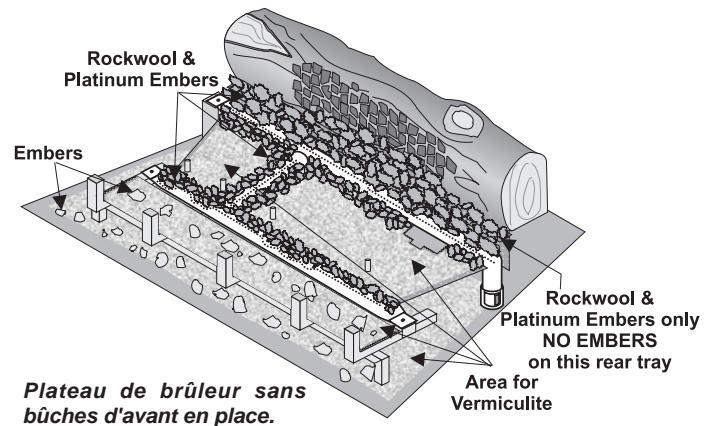
**ATTENTION:** les conditions de fonctionnement dangereuses peuvent se produire si ces journaux ne sont pas positionnés dans leurs endroits corrects certifiés. Lisez attentivement les instructions suivantes et se référer au schéma ci-joint.

Contenu de l'ensemble de bûches :

- a) Bûche avant droite
- b) Bûche avant gauche
- c) Bûche arrière
- d) Braises
- e) Laine minérale
- f) Vermiculite
- g) Braises de platine (comprennent des directives d'utilisation)

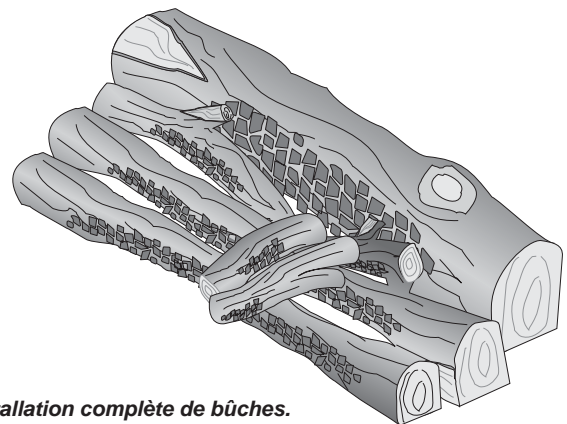
- 1) Sortir les briques de la boîte et les débarrasser soigneusement. Les briques sont fragiles. Elles doivent être manipulées avec soin et déposées doucement en place
- 2) Placer la bûche arrière sur les tiges du support arrière, le côté plat vers le fond du foyer.
- 3) Arosez légèrement les côtés et l'avant du bas du foyer avec la vermiculite étant prudent de ne pas en mettre dans le volet aérien ou les ports de brûleur (ports de brûleur sont les petits trous dans le dessus du brûleur). La vermiculite est utilisé pour couvrir la tôle et le matériel sur le plancher du firebox et l'assemblée de brûleur.
- 4) Ôtez les pièces de laine minérale de taille de braise et séparez les braises de platine et places les doucement autour du brûleur. Ne pas compresser les braises de laine minérale ou de platine, laissez les libre pour les braises les plus réaliste. Reportez-vous au schémas ci-dessous pour le placement correct des braises de laine minérale et de platine sur les appareils de gaz naturel et propane.

- 5) Placez les bûches avant dans l'unité, en alignant les trous sur le dessous des bûches avec les broches de support de bûche à l'avant de l'appareil. Poussez doucement les bûches vers le bas sur les épingles. (*Suggestion: Installez la face à droite en premier.*)
- 6) Placez quelques braises sous les bûches en avant et quelques unes sous la partie avant du brûleur pour le faire paraître comme des braises tombées.
- 7) Testez pour allumage de pilote.
- 8) Installez la porte et persiennes.



### IMPORTANT

Pour appareils de gaz propane - Placez les braises de laine minérale et de platine seulement sur le plateau de brûleur arrière derrière le tube du brûleur.





## PORTE PLANE STANDARD

La porte plate, en version de base, est munie d'un cadre noir. Installer la porte en l'accrochant au rebord supérieur de l'appareil et en l'abaissant doucement vers l'appareil (schéma 1), en veillant à ce que le joint qui protège la fenêtre ne remonte

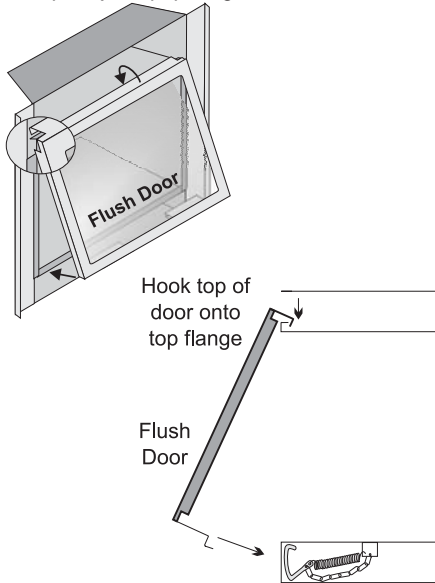


schéma 1

pas. Lorsque la porte est bien installée, il doit y avoir un espace entre le joint et le rebord de la porte. Voir schéma 2.

Tirer sur le crochet qui retient le ressort et l'insérer

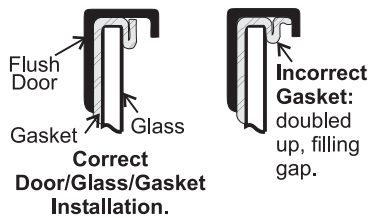


schéma 2

dans la charnière, au bas de la porte. Procéder de la même façon pour les deux crochets. Voir schéma 3.

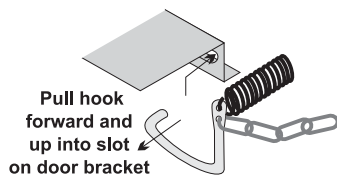


schéma 3

**NOTE: Les ressorts doivent toujours être AU DESSUS pas sous la conduite de gaz.**

Pour enlever la porte, refaire ces étapes en sens inverse.

## GRILLES D'AÉRATION PLAT

- 1) Installer la grille d'aération supérieure en insérant les deux équerres (fixations) dans les ferrures situées sur le dessus du foyer.
- 2) Pour installer la grille d'aération inférieure, la tenir à l'horizontal et glisser les deux charnières sur les deux tiges situées sur le plancher de l'appareil (schéma 1). Fixer chacune des charnières à l'aide d'une vis (schéma 2).

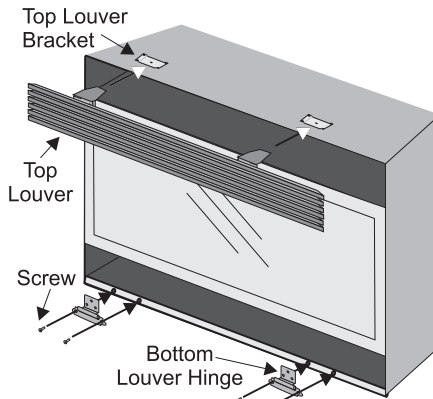


schéma 1

**Note: Persiennes d'en haut et d'en bas sont différentes.**

- 3) Ouvrir la grille inférieure. Sortir le commutateur du brûleur situé sous l'appareil et le placer sur la partie gauche de la grille, de façon à ce que les fentes de la ferrure coïncident avec les deux vis de la grille. Enfoncer la ferrure en place et la visser.

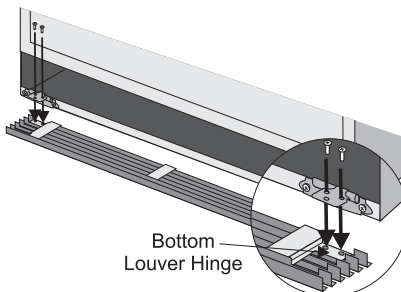


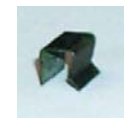
schéma 2

## PARE-ÉTINCELLES DOUBLE

- 1) Tirer sur la grille d'aération supérieure pour l'enlever.
- 2) Centrer le pare-étincelles et l'accrocher sur le dessus du cadre.



- 3) Ouvrir les panneaux du pare-étincelles et le fixer au bas du cadre en y posant une agrafe de chaque côté.

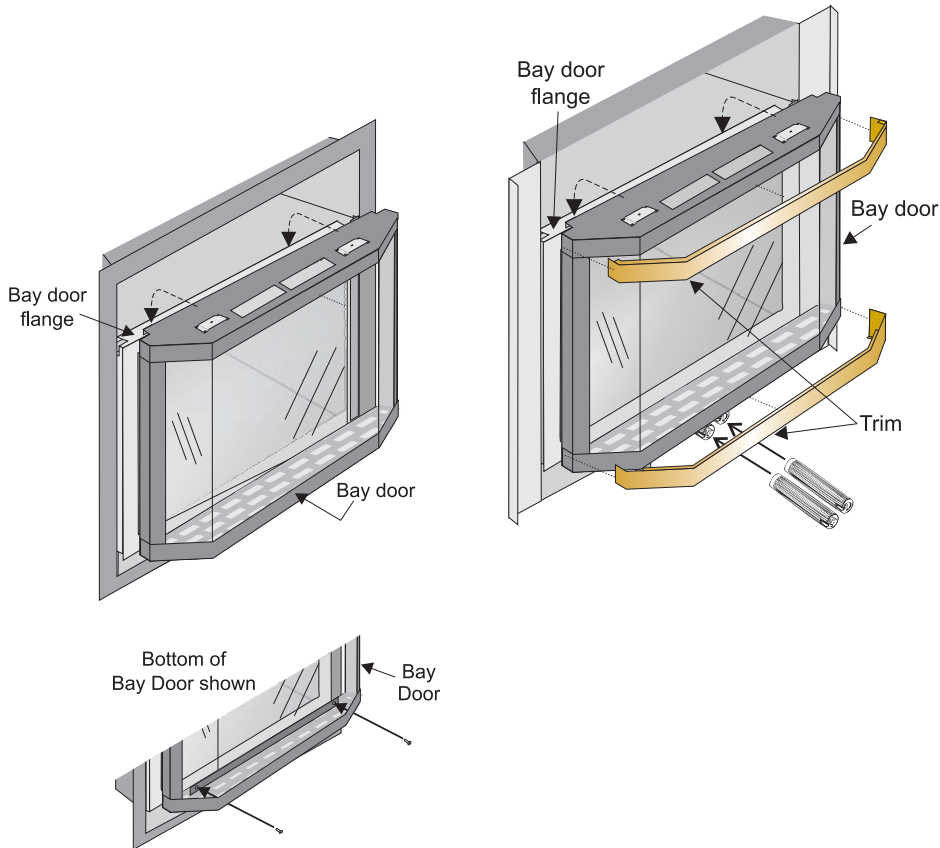
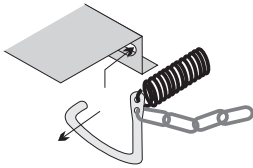


Clips installée sur le côté droit.

# INSTALLATION

## GARNITURE DE VITRE PLATE

Fixer les rondelles aimantées à l'arrière des garnitures supérieure et inférieure et poser celles-ci au bas et au haut de la porte.



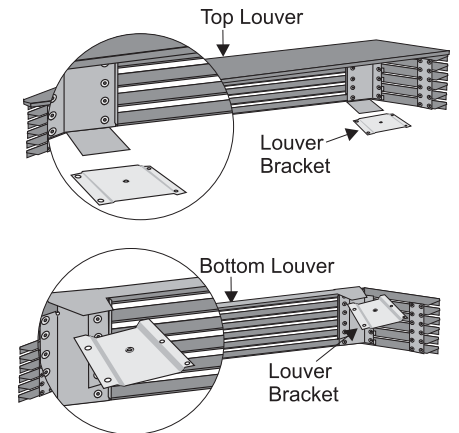
**Note:** Si aucune maintenance, etc doit être fait dans le foyer, d'abord supprimer les persiennes baie et la porte.

## GRILLES D'AÉRATION PLAT

- 1) Installer la grille d'aération supérieure en insérant les deux équerres (fixations) dans les ferrures situées sur le dessus du foyer.
- 2) La grille inférieure a une charnière à attacher (2 vis par charnière) au rebord au bas du foyer.
- 3) Ouvrir la grille inférieure. Sortir le commutateur du brûleur situé sous l'appareil et le placer sur la partie gauche de la grille, de façon à ce que les fentes de la ferrure coïncident avec les deux vis de la grille. Enfoncer la ferrure en place et la visser.

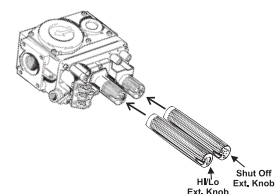
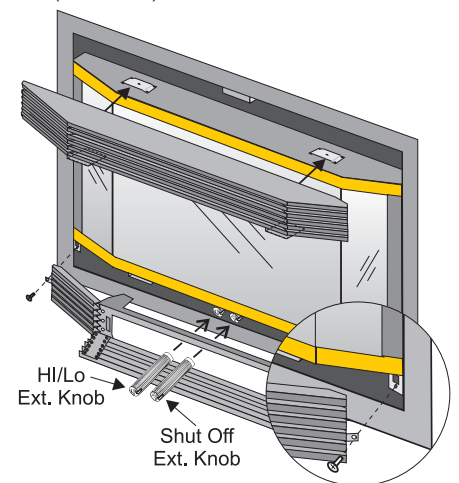
## GRILLES D'AÉRATION PLAT

- 1) Installer la grille d'aération supérieure en insérant les deux équerres (fixations) dans les ferrures situées sur le dessus du foyer.



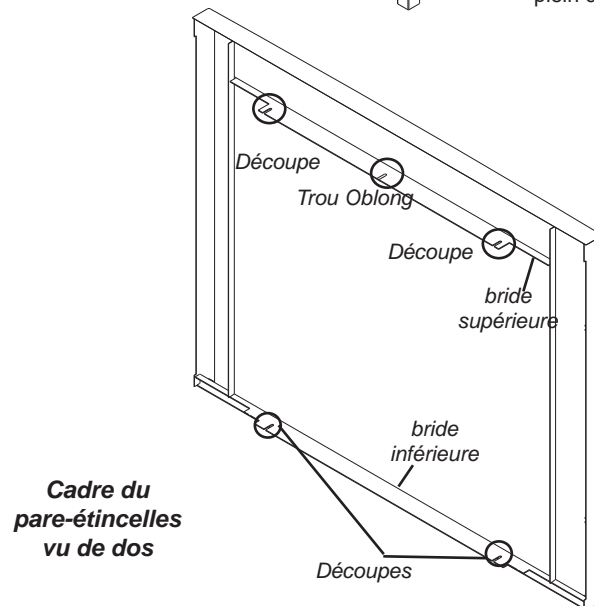
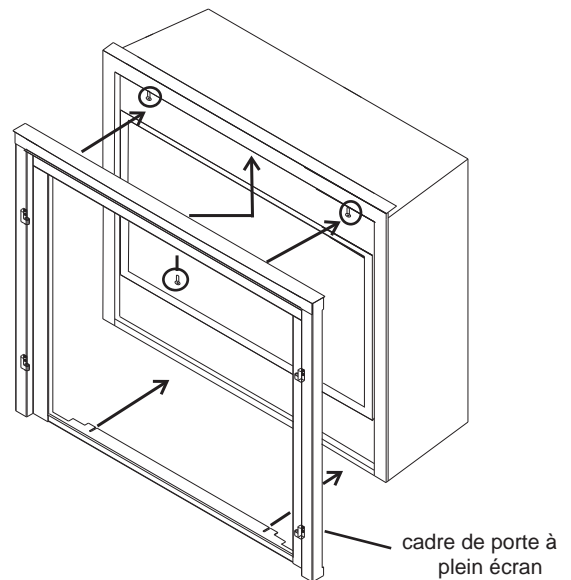
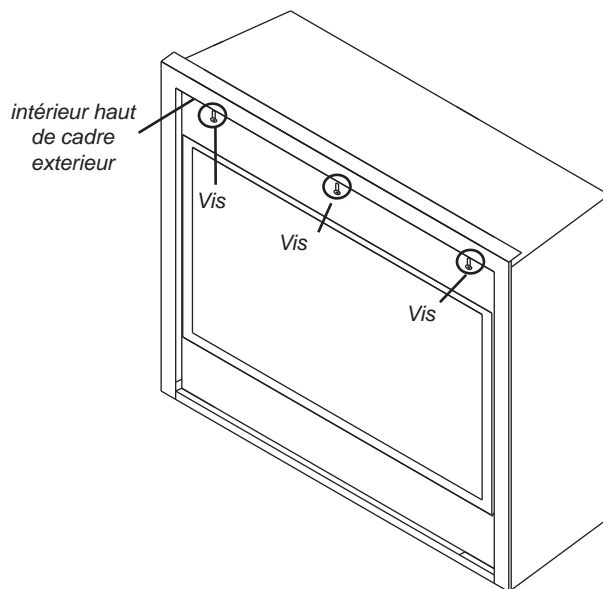
**Note:** Persiennes et supports d'en haut et d'en bas sont différents.

- 2) Pour installer la grille d'aération inférieure, la tenir à l'horizontal et glisser les deux charnières sur les deux tiges situées sur le plancher de l'appareil (schéma 1). Fixer chacune des charnières à l'aide d'une vis (schéma 2).



## FAÇADE PARE-ÉTINCELLES & CADRAGE

- 1) Avant de débuter l'installation, retirer la porte vitrée de l'appareil. Consulter le manuel d'instructions.
- 2) Faire glisser et insérer le support inférieur de la façade sur les tiges situées au bas et sur la face interne du foyer. Le fixer en place en vissant les charnières de chaque côté.
- 3) Avant d'installer le cadre du pare-étincelles, retirer chacun des panneaux en les ouvrant complètement et en les soulevant pour les sortir des charnières. Voir remarque à l'étape 10.
- 4) a) Avant d'installer le cadre du pare-étincelles, dévisser partiellement les vis taraudeuses (vis Philips no 8) situées de chaque côté du châssis de l'appareil, dans la partie supérieure interne. Retirer la vis du centre.
- b) Glisser le cadre du pare-étincelles en y insérant les découpes des rebords inférieur et supérieur. Resserrer les vis pour bien maintenir le cadre en place. Revisser la vis centrale dans le trou oblong.



**REMARQUE:** Il est possible d'ajuster la profondeur du cadre d'environ ½ po pour que le mur et le foyer soient bien alignés.

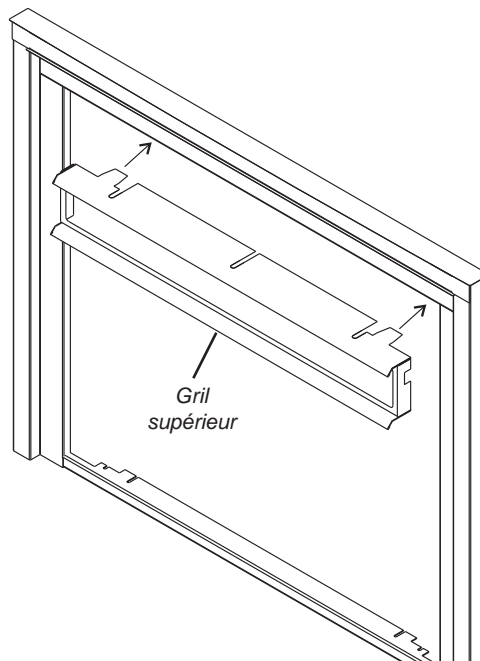
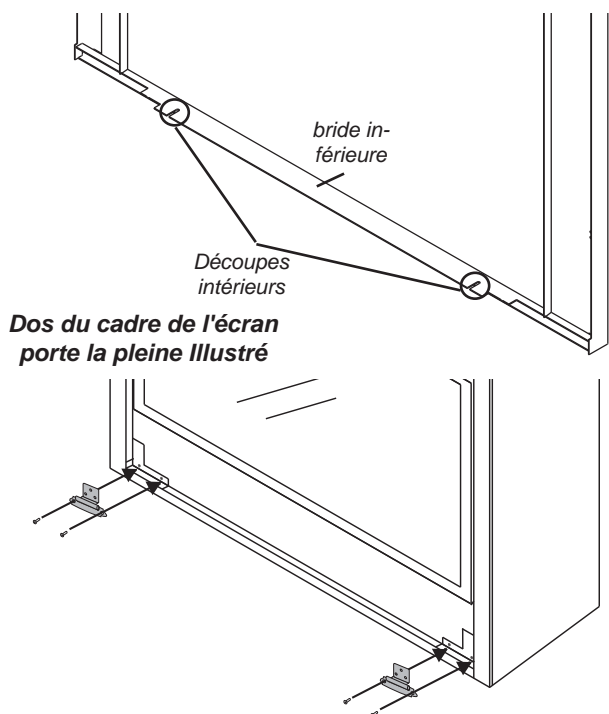
Pour ce faire, pousser ou tirer sur le cadre jusqu'à ce que le rebord supérieur soit dans la bonne position par rapport au mur fini. Le fixer comme à l'étape 4 b).

Faire de même avec le rebord inférieur et le fixer à l'aide des deux vis taraudeuses fournies (vis Phillips no 8) en les insérant dans les découpes internes.

6) Placer le bas du cadre près des charnières et ouvrir celles-ci. Fixer les charnières au bas du cadre à l'aide de deux vis taraudeuses (Phillips no 8) pour chacune.

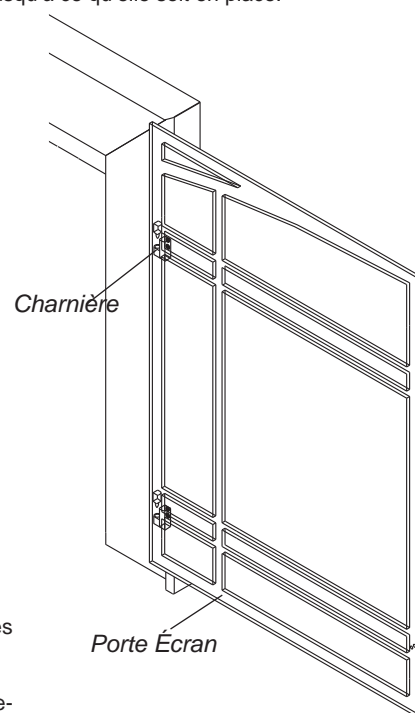
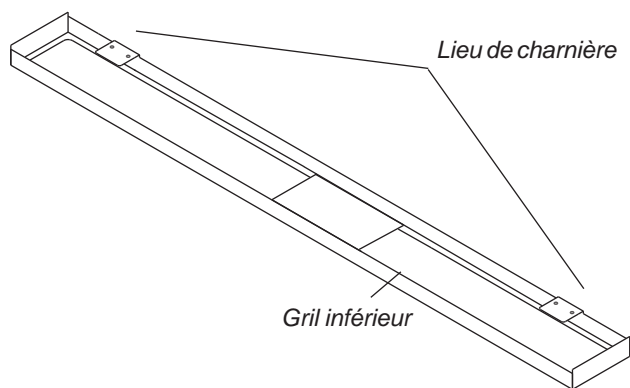
7) Assembler le commutateur du brûleur sur la partie gauche de la grille inférieure à l'aide de deux vis Phillips no 8 (1/4 po).

8) Réinstaller la porte vitrée. Consulter le manuel d'instructions.



9) Glisser la grille supérieure dans les supports fixés à la paroi supérieure du foyer et pousser jusqu'à ce qu'elle soit en place.

5) Fixer chacune des charnières sur leurs ferrures, à chaque extrémité du support inférieur de façade (voir étape 2), à l'aide de deux vis taraudeuses (Phillips no 8).



partie gauche de la grille inférieure

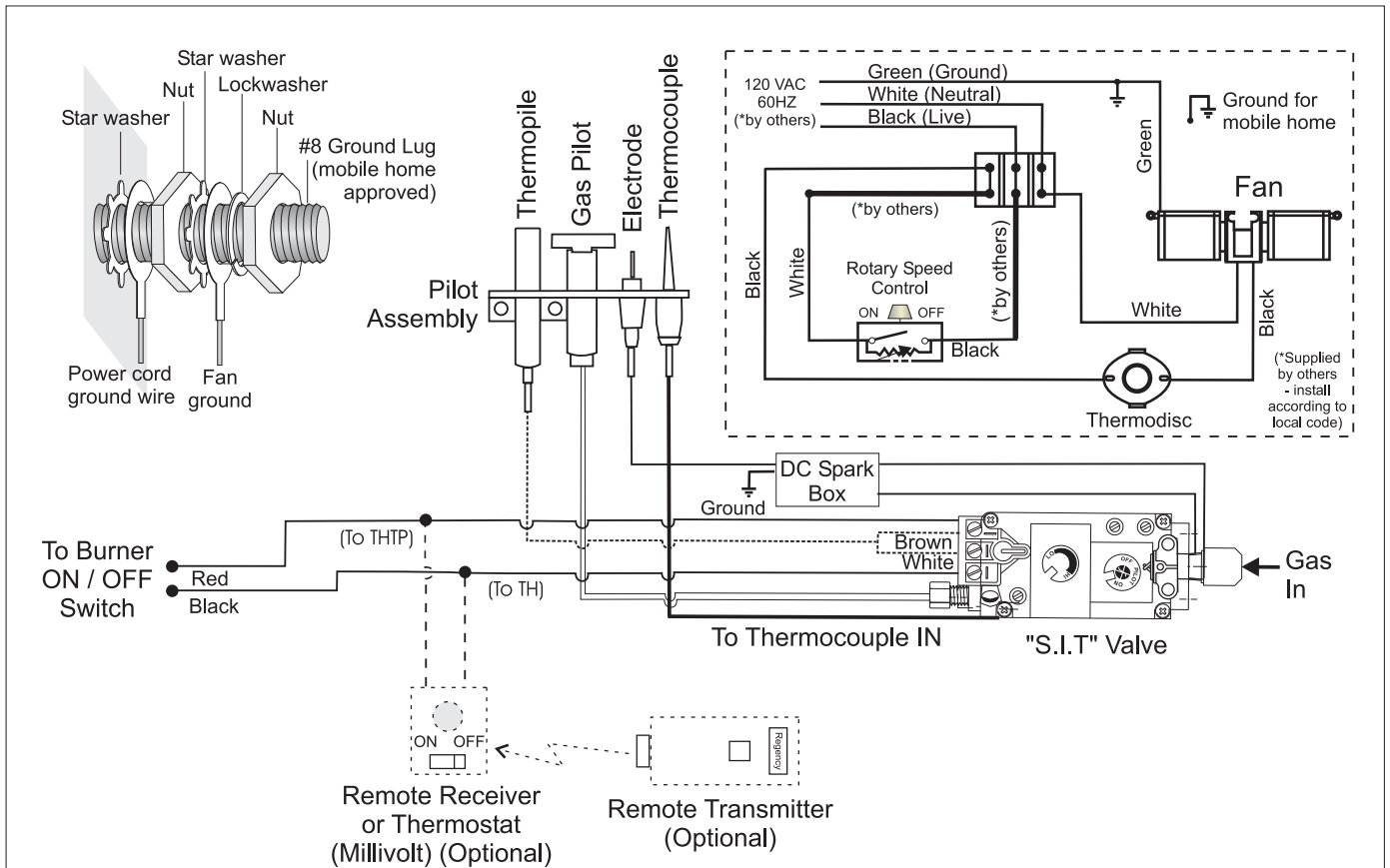
10) Installer les panneaux gauche et droit du pare-étincelles en les insérant sur les charnières du cadre en position ouverte.

**REMARQUE:** Installer les panneaux en les maintenant complètement ouverts pour éviter d'en endommager la peinture.

11) Fermer les panneaux du pare-étincelles.

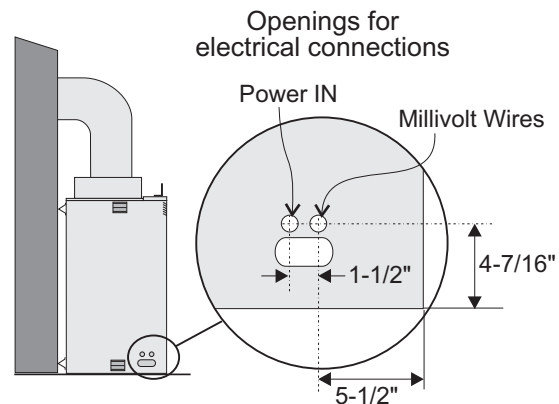
## Pour appareils de gaz propane équipés avec boîtes d'étincelles DC.\*

\*Référez aux instructions de conversion LP dans ce manuel pour installation de la boîte d'étincelle DC.



**Caution: S'assurer qu'aucun fil ne peut toucher à des surfaces métalliques chaudes ou à des arêtes vives.**

**AVERTISSEMENT : EN CAS DE RÉPARATION, ÉTIQUETER TOUS LES FILS AVANT DE LES DÉBRANCHER POUR ÉVITER DES ERREURS DE CÂBLAGE ET, PAR CONSÉQUENT, UN FONCTIONNEMENT INADÉQUAT, VOIRE DANGEREUX. VÉRIFIER LE FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL APRÈS TOUTE RÉPARATION.**



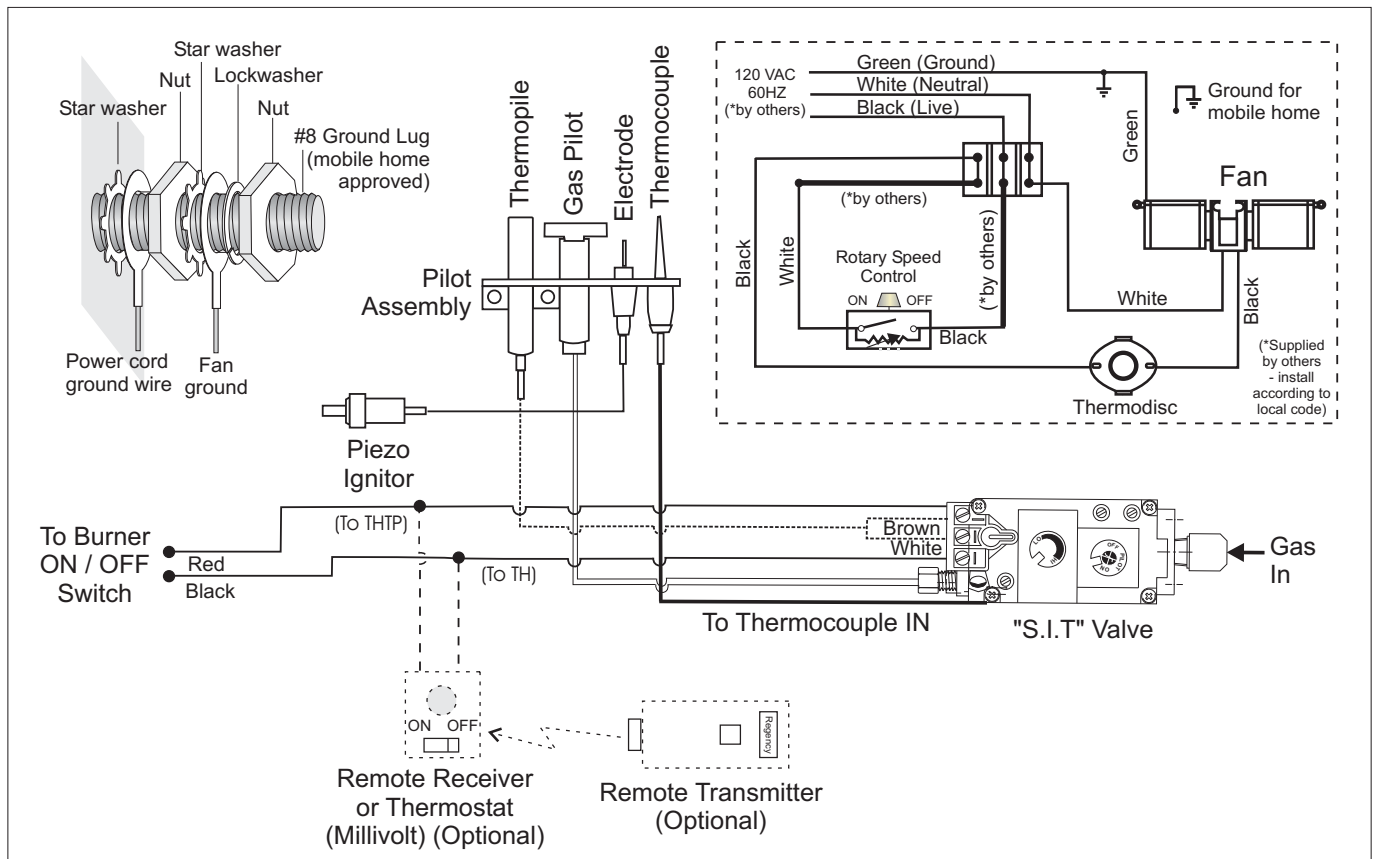
## SCHÉMA DE MONTAGE

Cet appareil de chauffage peut fonctionner sans courant alternatif 120 volts. En cas de panne de courant, le brûleur, le thermostat et la télécommande continuent de fonctionner. Seul le ventilateur nécessite du courant alternatif 120 volts.

**(Ne jamais couper la borne de mise à la terre.)**

REMARQUE : Même si l'appareil n'est pas muni d'un ventilateur, il peut s'avérer judicieux de prévoir les connexions nécessaires dans la boîte de prise de courant (fournie) afin d'en faciliter l'installation advenant le cas.

### Pour appareils de gaz naturel et pour appareils NON-équipés de boîte d'étincelle DC.





# INSTRUCTIONS D'UTILISATION

## OPTION 1: THERMOSTAT MURAL

Un thermostat mural peut être installé si désiré. Reliez les fils tel qu'illustré sur le diagramme de l'installation électrique. Utilisez le tableau ci-dessous afin de déterminer la longueur maximale du filage.

**Note: Il est préférable d'installer le thermostat sur un mur intérieur.**

Regency offre un thermostat programmable mais tout autre thermostat approuvé par CSA, ULC ou UL de 250-750 millivolts peut être employé.

### AVERTISSEMENT

**Ne pas raccorder l'interrupteur mural d'un appareil au gaz à une source d'alimentation de 120V.**

Table du filage pour Thermostat

Longueur Maximale Recommandé (Deux - Fils) Avec l'emploi d'un thermostat mural (Système CP-2)	
Dimension du filage	Longueur Max.
14 GA.	50 Pi.
16 GA.	32 Pi.
18 GA.	20 Pi.
20 GA.	12 Pi.
22 GA.	9 Pi.

## OPTION 2: CONTRÔLE À DISTANCE

Employer le contrôle à distance de Regency approuvé pour cet appareil. L'emploi d'autres systèmes peut annuler votre garantie.

L'équipement de commande à distance est constitué d'un émetteur manuel, d'un récepteur et d'un support mural.

- 1) Choisir un emplacement commode sur le mur pour installer le récepteur et la boîte électrique (la protection contre la chaleur extrême est très importante). Faire courir les fils du foyer à cet emplacement. Consulter la table pour le thermostat.
- 2) Relier les deux fils à la soupape de gaz. Voir le diagramme.

### AVERTISSEMENT

**Ne pas raccorder l'interrupteur mural d'un appareil au gaz à une source d'alimentation de 120V.**

- 3) Installez trois (3) pile alcaline de AAA dans l'émetteur et quatre (4) pile alcaline AA dans le récepteur. Installez le récepteur et son couvercle dans le mur. Sélectionnez le mode "remote" du contrôle à distance. Le contrôle à distance est maintenant prêt à fonctionner.

## OPTION 3: INTERRUPTEUR MURAL

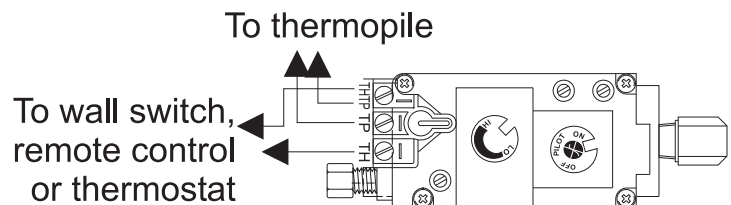
- 1) Passer le fil de 10 pieds fourni dans l'ouverture de l'entrée du gaz, gauche ou droite, en veillant à ne pas l'endommager.

**REMARQUE: Il est recommandé d'utiliser un fil d'une longueur maximale de 10 pieds. Si l'installation nécessite un fil plus long, consulter le tableau des fils de thermostat.**

- 2) Brancher le fil à un interrupteur mural et fixer l'interrupteur à la boîte de prise de courant. Brancher également le fil à la soupape, tel qu'illustré ci-dessous.

### ATTENTION

**Ne pas brancher de fil millivolt à du fil 120 volts.**



# INSTRUCTIONS D'UTILISATION

## CONSIGNE D'ALLUMAGE

### FOR YOUR SAFETY READ BEFORE LIGHTING

This appliance must be installed in accordance with local codes, if any; if none, follow the National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1/ NFPA 54, or Natural Gas and Propane Installation Codes, CSA B149.1. (Australia: A S5601-2004, New Zealand: NZS 5261)

**WARNING:** If you do not follow these instructions exactly, a fire or explosion may result causing property damage, personal injury or loss of life. Improper installation, adjustment, alteration, service or maintenance can cause injury or property damage. Refer to the owner's information manual provided with this appliance. For assistance or additional information consult a qualified installer, service agency or gas supplier.


- A) This appliance has a pilot which must be lighted by hand, following the instructions below exactly.
- B) **BE FORE LIGHTING** smell all around the appliance area for gas. Be sure to smell next to the floor because some gas is heavier than air and will settle on the floor.
- WHAT TO DO IF YOU SMELL GAS**
- Do not try to light any appliance
  - Do not touch any electric switch, do not use any phone in your building
  - Immediately call your gas supplier from a neighbors phone. Follow the gas supplier's instructions.
  - If you cannot reach your gas supplier, call the fire department.
- C) Use only your hand to push in or turn the gas control knob. Never use tools. If the knob will not push in or turn by hand, don't try to repair it, call a qualified service technician. Force or attempted repair may result in a fire or explosion.
- D) Do not use this appliance if any part has been under water. Immediately call a qualified service technician to inspect the appliance and to replace any part of the control system and any gas control which has been under water.
- E) This appliance needs fresh air for safe operation and must be installed so there are provisions adequate combustion + ventilation air.

**CAUTION:** Hot while in operation. Do not touch. Severe Burns may result. Due to high surface temperatures keep children, clothing and furniture, gasoline and other liquids having flammable vapors away. Keep burner and control compartment clean. See installation and operating instructions accompanying appliance.

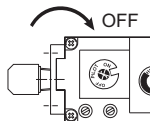
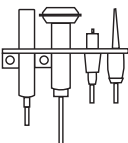
### LIGHTING INSTRUCTIONS



STOP! Read the safety information above on this label.

#### FOR UNITS NOT EQUIPPED WITH ELECTRIC SPARK:

- 1) Push in gas control knob slightly and turn clockwise  to "OFF". Knob cannot be turned from "PILOT" to "OFF" unless knob is pushed in slightly. Do not force.

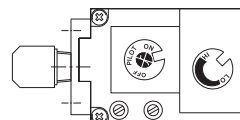
PILOT BURNER  
VEILLEUSE  
THERMOPILE  
ELEMENT  
THERMO-  
ELECTRIQUE




- 2) Wait five (5) minutes to clear out any gas. If you then smell gas STOP! follow "B" in the safety information above on this label. If you don't smell gas, go to the next step.
- 3) Turn knob on gas control counterclockwise  to "PILOT".
- 4) Push in control knob all the way and hold in. Immediately push black button on spark igniter until pilot lights. Continue to hold the control knob in for about 1/2 minute after the pilot is lit. Release knob and it will pop back up. Pilot should remain lit. If it goes out, repeat steps 3) and 4).  
If knob does not pop up when released, stop and immediately call your service technician or gas supplier.  
If the pilot will not stay lit after several tries, turn the gas control knob to "OFF" and call your service technician or gas supplier.
- 5) Turn gas control knob counterclockwise  to "ON".
- 6) Use rocker switch to operate main burner.

#### FOR ALL PROPANE UNITS AND UNITS EQUIPPED WITH ELECTRIC SPARK BOXES:

- 1) Push in gas control knob slightly and turn to "PILOT" position.
- 2) Push in control knob all the way and hold in until the pilot lights up. Continue to hold the control knob in for about 20 seconds after the pilot is lit. Release knob.
- 3) Push in gas control knob slightly and turn to "ON" position.
- 4) Turn ON the flame switch.



### TO TURN OFF GAS APPLIANCE

- 1) Turn off the flame switch.
- 2) Push in the gas control knob slightly and turn clockwise  to "OFF". Do not force.
- 3) Turn off all electric power to the appliance if service is to be performed.

You may shut off the pilot during prolonged non use periods to conserve fuel.

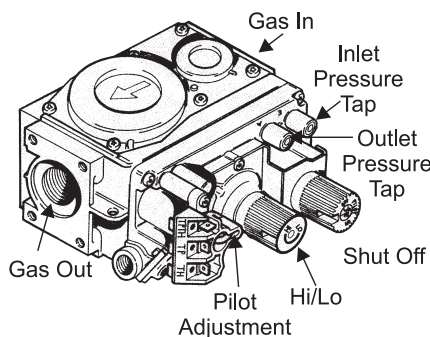
**DO NOT REMOVE THIS INSTRUCTION PLATE**

918-474b

# INSTRUCTIONS D'UTILISATION

## INSTRUCTIONS D'UTILISATION

- 1) Lire et comprendre ces instructions avant d'utiliser cet appareil.
- 2) Vérifier que toutes les installations électriques sont encloisonnées pour prévenir les chocs.
- 3) Vérifier qu'il n'y a pas de fuites de gaz.
- 4) Assurer-vous que la porte de verre sont bien en place. Ne jamais utiliser l'appareil lorsque les vitres sont retirées ou que la porte est ouverte.
- 5) Vérifier que l'évent et le chapeau ne sont pas obstrués.
- 6) Vérifier l'emplacement des panneaux de briques.
- 7) Vérifier l'emplacement des bûches. Si le pilote n'est pas visible lors de l'allumage de l'appareil - les bûches ou les braises sont incorrectement positionnées.
- 8) L'appareil ne devrait jamais être allumé et éteint sans avoir attendu au moins 60 secondes.



## INSTRUCTIONS D'ALLUMAGE

- 1) Brancher le cordon d'alimentation. Mettre le commutateur en position « ON » pour activer la télécommande.
- 2) Enfoncer et relâcher une fois le bouton ON/OFF de la télécommande.
- 3) Attendre 4 secondes. Le système d'allumage produira des étincelles pendant 60 secondes afin d'amorcer le brûleur principal.
- 4) Les flammes s'allumeront.

**REMARQUE:** Au premier allumage, le système tente d'allumer les flammes pendant 60 secondes. Si l'essai est infructueux, le système fait une pause de 35 secondes. C'est ce qu'on appelle l'étape de rectification. Ce délai écoulé, le système tente à nouveau d'allumer les flammes en produisant des étincelles pendant 60 secondes. Si les flammes ne s'allument toujours pas, le système se met en mode verrouillage.

Il faut alors le réinitialiser en suivant les étapes ci-dessous :

- a) Éteindre le système à l'aide du commutateur ou du bouton ON/OFF de la télécommande.
- b) Attendre 2 secondes et rallumer le système à l'aide du commutateur ou de la télécommande.
- c) Répéter l'étape 2.

## INSTRUCTIONS D'ARRET

- 1) Utilisez l'interrupteur ON/OFF du Brûleur ou du contrôle à distance pour éteindre le brûleur.
- 2) Avant d'effectuer l'entretien ou la réparation de l'appareil, couper toutes les sources d'alimentation en débranchant l'appareil et en enlevant la pile.

## PREMIER FEU

Le premier feu dans votre foyer est une étape de cure de la peinture. Pour assurer le succès de cette étape, il est recommandé de chauffer le poêle au moins quatre (4) heures la première fois qu'il fonctionne avec le ventilateur en fonction.

Lors du premier feu, l'appareil émettra une odeur causée par la cure de la peinture et la cuisson des huiles employées au moment de la fabrication. Les détecteurs de fumée de la maison peuvent sonner. Ouvrir quelques fenêtres afin de ventiler la pièce.

La vitre peut nécessiter un nettoyage.

## NE PAS NETTOYER LA VITRE LORSQU'ELLE EST CHAUDE!

**REMARQUE:** Lorsque la vitre est froide et qu'on allume l'appareil, il peut se produire de la condensation et de la buée sur la vitre. Cette condensation est normale et se dissipera en quelques minutes à mesure que la vitre se réchauffera.

## NE PAS UTILISER L'APPAREIL SI LA VITRE AVANT N'EST PAS EN PLACE.

Au cours des premiers feux, un film blanc peut se déposer sur la vitre durant le processus de cure. La vitre devrait être nettoyée sinon le film cuira et deviendra difficile à nettoyer. Utilisez un nettoyeur non-abrasif et JAMAIS nettoyer la vitre chaude.

## RÉGLAGE DU DÉBIT D'AIR

Il est possible de régler l'obturateur d'air en déplaçant le câble de réglage vers le bas ou vers le haut. Ce câble est accessible par l'ouverture de la grille inférieure. Ouvrir l'obturateur pour obtenir une flamme bleue. Le fermer pour obtenir une flamme jaune. Le débit d'air du brûleur est réglé en usine, mais peut nécessiter des modifications selon l'altitude ou l'alimentation en gaz locale.

**L'ouverture minimum d'obturateur d'air**  
3/16po Gaz Naturel - Orifice no 44  
1/8po NG (avec façade) - Orifice no 47  
3/8po Propane Liquide - Orifice no 54  
1/4po LP (avec façade) - Orifice no 56

**AVERTISSEMENT:** Ne pas trop fermer l'obturateur pour éviter l'émission de carbone.

Fermer - Flamme Jaune  
Ouvert - Flamme bleu

**REMARQUE:** La garantie ne couvre pas les dommages occasionnés par l'émission de carbone à la suite d'un mauvais réglage du débit d'air.

**REMARQUE:** Le réglage du débit d'air doit être effectué par un installateur Regency autorisé au moment de l'installation ou de l'entretien de l'appareil.

## BRUITS ÉMIS LORSQUE L'APPAREIL EST EN MARCHÉ

Il est possible que vous entendiez certains bruits provenant de votre appareil au gaz. C'est parfaitement normal du fait qu'il y a divers calibres et types d'aciers employés dans votre appareil. En voici certains exemples. Tous sont **des bruits normaux** et ne devraient pas être considérés comme étant des défauts de votre appareil.

### Le ventilateur:

Les appareils au gaz de Regency Fireplace Products sont munis de ventilateurs high-tech qui distribuent l'air chaud dans la pièce. Il n'est pas inhabituel d'entendre un "vrombissement" du ventilateur lorsqu'il est en marche. L'amplitude du son augmentera ou diminuera selon la vitesse sélectionnée sur le contrôle de vitesse du ventilateur.

### Le plateau du brûleur:

Le plateau du brûleur est situé directement sous les bûches et le tube du brûleur et est constitué de matériaux d'un calibre différent du reste de la boîte à feu et du corps de l'appareil. Donc, les différentes épaisseurs d'acier dilateront et se contracteront à un taux légèrement différent causant un "cognement" et un "craquement". Vous devriez aussi être avisé que ces bruits se produiront également durant les changements de température à l'intérieur de l'appareil. Encore une fois, cette situation est normale pour les boîtes à feu en acier.

### Le Détecteur de chaleur du Ventilateur:

Lorsque ce commutateur thermique est activé il émet un petit "clic". Ce bruit est normal et il est occasionné par la fermeture des contacts du commutateur.

### Pilote de la Flamme:

Lorsque la flamme du pilote est en fonction elle peut émettre un "sifflement".

### Soupape de Contrôle du Gaz:

Lorsque la soupape de contrôle du gaz s'ouvre et se referme, un cliquetis peut se faire entendre. Ce bruit est normal et est attribuable au fonctionnement normal d'une soupape ou d'un régulateur de gaz.

### Le corps de l'Appareil / Boîte à feu:

L'expansion et la contraction des différentes épaisseurs et types d'aciers occasionneront certains "craquements".

## INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN

- 1) Toujours fermer la soupape avant de procéder au nettoyage. Pour le réallumage, référez-vous aux instructions d'allumage. Conservez le brûleur et le contrôle propres en les nettoyant au moyen d'un aspirateur au moins une fois par année. Nettoyez les bûches avec un pinceau pour ne pas les endommager.
- 2) Nettoyez la vitre (jamais lorsque l'appareil est chaud), l'appareil, les registres, et la porte avec un linge humide. Ne jamais utiliser un nettoyeur abrasif. Nettoyez la vitre avec un produit de nettoyage conçu pour les foyers à gaz. **Nettoyez la vitre régulièrement dès que vous remarquez un dépôt (pellicule blanche).**
- 3) L'appareil est recouvert d'une peinture résistante à la chaleur et aucune autre peinture ne devrait être employée. Regency utilise la Peinture Noire Métallique #6309.
- 4) Vérifiez périodiquement la position et l'état du brûleur ainsi que la stabilité de la flamme. S'il y a un problème, téléphonez un technicien qualifié.
- 5) L'appareil et le système d'évent doivent être inspectés avant d'être utilisés, et au moins une fois par année, par un technicien qualifié, afin de s'assurer qu'ils ne sont pas obstrués.

Remarque: Ne jamais faire fonctionner l'appareil si la porte vitrée n'est pas bien en place.

- 6) Ne pas utiliser cet appareil s'il a été plongé, même partiellement, dans l'eau. Appeler un technicien qualifié pour inspecter l'appareil et remplacer toute partie du système de commande et toute commande qui a été plongée dans l'eau.
- 8) Assurez-vous que le fonctionnement est adéquat après l'entretien.

## ENTRETIEN POUR LE SYSTÈME D'ÉVENT

Inspecter le système d'évacuation deux fois par année en procédant comme suit:

- 1) Vérifier le système d'évacuation pour déceler la présence de rouille aux endroits exposés aux intempéries. Le cas échéant, la rouille apparaîtra sous forme de taches, de coulisses ou, dans les cas extrêmes, de trous. Remplacer immédiatement les pièces endommagées.

- 2) Retirer le chapeau d'extrémité et inspecter le conduit d'évacuation à l'aide d'une lampe de poche. Retirer tout nid d'oiseau ou autre corps étranger s'il y a lieu.
- 3) S'assurer qu'il n'y a pas de traces de condensation excessive, comme la formation de gouttes d'eau dans le revêtement intérieur, ni de fuites aux joints. Une condensation persistante peut faire rouiller le chapeau, les conduits et les raccords. Plusieurs raisons peuvent en être la cause, notamment un tronçon horizontal trop long, des coudes trop nombreux ou des conduits extérieurs exposés au froid.
- 4) Inspecter les joints pour s'assurer qu'aucun tronçon ni raccord n'a bougé et qu'aucune pièce n'est lâche. Vérifier également la solidité des organes mécaniques, comme les ferrures de fixation murales ou le ruban d'étanchéité.

## PIÈCE EN OR PLAQUÉ

Le fini or 24 carats de la porte nécessite peu d'entretien, et doit être simplement nettoyé avec un linge humide. NE PAS employer de produits nettoyant abrasifs ou chimiques, car ils endommageront le fini et **annuleront la garantie**. Nettoyer les traces de doigts avant d'allumer l'appareil.

## REEMPLACEMENT DES BÛCHES

L'appareil ne devrait jamais être utilisé lorsque les bûches sont brisées. Fermez la soupape du gaz et laissez l'appareil se refroidir avant d'ouvrir la porte pour retirer les bûches. La flamme du pilote génère suffisamment de chaleur pour causer des brûlures. Si pour une raison ou une autre une bûche doit être remplacée, vous devez la remplacer par la bonne bûche. L'emplacement des bûches doit être tel qu'illustré sur le schéma sous *Installation des bûches*.

**REMARQUE:** *Un positionnement inadéquat des bûches peut entraîner la formation de dépôts de carbone et peut nuire à la performance de l'appareil, ce qui n'est pas couvert par la garantie.*

## THERMOCOUPLE

- 1) Open the bottom louvers.
- 2) Loosen the thermocouple with a 7/16" wrench.
- 3) Disconnect thermocouple by loosening nut from the valve with a 9mm wrench. Disconnect thermopile by loosening 2 screws marked TP on the valve.
- 4) Drop the thermocouple down from the bracket and pull it out of the unit.
- 5) Reinstall the new one in reverse order.

## JOINT D'ÉTANCHÉITÉ DE VITRE

Si le joint d'étanchéité de vitre doit être remplacée utiliser 5/8po joint d'étanchéité pour la vitre en saillie (Part # 936-243) et le joint d'étanchéité de tadpole pour la vitre plat (Part # 936-155).

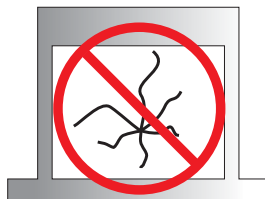
## REEMPLACEMENT DE LA VITRE

Votre foyer de Regency est muni d'une vitre

céramique haute température, Neoceram de 5 mm capable de résister aux plus hautes températures produites par votre appareil. Quand votre verre doit être nettoyer, nettoyez la vitre avec un produits de nettoyage conçu pour les foyers à gaz disponible d'un détaillant Regency autorisé.

Dans l'éventualité où votre vitre se briserait, procurez-vous votre vitre de remplacement auprès d'un détaillant Regency autorisé seulement, et suivez étape par étape les instructions de remplacement.

**AVERTISSEMENT. Ne pas utiliser l'appareil si le panneau frontal en verre n'est pas en place, est craqué ou brisé. Confiez le remplacement du panneau à un technicien agréé. by a licensed or qualified service person.**



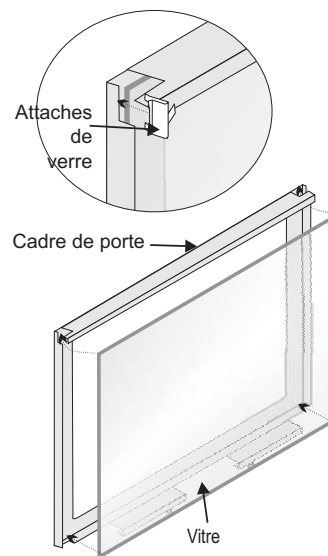
**Attention: Faites attention en enlevant le verre brisé, portez des gant.**

### Remplacement du Vitre en Saillie

- 1) Enlèvez la façade (et vitre) du foyer et placez le façade, face vers le bas, en prenant soin de ne pas égratigner la peinture.
- 2) Enlèvez les écrous qui tiennent les attaches de verre en place. Enlèvez la vitre.
- 3) Remplacez la vitre. La vitre doit avoir le joint d'étanchéité attacher autour du vitre.
- 4) Renversez les étapes précédentes, remplacez les attaches de verre et attachez les écrous. Le serrage excessif des écrous risque de briser la vitre.
- 5) Remplacez la façade (et vitre) sur the foyer et vérifiez le joint.

### Remplacement du Vitre Plat

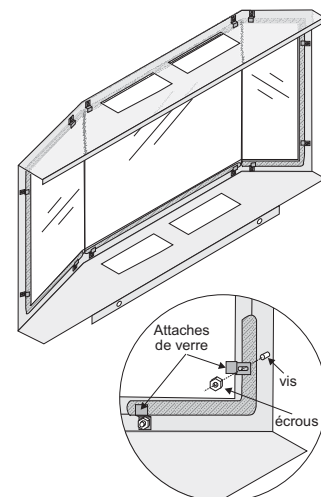
- 1) Enlèvez la cadre de porte et placez le cadre, face vers le bas, en prenant soin de ne pas égratigner la peinture.
- 2) Enlèvez les attaches de verre dans chaque coin (quatre attaches). Enlèvez la vitre.
- 3) Remplacez la vitre. La vitre doit avoir le joint d'étanchéité attacher autour du vitre.
- 4) Glissez la nouvelle pièce de vitre dans the cadre.
- 5) Remplacez les quatre attaches de vitre sur le cadre de porte. La vitre doit avoir le joint d'étanchéité attacher autour du vitre.
- 6) Remplacez la cadre de porte.



Attaches de verre

Cadre de porte

Vitre



Attaches de verre

vis

écrous



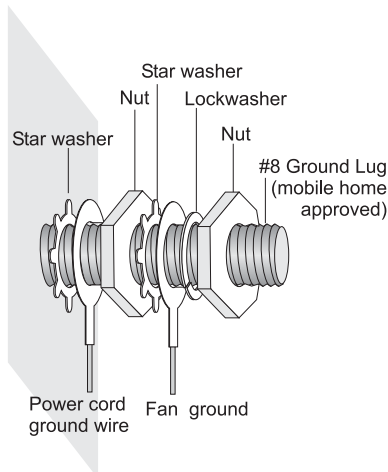
# ENTRETIEN

## ENLEVER LE VENTILATEUR

- 1) Mettre l'appareil hors tension.
- 2) Retirer la grille d'aération inférieure.
- 3) Remove terminal block cover and disconnect the fan wires.
- 4) Débrancher le fil blanc relié au bloc de jonction.
- 5) Débrancher le fil noir relié au thermodisque
- 6) Débrancher le fil de mise à la terre.
- 7) Soulever le ventilateur pour le dégager des deux tiges de fixation.

### IMPORTANT:

Ces ventilateurs collectent beaucoup de poussière de l'intérieur de votre maison. Assurez-vous de maintenir ces moteurs de ventilateur sur une base régulière par aspiration hors des cages d'écureuil du ventilateur.



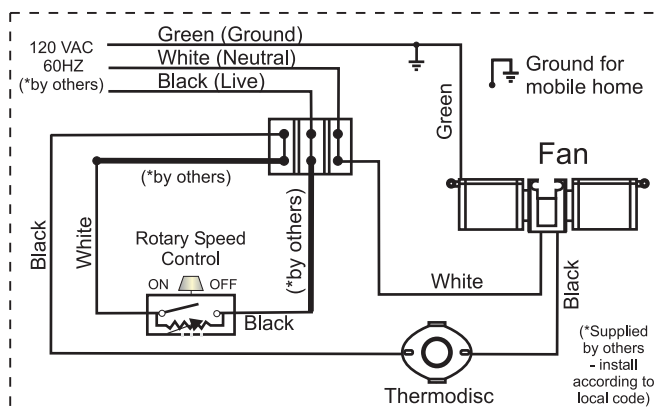
Grounding lug detail

## REEMPLACEMENT DU VENTILATEUR

- 1) Éteindre l'appareil et le laisser refroidir à la température ambiante.
- 2) Retirer la grille d'aération inférieure. Pousser le ventilateur au fond de l'appareil et le glisser sur les deux tiges de fixation.
- 3) Ouvrir le bloc de jonction et brancher le ventilateur en suivant le schéma de montage ci-dessous.
- 4) Relier le fil blanc du ventilateur au fil neutre du bloc de jonction. .
- 5) Relier le fil noir du ventilateur au thermodisque.
- 6) Relier le fil de mise à la terre au ventilateur (voir schéma de montage). .
- 7) Relier le fil de mise à la terre à l'appareil (tige prévue à cet effet).
- 8) Remettre le couvercle du bloc de jonction en place.

**Remarque :** Puisque cette installation nécessite du courant alternatif 120 volts, prévoir un cordon d'alimentation, comme un cordon trifilaire, au moment de la pose préliminaire.

Les roulements, lubrifiés à vie, ne requièrent aucune lubrification. Il faut par contre nettoyer régulièrement le ventilateur à l'aide d'un aspirateur.

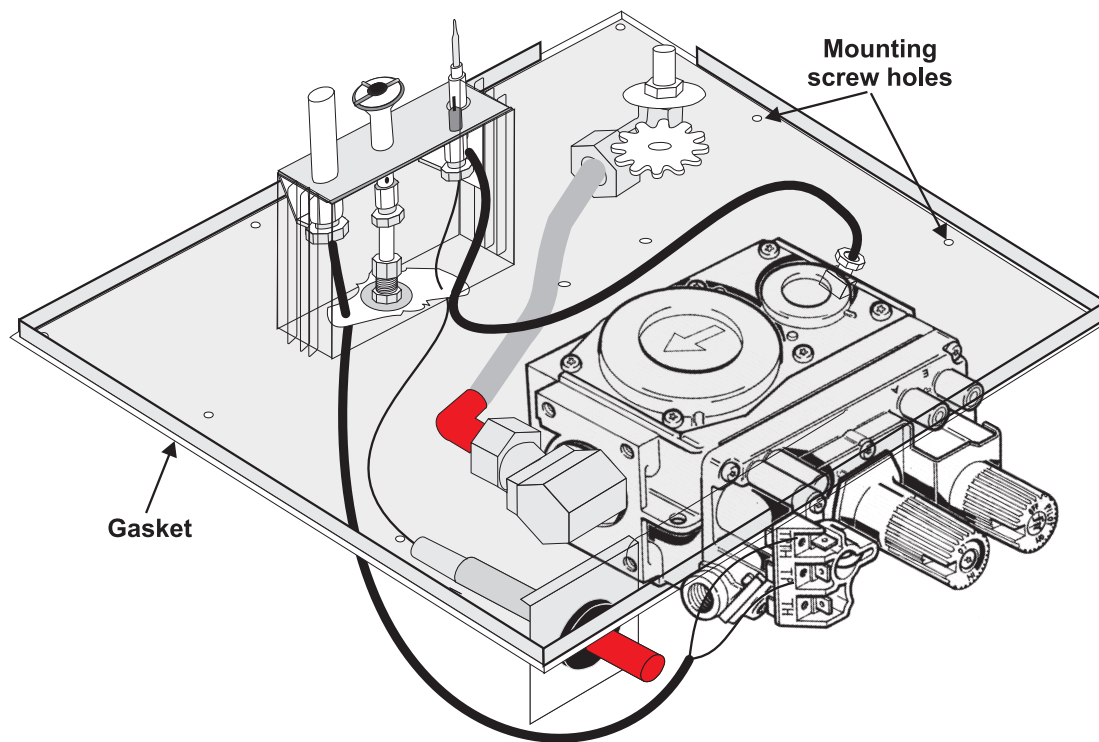


## REEMPLACEMENT DE LA SOUPAPE

- 1) Couper l'alimentation en gaz.
- 2) Retirer les grilles d'aération (et la porte en saillie s'il y a lieu).
- 3) Ouvrir la porte plate et la retirer.
- 4) Enlever les bûches.
- 5) Dévisser les deux vis qui retiennent la grille et la sortir de l'appareil.
- 6) Enlever les deux vis et enlever les bûches
- 7) Retirer le panneau de brique en bas
- 8) Débrancher l'alimentation en gaz. (schéma 2) *re that there is a union by the valve, otherwise removal will be almost impossible.* Débrancher les deux fils TP et les deux fils TH et mise à la terre de la soupape, tel qu'illustré ci-dessous.
- 10) Retirer les dix vis qui retiennent le plateau de la soupape en place et le soulever
- 11) Retirer le tube pilote de la soupape à l'aide d'une clé de 7/16 po
- 12) l'aide d'une clé métrique de 9 mm, dévisser l'écrou qui retient les thermocouples de désexcitation rapide à la soupape.
- 13) L'enlever en dévissant l'écrou à l'arrière du support de fixation..
- 14) Retirer l'écrou conique de la « sortie de gaz » à l'aide d'une clé de 13/16 po.
- 15) Retirer le raccord conique de la « sortie de gaz » à l'aide d'une clé de 11/16 po
- 16) Remove the 4 Phillips head screws from the sides of the valve bracket and remove valve.

**Hint:** *If you are using black pipe, ensure that there is a union by the valve, otherwise removal will be almost impossible.*





## INSTALLATION DE LA SOUPAPE

- 1) Mettre le nouveau plateau en place.
- 2) **Refaire les étapes 1 à 9, inversées.**
- 2) Revisser le raccord conique de la « sortie de gaz » à l'aide d'une clé de 11/16 po.
- 3) Revisser l'écrou conique de la « sortie de gaz » à l'aide d'une clé de 13/16 po.
- 4) Réinstaller et rebrancher le module renfermant le dispositif d'allumage piézoélectrique et le bouton-poussoir.
- 5) À l'aide d'une clé métrique de 9 mm, revisser l'écrou qui retient les thermocouples de désexcitation rapide à la soupape.
- 6) Réinstaller le tube pilote de la soupape à l'aide d'une clé de 7/16 po.
- 7) l'aide d'un grattoir, enlever le joint fixé au plancher de la chambre de combustion et au le plateau de la soupape..
- 8) Remplacer par un nouveau joint et réinstaller la soupape.

**Remarque : Il est important de poser un nouveau joint afin d'éviter d'éventuels problèmes de rendement.**

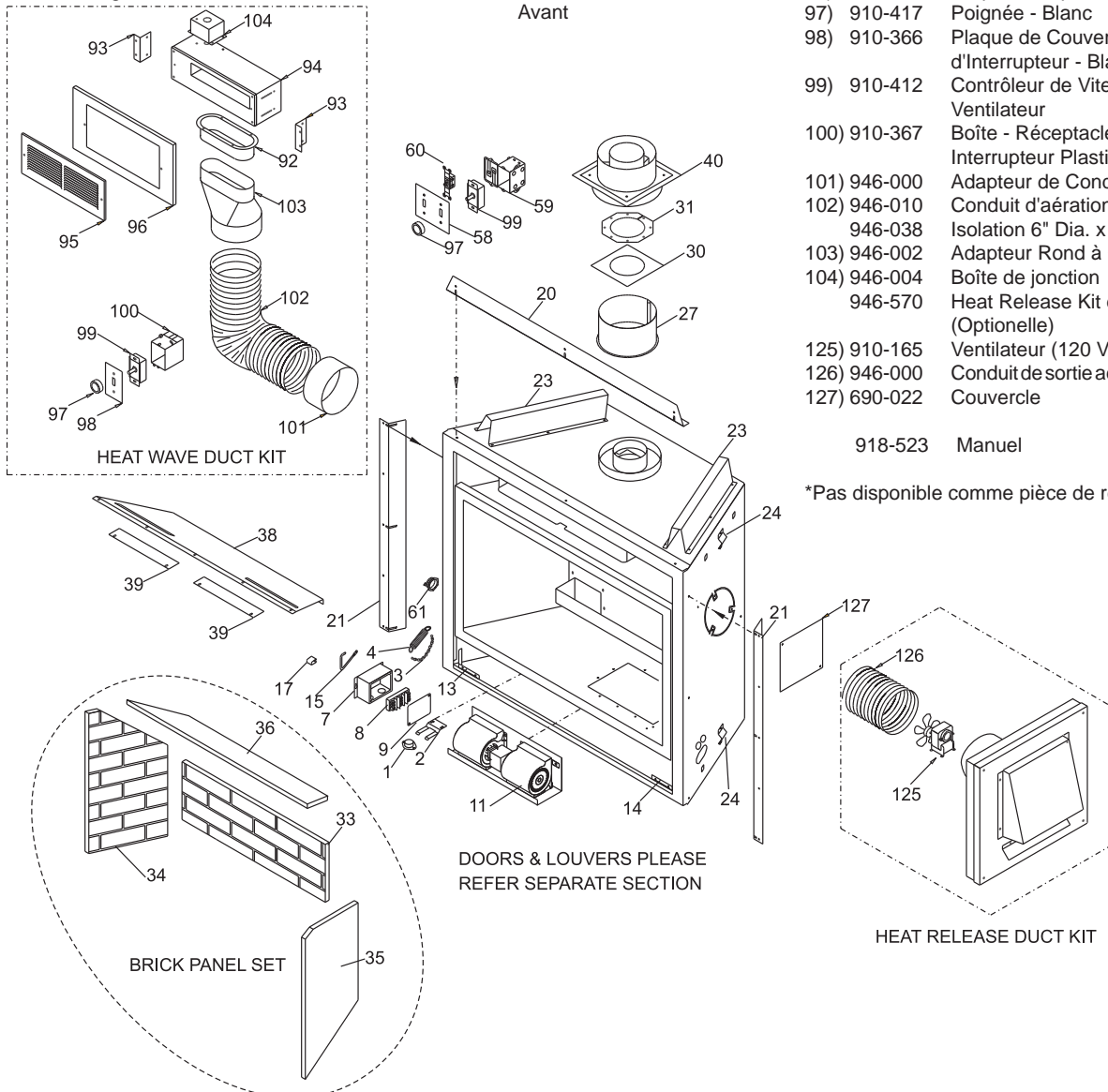
- 9) Revisser les dix vis qui retiennent le plateau de la soupape en place. .
- 10) Rebrancher les deux fils TP et TH à la soupape.

# LISTE DES PIÈCES

## P42 ASSEMBLAGE PRINCIPAL

Pièce #	Description	Pièce #	Description	Pièce #	Description
1)	910-142 Ventilateur - Auto ON / OFF thermodisque	17)	910-199 Pince Porte-fil	38)	601-092 Défecteur
2)	820-389 Support Thermodisque	20)	601-077 Bande de Clouage Supérieur	39)	601-171 Restricteur
3)	948-045 Chaîne	21)	601-078 Bande de Clouage Latérale	40)	510-994 Adaptateur Pipe Rigide
4)	948-115 Ressort D'extension	23)	601-036 Impasse - Supérieur	58)	910-413 Plaque de Couverture 2-interrupteurs
7)	910-184 Bloc terminal	24)	511-044 Impasse - Latérale/dos	59)	910-420 Boîte Électrique à Double
8)	510-125 Logement de Bloc Terminal	510-089	Joint - Entrée D'air	60)	910-363 Interrupteur Mural - Blanc
9)	510-126 Couverture de Logement de de Bloc Terminal	836-105	Isolation Supérieur	61)	904-687 3/8" Pince Connecteur
	600-515/P Assemblage de Ventilateur (120V)	27)	* Col de Conduite Extérieur	97)	910-417 Poignée Blanc
	600-515/P Assemblage de Ventilateur (120V)	30)	* Joint pour Col de Conduite	99)	910-412 Contrôle de la Vitesse de de Ventilateur (mural)
11)	910-157/P Ventilateur / Insufflateur (120 V)	31)	* Plaque de Montage de Conduite		
	910-882 Fil (Interrupteur de Valve à Brûleur)	602-902	Panneau de Brique Std Rouge (set)	946-556	Heat Wave Trousse de Conduit (Optionelle)
13)	601-021 Charnière de pédalier-Gauche	33)	* Panneau de Brique - Dos	92)	946-001 Adaptateur Conduit Ovale
14)	601-022 Charnière de pédalier-Droite	34)	* Panneau de Brique - Gauche	93)	946-007 Support Anglée
15)	948-253 Poignée de Porte Relief	35)	* Panneau de Brique - Droite	94)	946-517/P Assemblage Ventilateur - Heat Wave
		36)	* Panneau de Brique - Supérieur	95)	946-006 Plaque de Grille - Blanc
		601-170	Bordure de Brique Supérieur Avant	96)	946-005/01 Plaque D'adaptateur Mural-blanc
				97)	910-417 Poignée - Blanc
				98)	910-366 Plaque de Couverture d'Interrupteur - Blanc
				99)	910-412 Contrôleur de Vitesse du Ventilateur
				100)	910-367 Boîte - Réceptacle Interrupteur Plastique
				101)	946-000 Adaptateur de Conduit Rond
				102)	946-010 Conduit d'aération Flexible
				946-038	Isolation 6" Dia. x 24"
				103)	946-002 Adaptateur Rond à Ovale
				104)	946-004 Boîte de jonction
				946-570	Heat Release Kit de Conduit (Optionelle)
				125)	910-165 Ventilateur (120 V)
				126)	946-000 Conduit de sortie aérien flexible
				127)	690-022 Couverture
				918-523	Manuel

\*Pas disponible comme pièce de rechange.

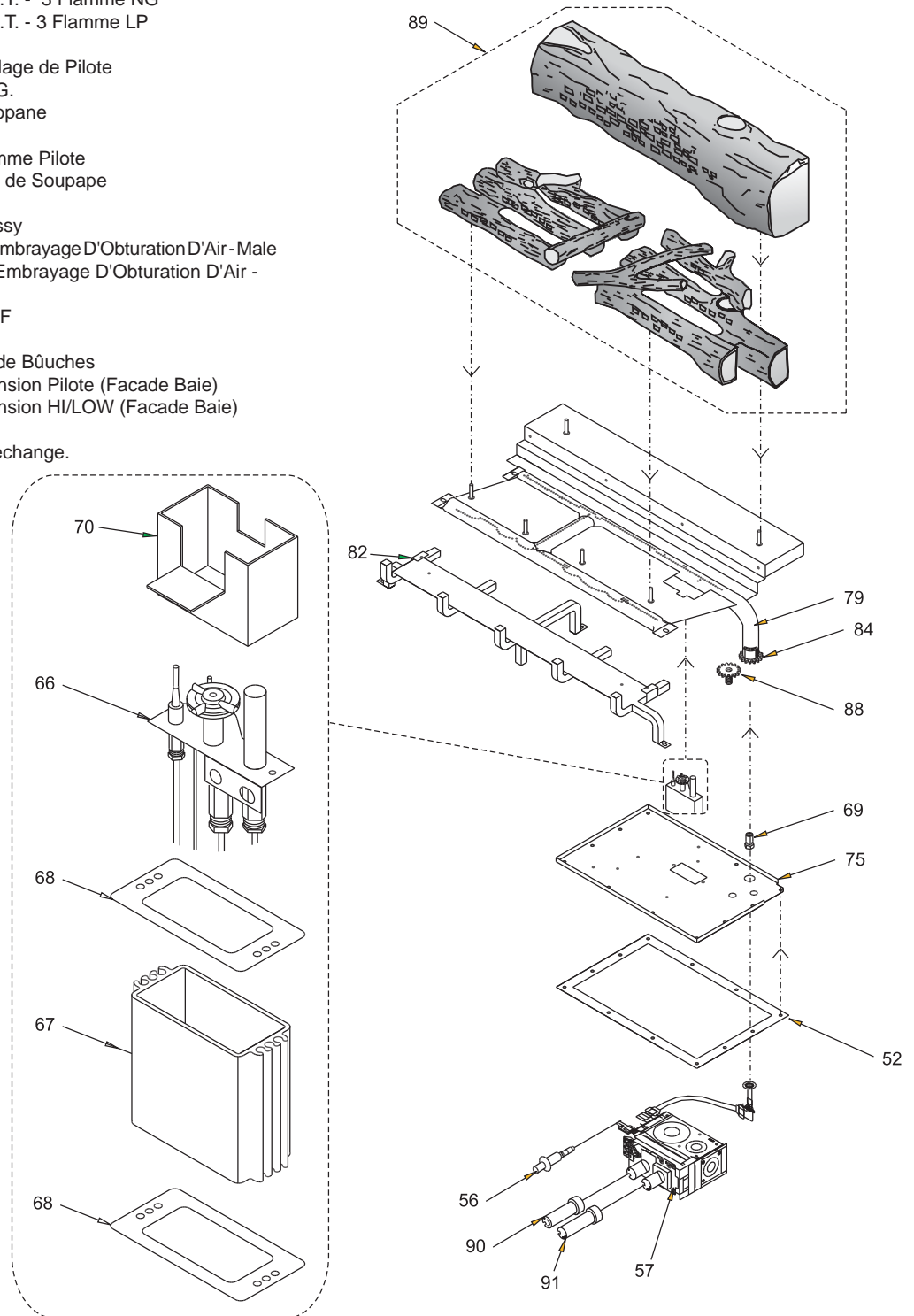


# LISTE DES PIÈCES

## P42 ASSEMBLAGE DE BRÛLEUR ET DE BÛCHES

Part #	Description
602-574/P	Assemblage de Soupape - Gaz Naturel
602-576/P	Assemblage de Soupape - Propane
52)	* Joint - Plaque D'Accès de Soupape
56)	910-190 Allumeur et écrou Piezo
57)	910-478 Soupape S.I.T. - NG/LPG
66)	910-038 Pilote Assy - S.I.T. - 3 Flamme NG
910-039	Pilote Assy - S.I.T. - 3 Flamme LP
67)	* Porteur-pilote
68)	W840470 Joint D'Assemblage de Pilote
69)	904-689 #33 Orifice - N.G.
904-641	#50 Orifice - Propane
936-170	Joint Orifice
70)	601-133 Support de Flamme Pilote
75)	* Plaque D'Accès de Soupape
79)	601-535 Brûleur Assy
82)	600-555 Brûleur/Grille Assy
84)	* Assemblage D'Embrayage D'Obturation D'Air - Male
88)	260-565 Assemblage D'Embrayage D'Obturation D'Air - Femelle
904-565	Clé Hex 3/16" AF
89)	600-964 P42 Ensemble de Bûches
90)	910-421 Poignée D'Extension Pilote (Facade Baie)
91)	910-422 Poignée D'Extension HI/LOW (Facade Baie)

\*Pas disponible comme pièce de rechange.



# LISTE DES PIÈCES

## P42 PERSIENNES ET PORTE PLANE

Part #	Description
600-960	Persiennes planes (ensemble) - Or/Noir
600-958	Persiennes planes (ensemble) - Noir
600-961	Persiennes planes (ensemble) - Acier/Noir
133) *	Persiennes planes Assy-Supérieur
134) *	Flush Louver Assy - Bottom

### Assemblage Complet de Porte Plane

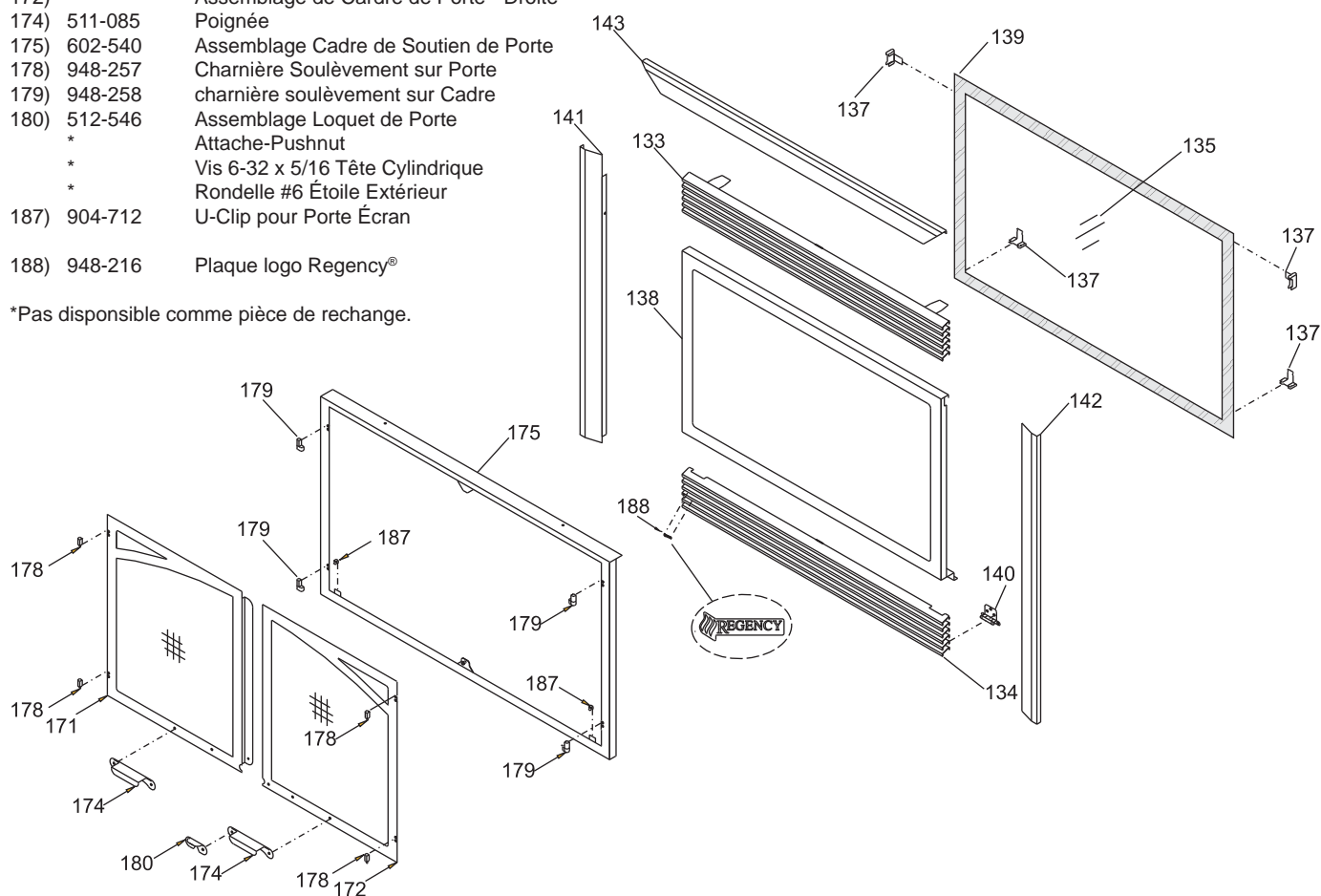
135) 940-086/P	Verre (Plane)
137) 904-691	U-Clip
138) *	Cadre de Porte Plane
139) 936-155	Joint de verre (Têtar)
140) 948-042	Charnière à Ressort
600-965	Bordure de Charpentry - Noir
141) *	Bordure - Gauche - Noir
142) *	Bordure - Droite - Noir
143) *	Bordure Supérieur - Noir

### 600-943 Porte Écran Double Complet (Optionelle)

171) *	Assemblage de Cadre de Porte - Gauche
172) *	Assemblage de Cadre de Porte - Droite
174) 511-085	Poignée
175) 602-540	Assemblage Cadre de Soutien de Porte
178) 948-257	Charnière Soulèvement sur Porte
179) 948-258	charnière soulèvement sur Cadre
180) 512-546	Assemblage Loquet de Porte
*	Attache-Pushnut
*	Vis 6-32 x 5/16 Tête Cylindrique
*	Rondelle #6 Étoile Extérieur
187) 904-712	U-Clip pour Porte Écran

188) 948-216 Plaque logo Regency®

\*Pas disponible comme pièce de rechange.

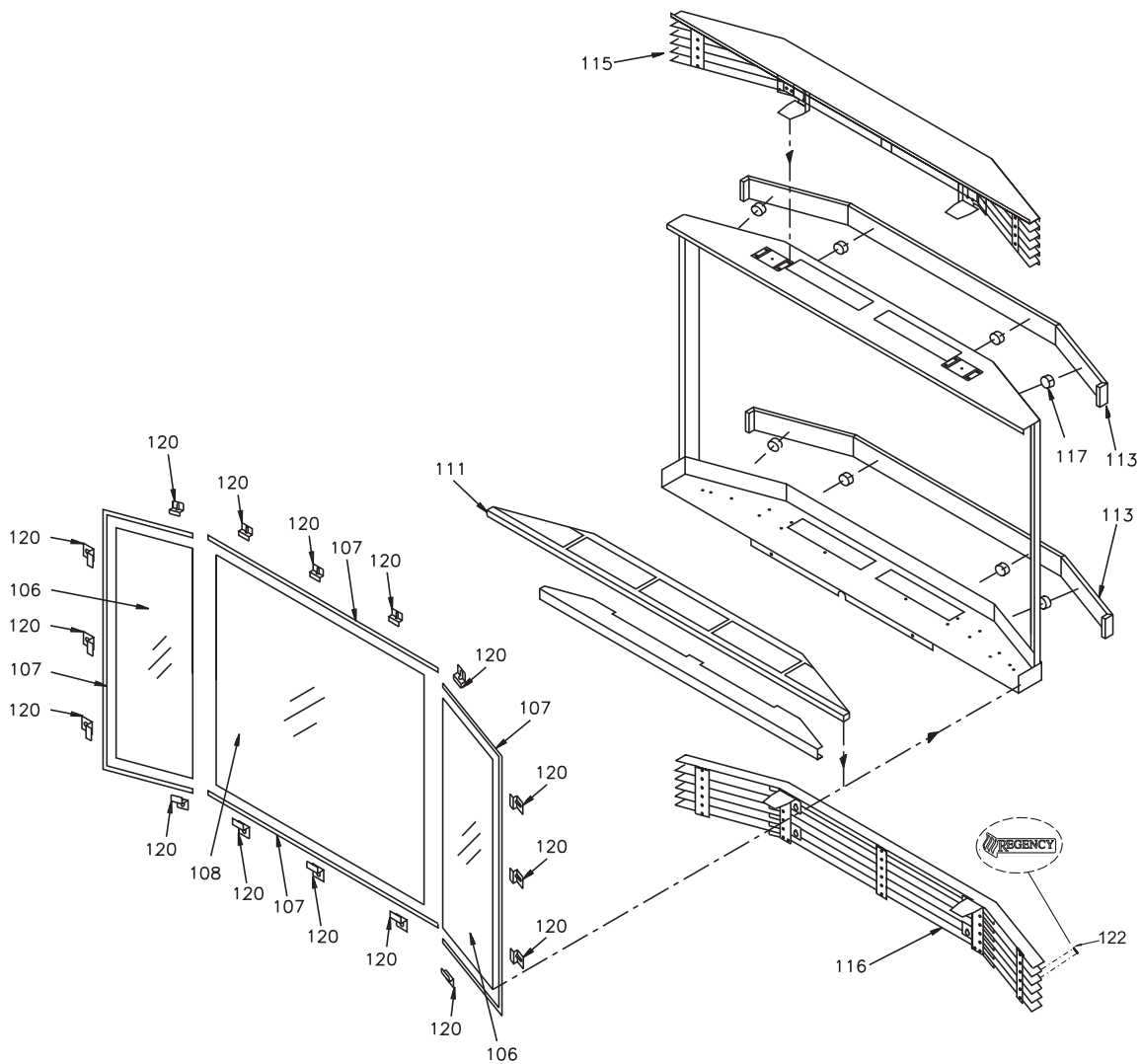


# LISTE DES PIÈCES

## P42 BAY FRONT & LOUVERS

Pièce #	Description	Pièce #	Description
603-930	Facade Baie complet avec Verre et Bordure Noir	600-957	Persiennes Baie (Ensemble) - Acier/Noir
106) 940-102/P	Verre Côté	115) *	Persienne Baie Assy-Supérieur
107) 936-243	Joint Verre	116) *	Persienne Baie Assy-Inférieur
108) 940-101/P	Centre Glasse	117) 904-196	Aimant (1" rond)
111) 602-906	Panneau de Brique - Baie Std Rouge	120) 400-189	Support de Retenue de Verre Plane
113) *	Bordure de Porte Baie (Chaque) - Noir	122) 948-216	Plaque logo Regency®
602-932	Bordure de Porte Baie (Ensemble) - Or		
600-954	Persiennes Baie (Ensemble) - Noir		
600-956	Persiennes Baie (Ensemble) - Or/Noir		

\*Pas disponible comme pièce de rechange.





## ENSEMBLE DE BÛCHES

Lire attentivement les directives suivantes et se référer aux illustrations fournies. Ne pas faire fonctionner un appareil si les bûches sont endommagées, car elles peuvent nuire au bon fonctionnement de la veilleuse. Il convient donc de les faire remplacer au préalable.

Chacune des bûches est numérotée. Ce numéro à trois chiffres se trouve à l'arrière.

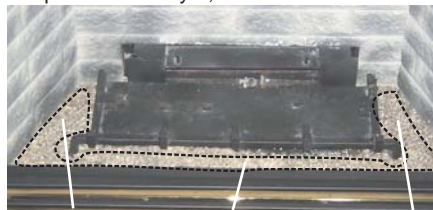
Contenu de l'ensemble de bûches: #431-930

- A) 250 Bûche arrière
- B) 254 Bûche du centre, croisée
- C) 253 Bûche avant gauche, croisée
- D) 251 Bûche arrière gauche
- E) 252 Bûche avant droite, croisée
- F) Braises 902-156
- G) Vermiculite 902-179
- H) Laine minérale 902-153
- I) Braises de platine\* 946-669

\* comprennent des directives d'utilisation

**REMARQUE: S'il y a lieu, installer les panneaux de briques avant les bûches.**

- 1) Sortir les bûches et les déballer soigneusement. Les bûches sont fragiles. Elles doivent être manipulées avec soin et déposées doucement en place.
- 2) Disposer la vermiculite et les braises sur le plancher du foyer, tout autour du brûleur.



Vermiculite Vermiculite Vermiculite

- 3) Placer la bûche 250 sur les tiges du support arrière, le côté plat vers le fond du foyer.



D) 251 A) 250 C) 253 B) 254 E) 252

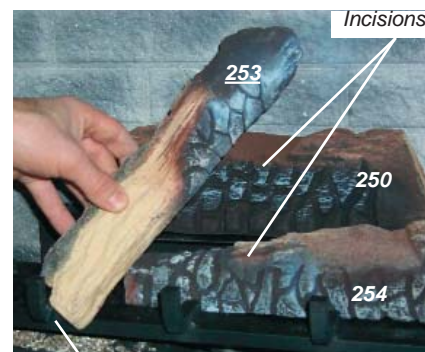
- 4) Placer la bûche 254 du côté droit du brûleur, à l'avant, en appuyant l'arrière de la bûche contre les deux pattes de soutien. S'assurer que l'encoche inférieure droite de la bûche coïncide avec l'arête droite de la grille.



Encoche Pattes de soutien Pattes de soutien

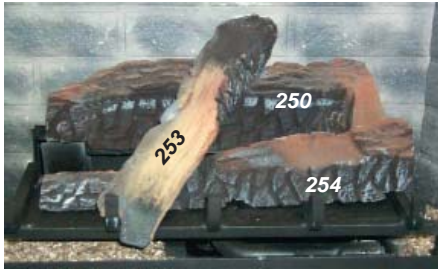


- 5) Déposer ensuite la bûche 253 de façon à ce qu'elle repose sur les incisions des bûches 250 et 254 et que l'encoche située à son extrémité gauche coïncide avec la deuxième patte de soutien de la grille.

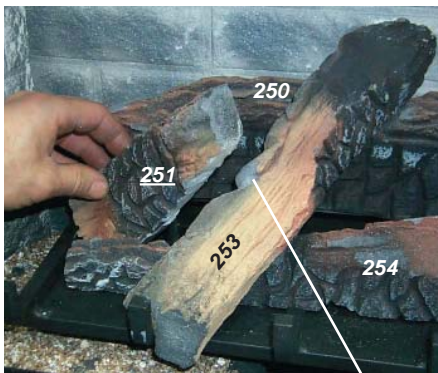


Incisions 253 250 254 2e patte de soutien de la grille



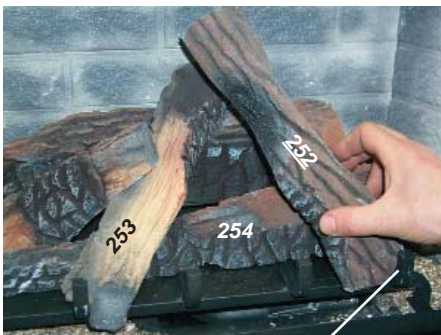


- 6) Placer la bûche 251 sur l'incision de la bûche 253, en appuyant son extrémité gauche avant sur l'arête gauche de la grille.



Incisions

- 7) Déposer finalement la bûche 252 de façon à ce qu'elle repose sur les incisions des bûches 254 et 253 et que l'encoche située à son extrémité droite coïncide avec la cinquième patte de soutien de la grille.



5e patte de soutien de la grille



- 8) Former des morceaux de laine minérale de la grosseur d'une braise et les déposer doucement à l'avant du brûleur, tel qu'illustré ci-dessous. Ne pas tasser la laine minérale, mais la laisser libre.

Répartir et disposer les braises de platine à l'avant du brûleur et autour de la laine minérale.



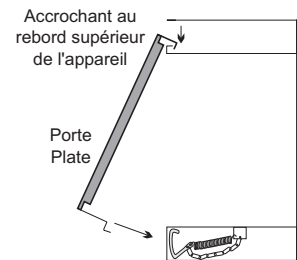
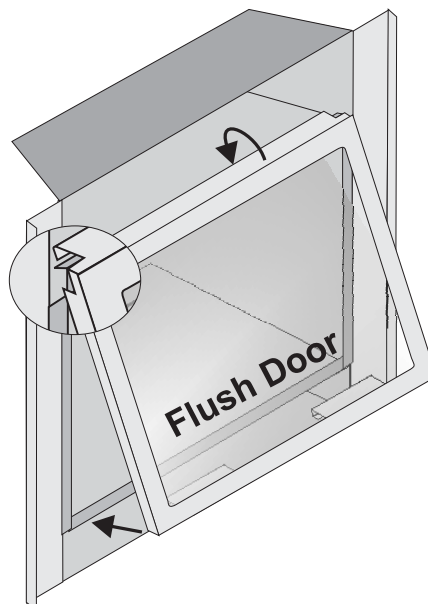
Déposer les morceaux de laine minérale ici.

- 9) Vérifier le bon fonctionnement de l'allumage (s'assurer que le débit des flammes est régulier sur toute la longueur du brûleur). Dans le cas contraire, vérifier si des orifices de combustion ne sont pas bouchés.

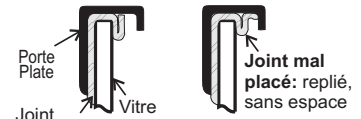
## PORTE PLANE

La porte plane, en version de base, est munie d'un cadre noir. Installer la porte en l'accrochant au rebord supérieur de l'appareil et en l'abaissant doucement vers l'appareil (schéma 1), en veillant à ce que le joint qui protège la fenêtre ne remonte pas. Lorsque la porte est bien installée, il doit y avoir un espace entre le joint et le rebord de la porte. Voir schéma 2.

Tirer sur le crochet qui retient le ressort et l'insérer dans la charnière, au bas de la porte. Procéder de la même façon pour les deux crochets. Voir schéma 3. Pour enlever la porte, refaire ces étapes en sens inverse.

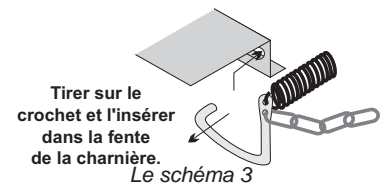


Le schéma 1



Bonne position de la porte, de la vitre et du joint.

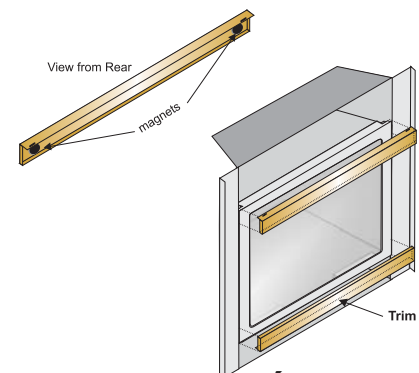
Le schéma 2



Le schéma 3

## GARNITURE DE VITRE PLANE

Fixer les rondelles aimantées à l'arrière des garnitures supérieure et inférieure et poser celles-ci au bas et au haut de la porte.



## GRILLES D'AÉRATION PLANES

- 1) Installer la grille d'aération supérieure en insérant les deux équerres (fixations) dans les ferrures situées sur le dessus du foyer.
- 2) Pour installer la grille d'aération inférieure, la tenir à l'horizontal et glisser les deux charnières sur les deux tiges situées sur le plancher de l'appareil (schéma 1). Fixer chacune des charnières à l'aide d'une vis (schéma 2).

REMARQUE: Les grilles d'aération supérieure & inférieure sont différentes.



Les produits Regency sont conçus pour vous offrir fiabilité et simplicité. Avant de quitter notre usine, chaque appareil est soigneusement inspecté par notre équipe de contrôle de la qualité. Les modèles Excalibur sont couverts par une garantie à vie limitée. Cette garantie, offerte par FPI Fireplace Products International Ltd., est valide pour l'acheteur original et n'est pas transférable.

#### Garantie à vie limitée

La garantie à vie limitée couvre la chambre de combustion, l'échangeur de chaleur, le plateau et le corps du brûleur, les bûches, les panneaux de briques et les garnitures plaquées. Elle couvre tout défaut de fabrication pendant cinq (5) ans, pièces et main-d'œuvre\*, à partir de la date d'achat. Seules les pièces sont couvertes par la suite.

La garantie à vie limitée couvre la vitre contre les bris thermiques, pendant cinq (5) ans, pièces et main-d'œuvre\*, à partir de la date d'achat. Seules les pièces sont couvertes par la suite.

La garantie à vie limitée couvre le corps de l'appareil, les parements et les grilles en fonte contre les fissures et les déformations attribuables à un défaut de fabrication, pendant cinq (5) ans, pièces et main-d'œuvre\*, à partir de la date d'achat. Seules les pièces sont couvertes par la suite.

Les finis spéciaux – Les finis « nickel brossé » et « cuivre antique » des portes et des pare-étincelles sont garantis un (1) an contre tout défaut de fabrication. Cependant, puisqu'il est normal d'observer des changements de couleur du fini attribuables aux variations thermiques, la présente garantie du fabricant ne s'applique pas aux changements de couleur ou aux nœuds (empreintes de doigts, etc.) pouvant apparaître après l'achat du produit. Elle ne couvre pas non plus les dommages occasionnés par l'utilisation de nettoyeurs abrasifs.

Les composants électriques et mécaniques comme les ventilateurs, les interrupteurs, les fils, les thermodisques, les télécommandes, les régulateurs d'excès, les thermopiles, les couples, les éléments de la veilleuse et les soupapes sont garantis un (1) an, pièces et main-d'œuvre, et deux (2) ans, pièces seulement, à partir de la date d'achat. Le remplacement des ventilateurs et des soupapes sous garantie constitue une réparation et n'entraîne pas de prolongement de la garantie. Les pièces de rechange, une fois installées, sont donc garanties douze (12) mois à partir de la date d'achat de l'appareil, mais au moins trois (3) mois à partir de leur date d'installation.

Les composants des systèmes d'évacuation de FPI sont garantis trois (3) ans, pièces et main-d'œuvre\*, à partir de la date d'achat.

Les composants des systèmes de Simpson Dura-Vent (systèmes à évacuation directe) sont couverts par la garantie de Simpson Dura-Vent Inc.

Les pièces de rechange achetées auprès de FPI après expiration de la garantie d'origine de l'appareil sont couvertes pendant 90 jours, sur preuve d'achat seulement. Toute pièce défectueuse sera remplacée ou réparée à notre discrétion. Cette garantie ne couvre pas la main-d'œuvre.

#### Conditions :

Tout élément de l'appareil qui, selon nous, porte des traces de défectuosité, sera réparé ou remplacé, au choix de FPI, par l'intermédiaire d'un distributeur ou d'un représentant à la condition que lui soit retournée la pièce remplacée sur demande, port payé.

Porcelaine/émaillé - Il est impossible de garantir ou d'offrir sur le marché un produit en porcelaine ou en émail qui soit parfait en tout point. Si le fini comporte des éclats, il est important de le signaler et de le faire examiner par un détaillant autorisé dans les trois jours suivant l'installation. Les réclamations faites après ce délai peuvent être refusées.

Chef de FPI, il est courant de facturer au client des pièces de rechange dont le prix est supérieur à la pièce remplacée et de lui émettre ensuite un crédit si, après examen, celle-ci se révèle défectueuse en raison d'un défaut de fabrication.

Le distributeur autorisé est responsable de la réparation sur place des produits Regency. FPI ne sera pas tenue responsable des résultats ou des coûts de travaux exécutés par des distributeurs ou des réparateurs non autorisés.

À tout moment, FPI se réserve le droit d'inspecter la partie défectueuse du produit faisant l'objet d'une réclamation.

Les réclamations doivent être transmises à FPI par un distributeur autorisé et fournir tous les renseignements nécessaires, y compris le nom du client, la date d'achat, le modèle et le numéro de série de l'appareil, l'objet de la demande ainsi que la ou les pièces réclamées. Sans ces renseignements, la garantie ne sera pas valide.

#### Exclusions :

La présente garantie à vie limitée ne couvre pas la peinture, les joints ou les garnitures de portes.

À aucun moment, FPI ne sera tenue responsable de tout dommage indirect dont le coût excède le prix d'achat de l'appareil. FPI n'est soumise à aucune obligation d'améliorer ou d'offrir un appareil déjà fabriqué. Aucune modification ni mise à jour ne seront donc effectuées sur un appareil, même si le modèle a évolué.

FPI ne sera pas tenue responsable des frais de déplacement pour les travaux d'entretien.

L'installation et les contraintes liées à l'environnement ne relèvent pas de la responsabilité du fabricant et ne sont donc pas couvertes par les dispositions de la présente garantie.

Les bûches, la laine minérale, les joints, les poignées de porte et la peinture ne sont pas couverts par les dispositions de la présente garantie.

Les appareils laissant voir des signes de négligence ou de mauvaise utilisation ne sont pas couverts par les dispositions de la présente garantie.

La présente garantie ne couvre pas les pièces ayant été modifiées ou transformées de quelque manière que ce soit, ou qui, selon nous, ont fait l'objet d'un usage abusif, d'une installation inadéquate ou de négligence ou sont défectueuses à la suite d'un accident, d'un écoulement ou d'un refoulement de cheminée provoqué par des conditions environnementales défavorables, d'une mauvaise ventilation, de dévoiements excessifs ou d'une pression d'air négative attribuable à un système mécanique comme un appareil de chauffage à air forcé, un ventilateur, une sècheuse, etc.

Les dégâts causés aux poêles et aux pièces de rechange pendant le transport sont soumis à une réclamation contre le transporteur de la part du revendeur et ne sont donc pas couverts par la présente garantie.

FPI ne sera pas tenue responsable des catastrophes naturelles ou des actes de terrorisme pouvant entraîner un mauvais fonctionnement de l'appareil.

Les problèmes de rendement attribuables à une erreur de l'utilisateur ne sont pas couverts par la présente garantie.

L'utilisation conjointe de produits fabriqués ou fournis par d'autres fabricants avec votre appareil, sans l'autorisation préalable de FPI, peut annuler la présente garantie.

Le fabricant n'est pas responsable des dommages occasionnés à l'intérieur ou à l'extérieur de l'appareil par la production de suie ou de carbone attribuable à une modification de l'appareil.

Le tarif de main-d'œuvre est fonction de la grille des tarifs de main-d'œuvre préétablie par FPI.



Les produits de foyer de Regency® sont fabriqués au niveau élevé de fiabilité et simplicité. De plus, ils sont soumis à l'inspection rigide et complète par notre équipe d'assurance de qualité.

Regency, Produits de Foyer, est fier d'offrir notre garantie à vie limitée à l'acheteur original de chaque produit.

Voir à l'intérieur pour plus de détails.

**Pour enregistrer votre appareil Regency en ligne, visitez le site <http://www.regency-fire.com>**

*Installateur: Veuillez remplir le document suivant*

Nom et adresse du détaillant: \_\_\_\_\_

Installateur: \_\_\_\_\_

Tél: \_\_\_\_\_

Date d'installation: \_\_\_\_\_

Numéro de fabrication de l'unité: \_\_\_\_\_